

BATAVIA

RENOVATION SET

Paint roller

Farbroller

Rouleau de peinture

Verfroller

Rullo di vernice

Rodillo de pintura

Rolo de tinta

Walek do malowania



Operating instructions

Originalbetriebsanleitung

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni di Funzionamento

Manual de usuario

Instruções de funcionamento

Instrukcja

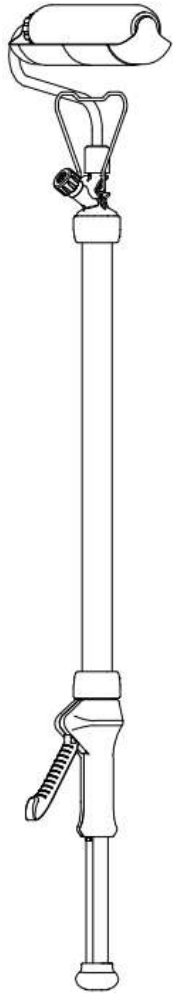
Item-No.: 7064518

www.batavia.eu

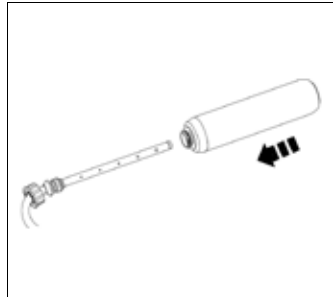
INSTRUCTION MANUAL

Handy Paint Roller

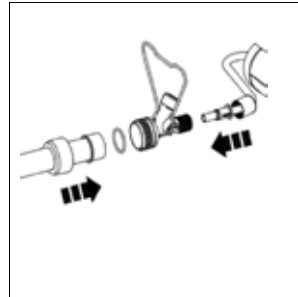
BT-PR001



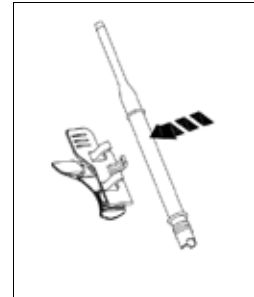
QUICK START GUIDE



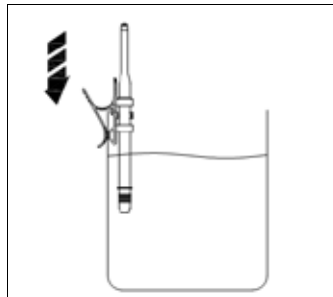
Push roller assembly over roller frame until it snaps into place.



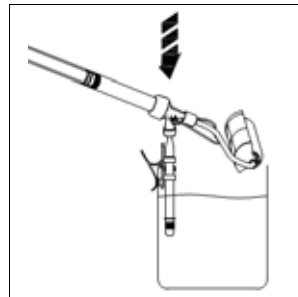
Thread handle collar on roller frame.



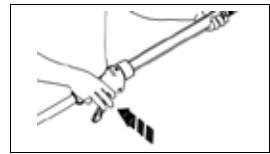
Snap fill tube into the clamps of paint can clip.



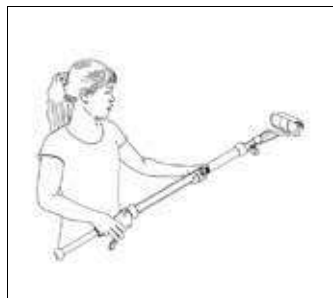
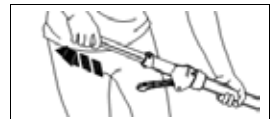
Clip the paint can clip onto paint can.



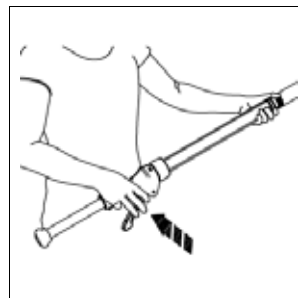
Push fill valve down over fill tube until it bottoms on fill tube.



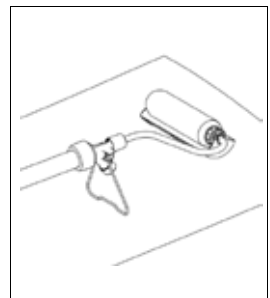
Squeeze trigger to free up the plunger. Pull back plunger to draw paint. (May take some force).



Begin rolling on wall



Squeeze trigger to push forward the plunger to fill roller with additional paint.



Rest the Handy Paint Roller on kickstand when not in use.

See inside this instruction manual for complete instructions.

WARNING: To reduce the risk of injury, user must read and understand the instruction manual before using the Handy Paint Roller

WARNING: Some paints contain chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. To reduce your exposure wear appropriate safety equipment such as face masks, gloves, and other appropriate protective equipment. Please review and follow the safety precautions on the paint container.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

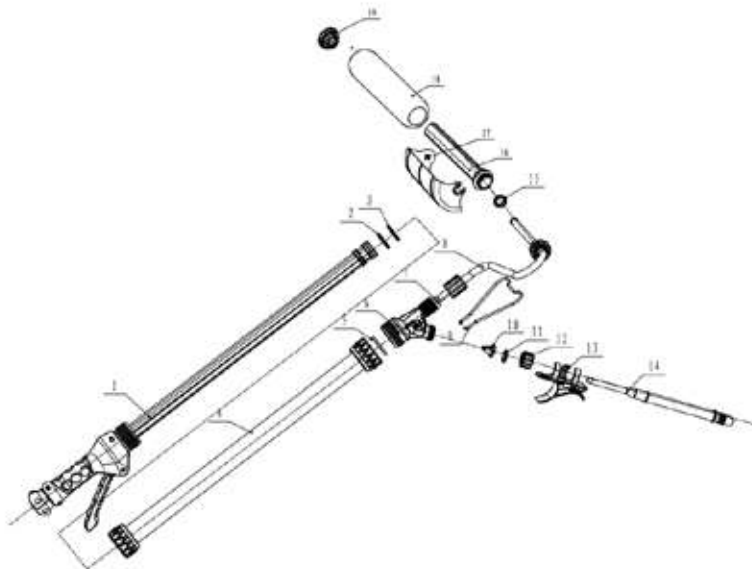
- Do not use Handy Paint Roller for purposes other than described in this manual. Failure to do so may result in injury to persons and or property damage.
- For use only with water soluble and most oil based paints and stains. Not for use with oil based paints and stains that require cleaning solutions stronger than mineral spirits (refer to label on original paint container). Do not use with paint removers, or the like. Liquids other than paint or stain may damage product and result in injury to persons or property damage.
- Read the label on the original paint container and follow all directions. Failure to do so may result in injury to persons or property damage.
- Use proper eye protection and other safety equipment for skin and respiratory protection when mixing the paint, and when filling, using, and cleaning the product. Paint and its fumes can cause personal injury.
- To reduce the risk of injury, use only in a well ventilated area.
- Thoroughly clean and rinse product after using with a particular paint. Mixing different paints in the product may result in property damage.
- To reduce the risk of injury, use only recommended accessories.
- When servicing, use only identical replacement parts. Failure to do so may result in personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

COMPONENTS

FUNCTIONAL DESCRIPTION

- 1.) Plunger Assembly
- 2.) O ring
- 3.) X seal ring
- 4.) Paint storage tube
- 5.) O ring 1
- 6.) Three-way Connector
- 7.) O ring 2
- 8.) Roller Frame
- 9.) stand
- 10.) check valve
- 11.) Wiper seal
- 12.) Fill cap cover
- 13.) Paint Can Clip
- 14.) Fill Tube
- 15.) Y seal ring
- 16.) Roller Core
- 17.) Roller
- 18.) Outer End Cap
- 19.) Spatter Shield



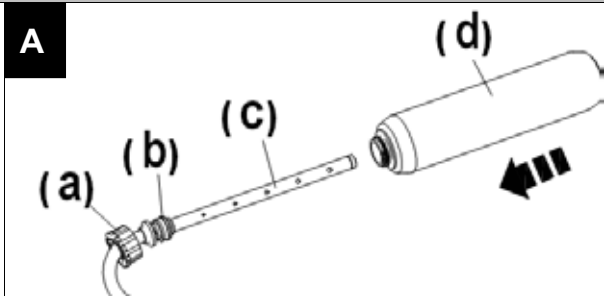
Tips for painting with Handy Paint Roller

- **Only use a perforated roller cover. Standard roller covers will not work.**
- Inspect roller cover for lint before painting, if needed wash and dry before using.
- When using the Handy Paint Roller for the first application, it will take most of the paint in the Handy Paint Roller tube to saturate the roller cover. A second fill may be needed.
- Keep roller moving while pushing plunger in or squeezing trigger to prevent dripping.
- Stop pushing plunger in or squeezing trigger if the roller starts to skid, slide or drip.
- When painting in tight areas partially fill Handy Paint Roller. This reduces its overall length.

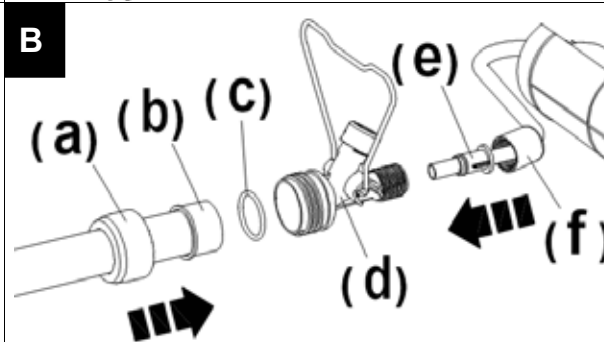
- When leaving Handy Paint Roller unattended for a longer period of time, wrap roller in a plastic bag to prevent drying, removing as much air as possible from bag.
- Make sure the type of paint you use can be cleaned with either mineral spirits (for oil-based paints) or a warm water and soap solution (for water soluble paints like latex).
- Use drop cloths to protect your floors and anything else in the room that you do not want accidentally splattered with paint.
- When using kickstand, always release pressure by pulling plunger out slightly.

Preparing the Handy Paint Roller to paint

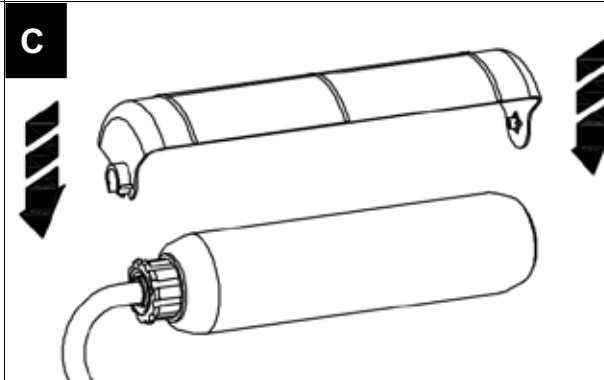
1.) Lubricate part (b) using petroleum jelly provided. Attach assembled roller (d) onto the roller frame (c). Screw the part (a) onto the inner end of the roller assembly.



2.) Push roller frame (e) over end of part (d). Thread roller frame collar (f) snugly onto threads of part (d). Push part (d) over end of handle assembly (b), ensuring O-ring (c) is seated inside part (d). Thread handle assembly collar (a) snugly onto threads of part (d).

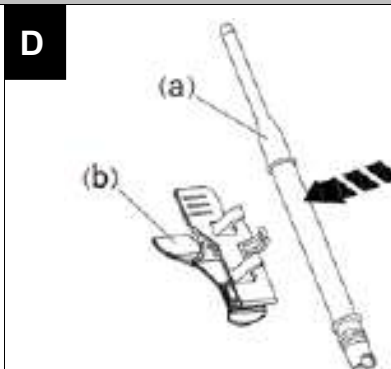


3.) The spatter shield helps reduce spatter when painting, especially on ceilings. Position the spatter shield by rotating around roller frame.
NOTE: Spatter shield is also helpful to prevent dripping when the Handy Paint Roller is resting on kickstand and is not in use. Just position spatter shield under roller.



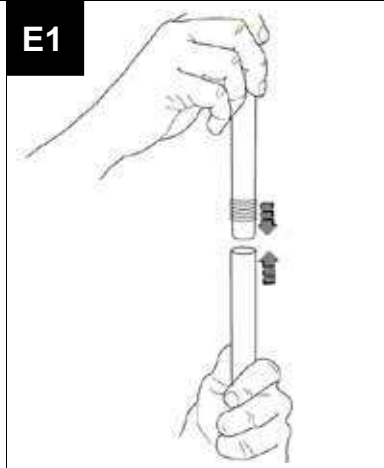
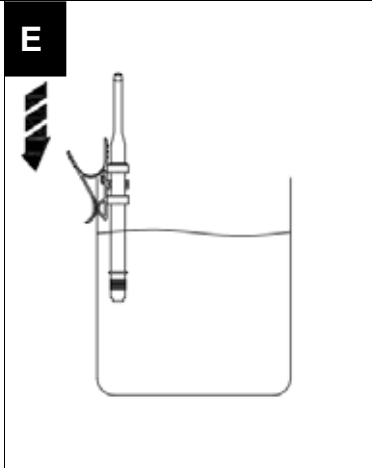
Filling the Handy Paint Roller with paint

1.) Snap fill tube (a) into the clamps of paint can clip (b).



2.) Clip the paint can clip onto paint can.
Lubricate top of fill tube stem with a small amount of petroleum jelly included in carton.

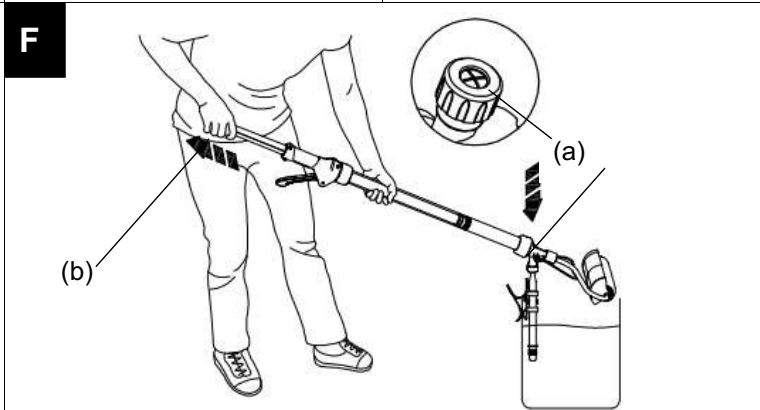
NOTE:
For deeper containers like 5 gallon pails, fit a section of 3/4 inch I.D. (inner diameter) clear tubing over the ribs of the fill tube to extend it (fig. E1) and clip to side of pail with fill tube can clip. Cut bottom end of tubing at slight angle. Tubing is available at most hardware stores.



3.) Hold the Handy Paint Roller at a 45 degree angle and place the fill valve (a) over the fill tube. Gently push the Handy Paint Roller down until it bottoms on the fill tube.

Pull plunger (b) all the way back to draw paint into the Handy Paint Roller. (This may take some force.) Once tube is full you are ready to start painting. Lift the Handy Paint Roller slowly off fill tube.

NOTE: If you do not receive a complete fill the first time, push plunger slowly to return paint to can and then pull back plunger making sure angle is correct and fill valve fully bottoms on the fill tube.



Painting with the Handy Paint Roller

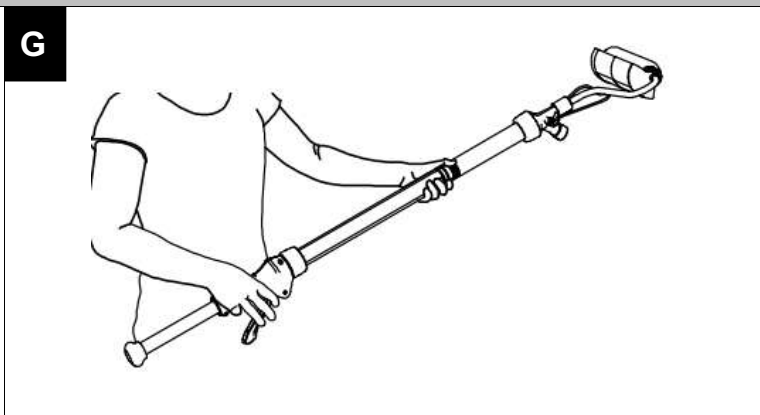
1.) Begin rolling on wall and push plunger handle or squeeze trigger to feed paint into the roller cover.

NOTE: Initial saturation of the roller may require a large amount of paint from the first fill. Fill the Handy Paint Roller as needed.

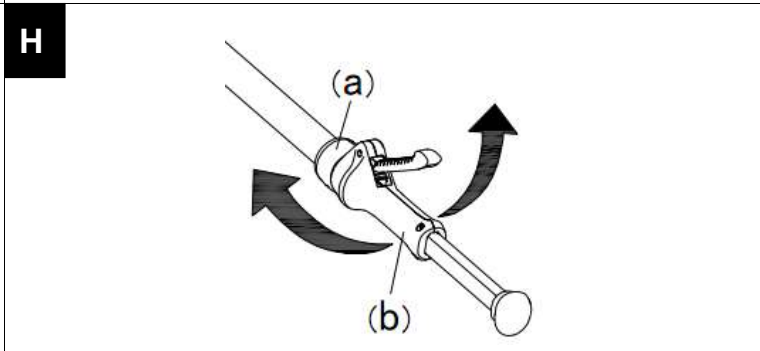
HELPFUL HINTS

- The trigger only needs to be squeezed when paint is needed.
- If you are getting a dot pattern when painting, apply more paint.
- If the roller is sliding on the surface, apply less paint.
- You may notice petroleum jelly within the handle.

This is necessary and will help in its operation and will not affect the paint.



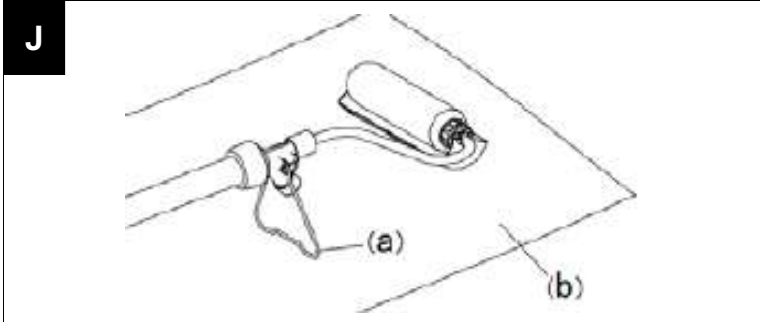
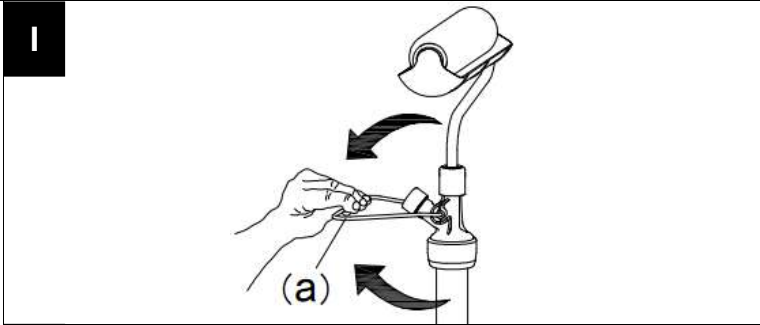
2.) The handle (a) can be rotated to make it more comfortable when painting with an angled roller frame. To rotate handle to desired position, loosen collar (b), adjust handle and retighten collar



3.) When not in use rest the Handy Paint Roller on the kickstand (a).

- When using kickstand, the Handy Paint Roller should always be on a drop cloth (b) or over newspaper in case of drips.
- When painting, kickstand should be pointed away from roller to avoid getting spatter on kickstand.
- To prevent drips, relieve pressure on the Handy Paint Roller by pulling plunger out slightly.

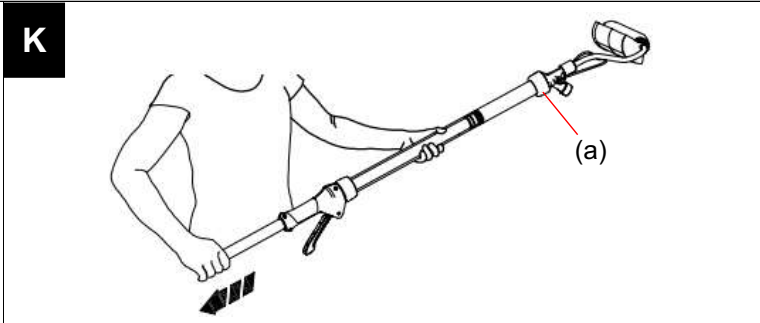
NOTE: Attaching the spatter guard when using the kickstand helps insure that any dripping paint is contained.



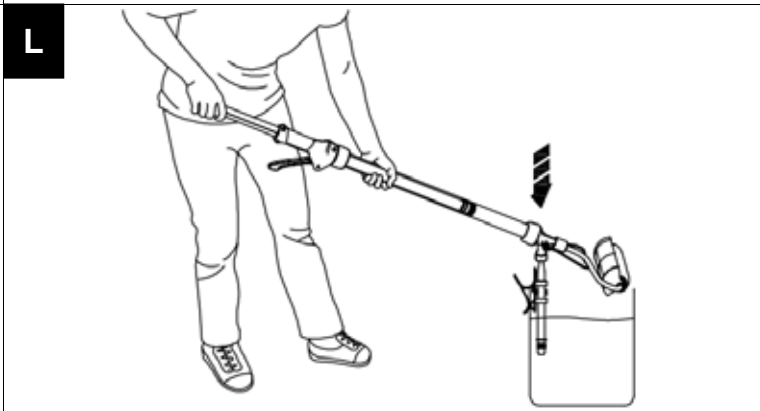
Returning excess paint to paint can

1.) Pull plunger back to draw excess paint from roller frame into tube.

HINT: Place thumb over fill cap cover (a) to help remove the most paint from the frame prior to pulling back plunger.

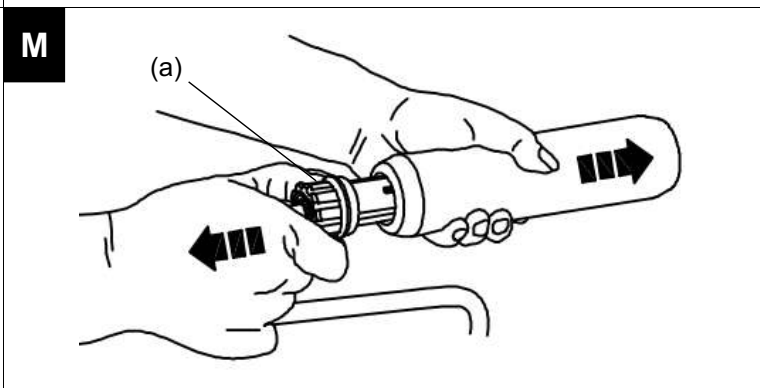


2.) Return paint from the Handy Paint Roller to can by holding it at a 45 degree angle and pushing fill valve onto fill tube until it bottoms on fill tube. Push plunger in until it stops.



3.) Remove the roller by screwing out part (a) and pulling the roller from the roller frame. It may take some force.

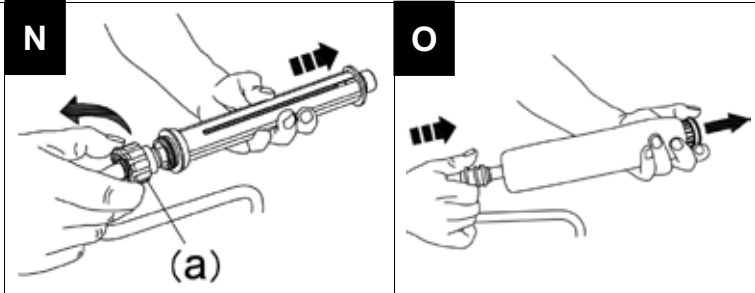
HINT: Wear disposable gloves or use a plastic bag over roller to keep your hands clean. Scrape excess paint into can from roller.



4.) Screw out part (a) from the roller core and remove the roller core. (fig. N).

Empty any remaining paint.

Remove the outer cap by inserting the roller frame into the roller and gently pushing the cap off (fig. O).

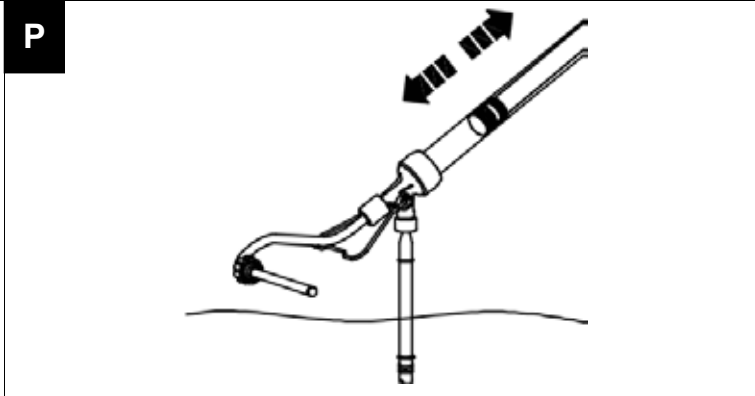


Cleaning the Handy Paint Roller

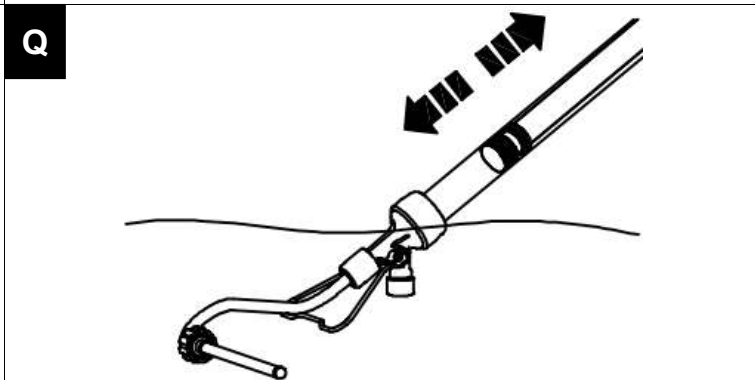
1.) Remove the fill tube from the paint can clip and push it directly into the fill valve. When cleaning water soluble paints, submerge the fill tube into warm, soapy water and pull the plunger in and out 5 or more times.

When using oil based paints, instead of water, use proper cleaning solvent listed on manufacturer's container and dispose of properly.

HINT: Use a sink, a wash tub, or any container that will hold water to perform above flushing process. Replace water when dirty or when moving to the next step.

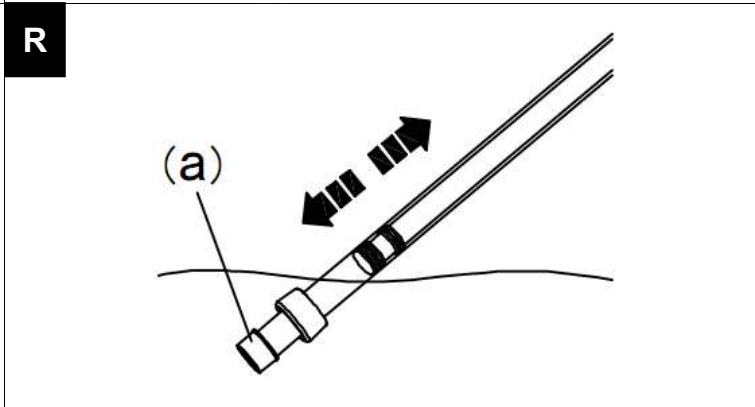


2.) Remove the fill tube. Then submerge the roller frame, and ensuring the fill valve is also under water, pull the plunger in and out 5 or more times (fig. Q).



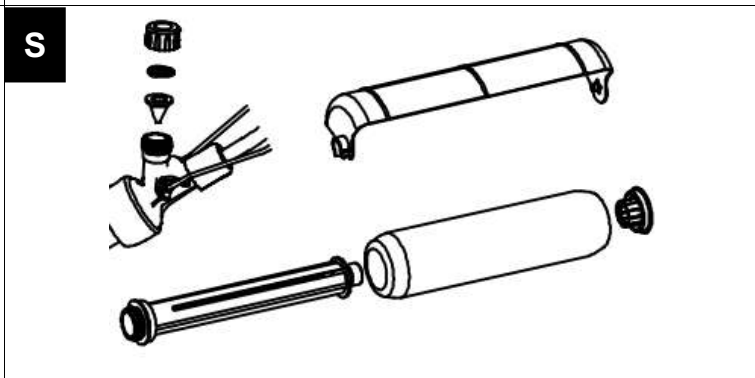
3.) Remove roller frame and continue cleaning as needed. Submerge the handle in the warm, soapy water and pull the plunger in and out 5 or more times.

HINT: Wipe off remaining paint from the end of plunger (a).



4.) Unthread valve cap and remove wiper seal and duck bill valve to clean. Rinse all remaining parts and drain all fluid from the Handy Paint Roller.

5.) Always purchase a perforated roller cover. A standard roller will not work.



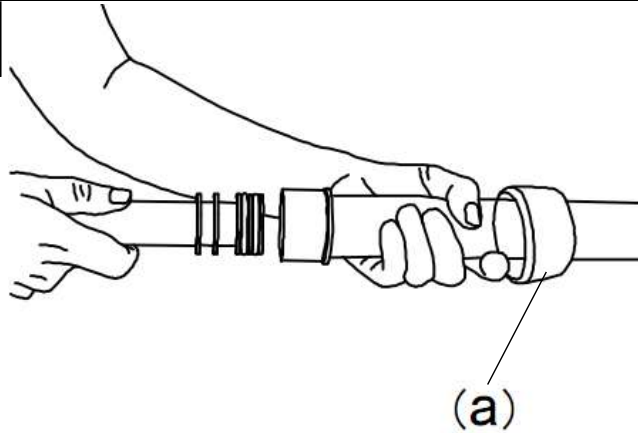
Lubricating the Handy Paint Roller

Lubrication helps with normal operation and should be done after cleaning and before each use.

1.) Turn the threaded assembly collar (a) near the trigger counterclockwise until the main tube assembly slides off.

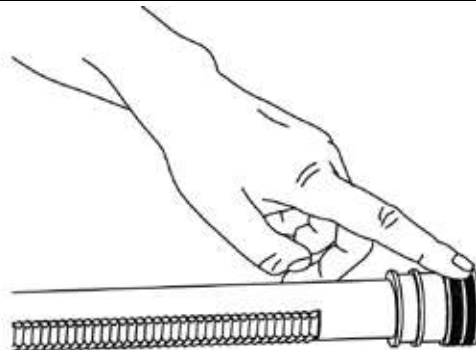
NOTE: When reassembling, black threaded collar (a) should be towards trigger handle.

T



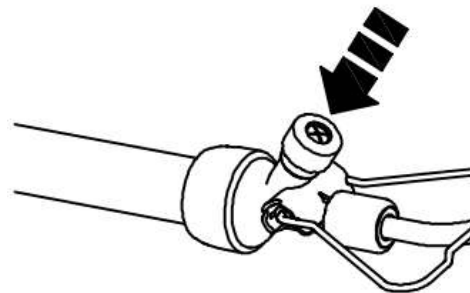
2.) Apply petroleum jelly around and in between the rubber seals shown. Reassemble, making sure the rubber seals are not twisted or damaged. Tighten the locking collar.

U



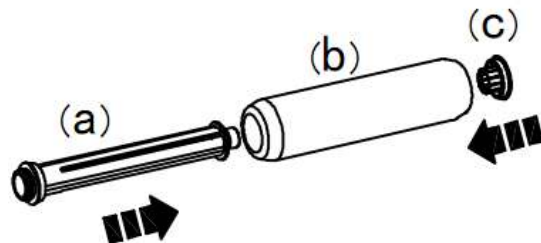
3.) Apply petroleum jelly to the duck bill valve and wiper seal and replace within unit threading the valve cap back into place.

V



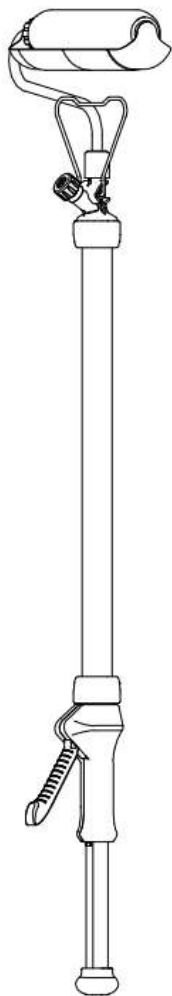
4.) Apply petroleum jelly to the inner seals on the end of the roller core (a) then assemble the roller by placing the core (a) inside of roller cover (b) and attaching the end cap and as shown.

W

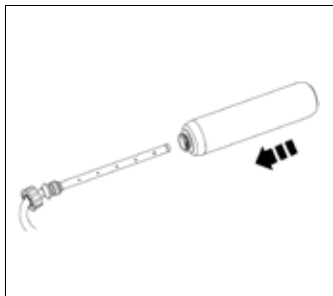


BEDIENUNGS ANLEITUNG

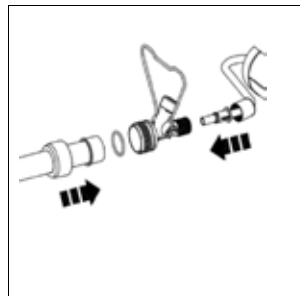
Praktische Farbwalze
BT-PR001



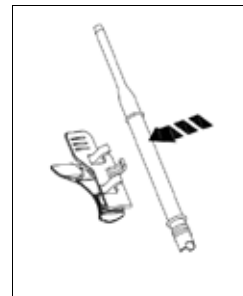
SCHNELLSTARTANLEITUNG



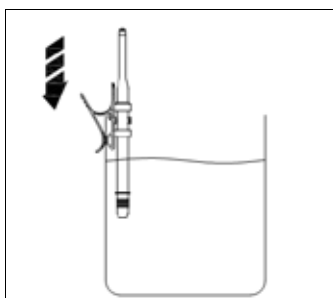
Schieben Sie die Walzeneinheit über den Walzenrahmen, bis sie einrastet.



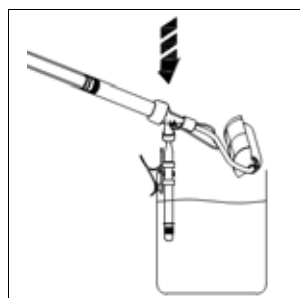
Fädeln Sie den Griffkragen auf den Walzenrahmen.



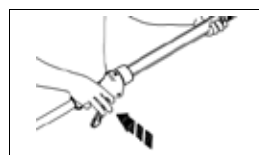
Lassen Sie das Füllrohr in die Klemmen des Farbosenclips einrasten.



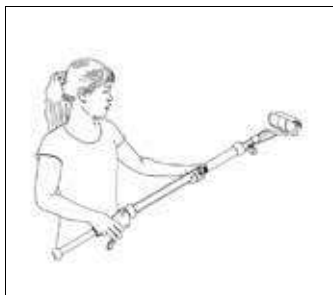
Stecken Sie die Farbbehälterklammer auf den Farbbehälter.



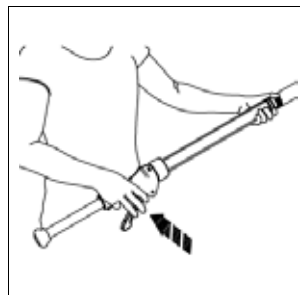
Schieben Sie das Füllventil über das Füllrohr nach unten, bis es auf dem Füllrohr aufliegt.



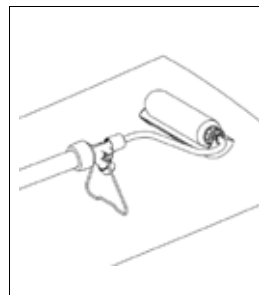
Drücken Sie den Abzug, um den Kolben freizugeben. Ziehen Sie den Kolben zurück, um Farbe zu entnehmen. (Hierzu kann etwas Kraft erforderlich sein).



Beginnen Sie mit dem Rollen an der Wand.



Drücken Sie den Abzug, um den Kolben nach vorne zu schieben und die Rolle mit zusätzlicher Farbe zu füllen.



Legen Sie die Praktische Farbwalze auf den Ständer, wenn Sie sie nicht verwenden.

Vollständige Anweisungen finden Sie im innen in dieser Bedienungsanleitung.

⚠ ACHTUNG: Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor er die Praktische Farbwalze verwendet.

⚠ ACHTUNG: Einige Farben enthalten Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können. Tragen Sie eine geeignete Schutzausrüstung wie Gesichtsmaske, Handschuhe und andere geeignete Schutzausrüstungen, um Ihre Exposition zu verringern. Bitte lesen und befolgen Sie die Sicherheitsvorkehrungen auf dem Farbbehälter.

SICHERHEITSRICHTLINIEN – DEFINITIONEN

Es ist wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Die darin enthaltenen Informationen dienen dazu, IHRE SICHERHEIT zu schützen und PROBLEME zu VERMEIDEN. Die nachstehenden Symbole sollen Ihnen helfen, diese Informationen zu erkennen.

⚠ GEFAHR: Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.

⚠ ACHTUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT: Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Wird ohne das Sicherheitswarnsymbol verwendet und weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG:

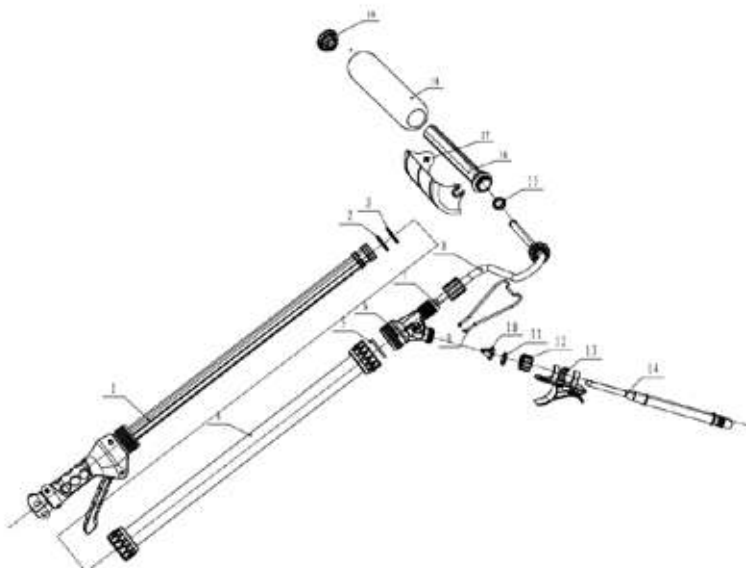
- Verwenden Sie die Praktische Farbwalze nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen von Personen oder zu Sachschäden kommen.
- Nur zur Verwendung mit wasserlöslichen und den meisten ölbasierten Farben und Beizen. Nicht zur Verwendung mit ölbasierten Farben und Flecken, die stärkere Reinigungslösungen als Spiritus erfordern (siehe Etikett auf dem Original-Farbbehälter). Nicht mit Farbfentern oder ähnlichen Mitteln verwenden. Andere Flüssigkeiten als Farbe oder Beize können das Produkt beschädigen und zu Verletzungen von Personen oder Sachschäden führen.
- Lesen Sie das Etikett auf dem Original-Farbbehälter und befolgen Sie alle Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen von Personen oder zu Sachschäden kommen.
- Tragen Sie beim Mischen der Farbe sowie beim Abfüllen, Verwenden und Reinigen des Produkts eine geeignete Schutzbrille und andere Sicherheitsausrüstung zum Schutz von Haut und Atemwegen. Farbe und ihre Dämpfe können zu Verletzungen führen.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, verwenden Sie das Produkt nur in einem gut belüfteten Bereich.
- Reinigen Sie das Produkt nach der Verwendung mit einer bestimmten Farbe gründlich und spülen Sie es ab. Das Mischen verschiedener Farben mit dem Produkt kann zu Sachschäden führen.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, verwenden Sie nur empfohlenes Zubehör.
- Verwenden Sie für Reparaturen nur die gleichen Ersatzteile. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen von Personen kommen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

BAUTEILE

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- 1.) Kolbenbaugruppe
- 2.) O-Ring
- 3.) X-Dichtungsring
- 4.) Farbspeicherrohr
- 5.) O-Ring 1
- 6.) Drei-Wege-Verbinder
- 7.) O-Ring 2
- 8.) Walzenrahmen
- 9.) Ständer
- 10.) Rückschlagdichtung
- 11.) Abstreifdichtung
- 12.) Deckel des Füllstutzens
- 13.) Farbbehälter-Clip
- 14.) Füllrohr
- 15.) Y-Dichtungsring
- 16.) Walzenkern
- 17.) Spritzschutz
- 18.) Walze
- 19.) Äußere Endkappe

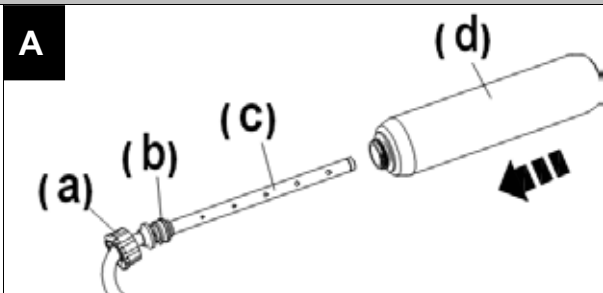


Tipps zum Streichen mit der Praktischen Farbwalze

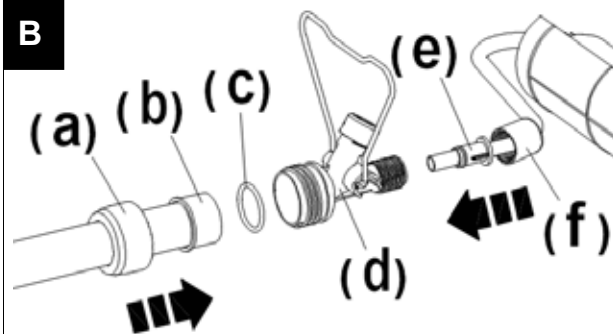
- **Verwenden Sie nur einen perforierten Walzenbezug. Herkömmliche Walzenbezüge sind nicht geeignet.**
- Überprüfen Sie den Walzenbezug vor dem Streichen auf Flusen, waschen Sie ihn bei Bedarf und trocknen Sie ihn vor dem Verwenden.
- Wenn Sie die Praktische Farbwalze zum ersten Mal verwenden, muss der größte Teil der Farbe in dem Rohr der Praktischen Farbwalze den Walzenbezug sättigen. Möglicherweise ist eine zweite Füllung erforderlich.
- Halten Sie die Walze in Bewegung, während Sie den Kolben eindrücken oder den Abzug betätigen, um ein Nachtropfen zu verhindern.
- Hören Sie auf, den Kolben hineinzudrücken oder den Abzug zu betätigen, wenn die Walze zu rutschen, zu gleiten oder zu tropfen beginnt.
- Wenn Sie in engen Bereichen streichen, füllen Sie die Praktische Farbwalze nur zum Teil. Dadurch verringert sich die Gesamtgröße.
- Wenn Sie die Praktische Farbwalze längere Zeit unbeaufsichtigt lassen, wickeln Sie sie in eine Plastiktüte ein, um ein Austrocknen zu verhindern, und lassen Sie so viel Luft wie möglich aus der Tüte entweichen.
- Vergewissern Sie sich, dass die von Ihnen verwendete Farbe entweder mit Waschbenzin (für Ölfarben) oder mit einer warmen Wasser-Seifenlösung (für wasserlösliche Farben wie Latex) gereinigt werden kann.
- Verwenden Sie Abdecktücher, um Ihre Böden und alles andere im Raum zu schützen, das nicht versehentlich mit Farbe bespritzt werden soll.
- Wenn Sie den Ständer verwenden, lassen Sie immer den Druck ab, indem Sie den Kolben leicht herausziehen.

Vorbereiten der Praktischen Farbwalze zum Streichen

1.) Schmieren Sie das Teil (b) mit der im Lieferumfang enthaltenen Vaseline. Befestigen Sie die montierte Walze (d) auf dem Walzenrahmen (c). Schrauben Sie das Teil (a) auf das innere Ende der Walzeinheit.

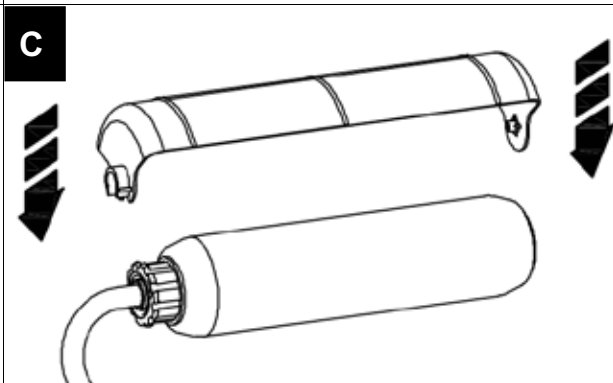


2.) Schieben Sie den Walzenrahmen (e) über das Ende von Teil (d). Schrauben Sie den Walzenrahmenkragen (f) fest auf das Gewinde von Teil (d). Schieben Sie das Teil (d) über das Ende der Griffbaugruppe (b) und stellen Sie sicher, dass der O-Ring (c) in dem Teil (d) sitzt. Schrauben Sie den Bund (a) der Griffeinheit fest auf das Gewinde von Teil (d).



3.) Der Spritzschutz hilft, Spritzer beim Streichen zu reduzieren, insbesondere an der Decke. Positionieren Sie den Spritzschutz durch Drehen um den Rollenrahmen.

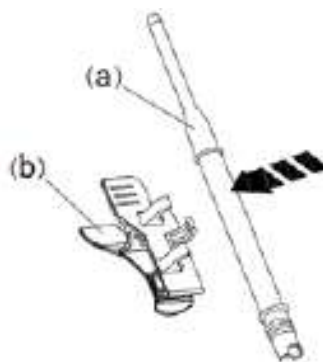
HINWEIS: Der Spritzschutz ist auch hilfreich, um ein Tropfen zu verhindern, wenn die Praktische Farbwalze auf dem Ständer steht und nicht verwendet wird. Positionieren Sie den Spritzschutz einfach unter der Walze.



Befüllen der Praktischen Farbwalze mit Farbe

1.) Lassen Sie das Füllrohr (a) in die Klemmen des Farbbehälterclips (b) einrasten.

D



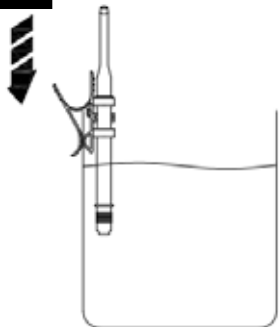
2.) Stecken Sie die Farbbehälterklammer auf den Farbbehälter.

Schmieren Sie den Schaft des Füllrohrs mit einer kleinen Menge der im Karton enthaltenen Vaseline.

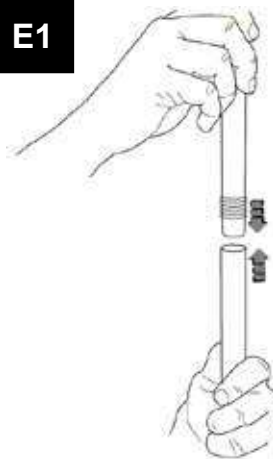
HINWEIS:

Setzen Sie bei größeren Behältern, wie z. B. 20-Liter-Behälter, ein Stück durchsichtigen Schlauch mit 3/4 Zoll Innendurchmesser über die Rippen des Füllrohrs, um es zu verlängern (Abb. E1), und befestigen Sie es an der Seite des Behälters mit dem Füllrohrclip. Schneiden Sie das untere Ende des Schlauchs in einem leichten Winkel ab. Ein passender Schlauch ist in den meisten Baumärkten erhältlich.

E



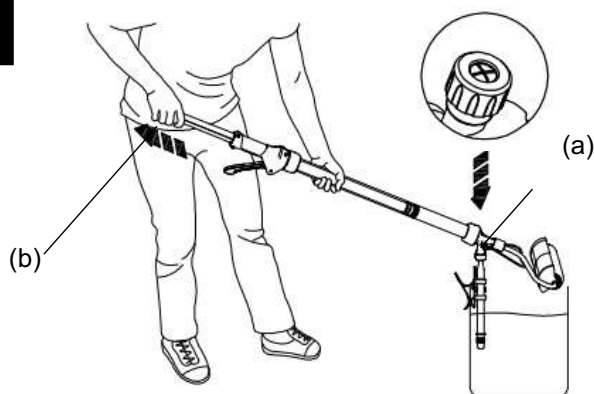
E1



3.) Halten Sie die Praktische Farbwalze in einem 45-Grad-Winkel und setzen Sie das Füllventil (a) auf das Füllrohr. Drücken Sie die Praktische Farbwalze vorsichtig nach unten, bis sie auf dem Füllrohr aufliegt. Ziehen Sie den Kolben (b) ganz zurück, um Farbe in die Praktische Farbwalze zu ziehen. (Hierzu kann etwas Kraft erforderlich sein.) Sobald das Rohr voll ist, können Sie mit dem Streichen beginnen. Heben Sie die Praktische Farbwalze langsam vom Füllrohr ab.

HINWEIS: Wenn Sie beim ersten Mal keine vollständige Füllung erhalten, drücken Sie den Kolben langsam, damit die Farbe in den Behälter zurückfließt und ziehen Sie dann den Kolben zurück, wobei Sie darauf achten, dass der Winkel korrekt ist und das Füllventil vollständig auf dem Füllrohr aufliegt.

F



Streichen mit der Praktischen Farbwalze

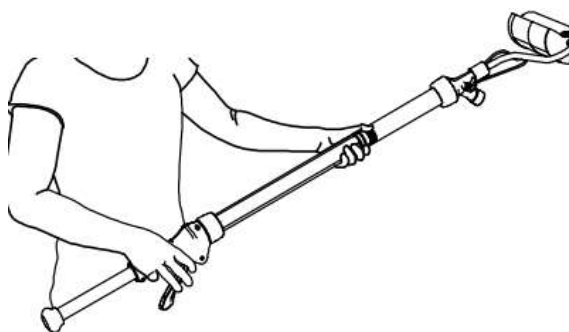
1.) Beginnen Sie mit dem Rollen an der Wand und drücken Sie den Kolbengriff oder den Abzug, um die Farbe in den Rollendeckel zu befördern.

HINWEIS: Die anfängliche Sättigung der Walze kann eine große Menge an Farbe aus der ersten Füllung erfordern. Füllen Sie die Praktische Farbwalze nach Bedarf auf.

HILFREICHE TIPPS

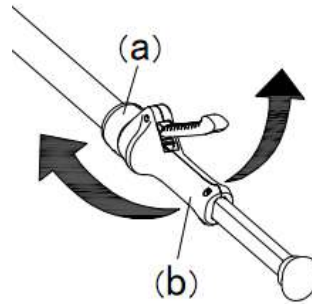
- Der Abzug muss nur gedrückt werden, wenn Farbe benötigt wird.
- Wenn Sie beim Streichen ein Punktmuster erhalten, tragen Sie mehr Farbe auf.
- Wenn die Walze auf der Oberfläche rutscht, tragen Sie weniger Farbe auf.
- Vielleicht bemerken Sie die Vaseline im Griff. Dies ist notwendig und hilft bei der Bedienung, beeinträchtigt die Farbe aber nicht.

G



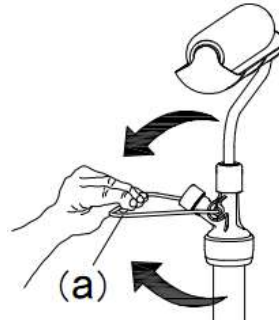
2.) Der Griff (a) kann gedreht werden, damit er beim Streichen mit einem schrägen Walzenrahmen bequemer ist.
Um den Griff in die gewünschte Position zu drehen, lösen Sie den Kragen (b), stellen den Griff ein und ziehen den Kragen wieder fest.

H



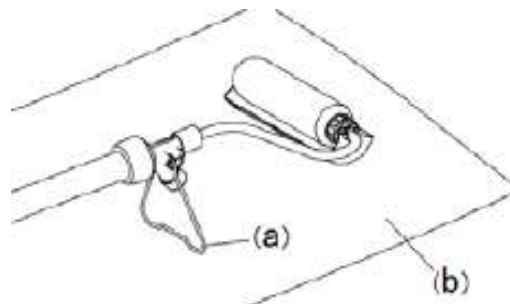
3.) Wenn Sie die Praktische Farbwalze nicht verwenden, stellen Sie sie auf den Ständer (a).
 • Beim Verwenden des Ständers sollte die Praktische Farbwalze immer auf einem Tuch (b) oder auf Zeitungspapier stehen, damit sie nicht tropft.
 • Beim Streichen sollte der Ständer von der Walze weg zeigen, damit keine Spritzer auf den Ständer gelangen.
 • Um Tropfen zu vermeiden, entlasten Sie den Druck auf die Praktische Farbwalze, indem Sie den Kolben leicht herausziehen.

I



HINWEIS: Wenn Sie den Spritzschutz beim Verwenden des Ständers anbringen, können Sie sicherstellen, dass keine Farbe heruntertropft.

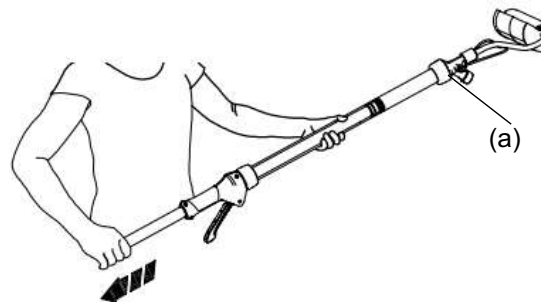
J



Rückführung von überschüssiger Farbe in den Farbbehälter

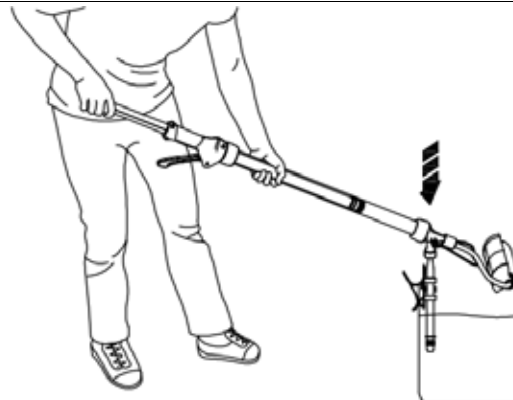
1.) Ziehen Sie den Kolben zurück, um überschüssige Farbe aus dem Walzenrahmen in das Rohr zu ziehen.
HINWEIS: Legen Sie den Daumen auf die Abdeckung der Einfüllkappe (a), um die meiste Farbe aus dem Rahmen zu entfernen, bevor Sie den Kolben zurückziehen.

K



2.) Füllen Sie die Farbe aus der Praktischen Farbwalze in den Behälter zurück, indem Sie ihn in einem 45-Grad-Winkel halten und das Füllventil auf das Füllrohr drücken, bis es auf dem Füllrohr aufliegt. Drücken Sie den Kolben bis zum Anschlag hinein.

L

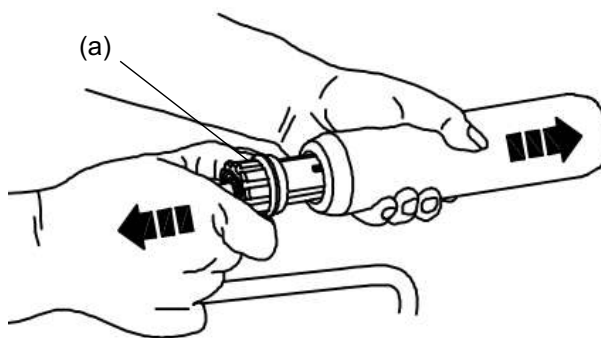


3.) Entfernen Sie die Walze, indem Sie Teil (a) herausschrauben und die Walze aus dem Walzenrahmen ziehen. Hierzu kann etwas Kraft erforderlich sein.

HINWEIS: Tragen Sie Einweghandschuhe oder verwenden Sie eine Plastiktüte über der Walze, um Ihre Hände sauber zu halten.

Kratzen Sie überschüssige Farbe von der Walze in den Behälter.

M

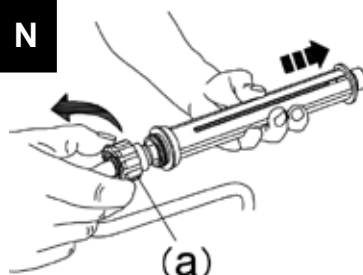


4.) Schrauben Sie das Teil (a) vom Walzenkern ab und entfernen Sie den Walzenkern. (**Abb. N**).

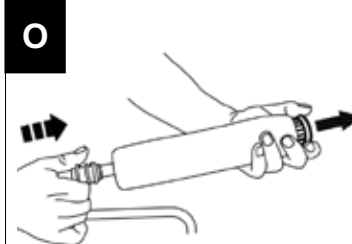
Leeren Sie eventuelle Farbreste aus.

Entfernen Sie die äußere Kappe, indem Sie den Walzenrahmen in die Walze einführen und die Kappe vorsichtig abdrücken (**Abb. O**).

N



O



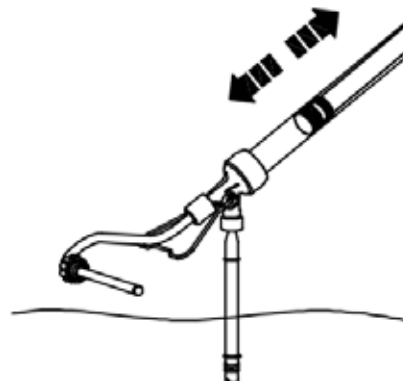
Reinigen der Praktischen Farbwalze

1.) Entfernen Sie das Füllrohr vom Farbbehälterclip und stecken Sie es direkt in das Füllventil. Wenn Sie wasserlösliche Farben reinigen, tauchen Sie das Füllrohr in warmes Seifenwasser und ziehen Sie den Kolben 5 oder mehr Mal ein und aus.

Wenn Sie ölbasierte Farben verwenden, verwenden Sie statt Wasser das auf dem Behälter des Herstellers angegebene Reinigungsmittel und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

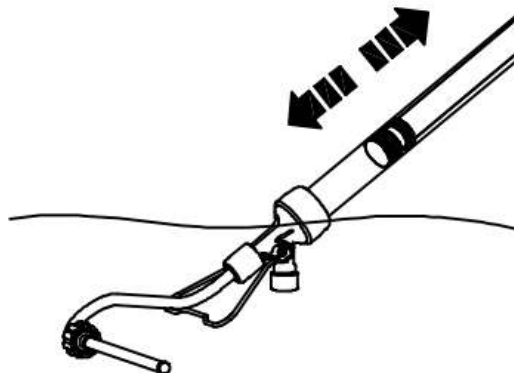
HINWEIS: Verwenden Sie ein Waschbecken, einen Waschzuber oder einen anderen Behälter, der Wasser aufnehmen kann, um den oben beschriebenen Spülvorgang durchzuführen. Ersetzen Sie das Wasser, wenn es verschmutzt ist oder wenn Sie zum nächsten Schritt übergehen.

P



2.) Entfernen Sie das Füllrohr. Tauchen Sie dann den Walzenrahmen ein und stellen Sie sicher, dass das Füllventil ebenfalls unter Wasser ist, ziehen Sie dann den Kolben 5 oder mehr Mal ein und aus (**Abb. Q**).

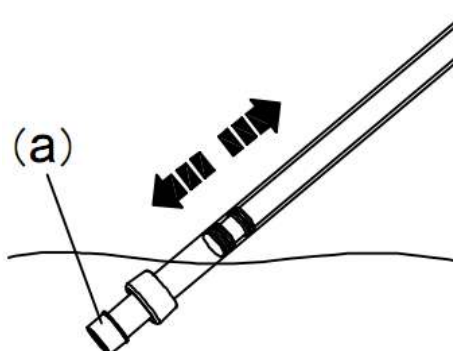
Q

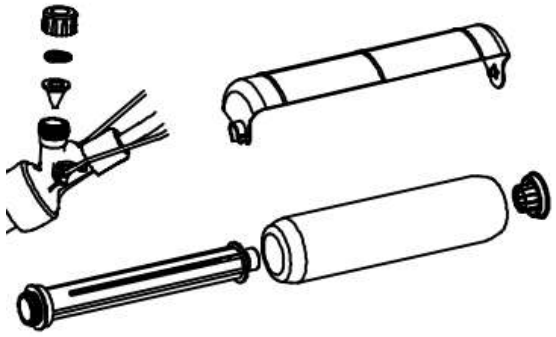


3.) Entfernen Sie den Walzenrahmen und setzen Sie die Reinigung nach Bedarf fort. Tauchen Sie den Griff in die warme Seifenlauge ein und ziehen Sie den Kolben 5 oder mehr Mal ein und aus.

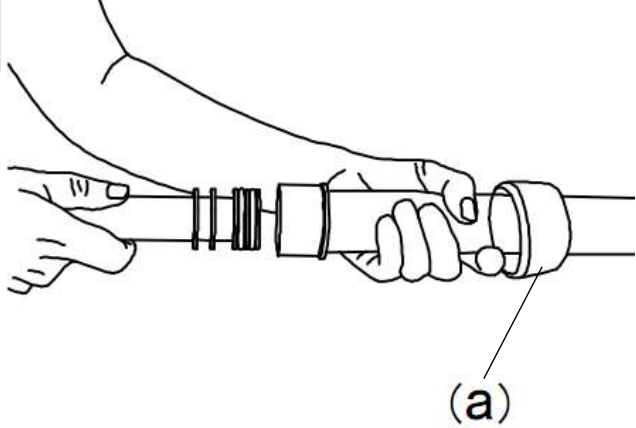
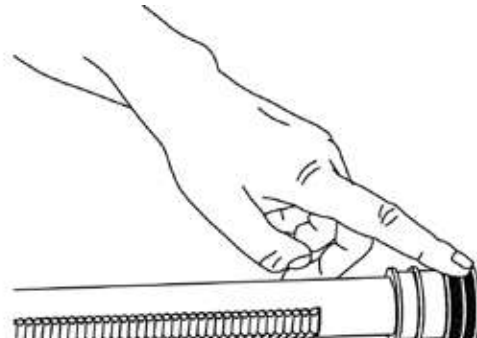
HINWEIS: Wischen Sie die restliche Farbe vom Ende des Kolben ab (a).

R

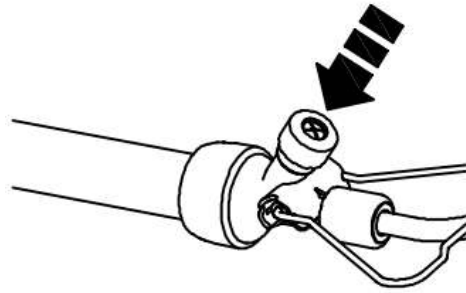


<p>4.) Schrauben Sie die Ventilkappe ab und entfernen Sie die Abstreifdichtung und das Entenschnabelventil zum Reinigen. Spülen Sie alle übrigen Teile ab und lassen Sie die gesamte Flüssigkeit aus der Praktischen Farbwalze ab.</p> <p>5.) Kaufen Sie immer einen perforierten Walzenbezug. Ein herkömmlicher Walzenbezug ist nicht geeignet.</p>	<p>S</p> 

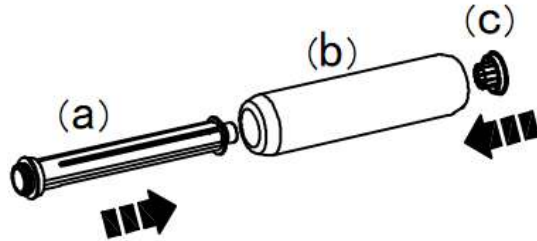
Schmieren der Praktischen Farbwalze

<p>Das Schmieren hilft beim normalen Betrieb und sollte nach der Reinigung und vor jeder Verwendung durchgeführt werden.</p> <p>1.) Drehen Sie den Gewindekragen (a) in der Nähe des Abzugs gegen den Uhrzeigersinn, bis die Hauptrohrbaugruppe abgleitet.</p> <p>HINWEIS: Beim Wiederausbauen sollte der schwarze Gewindekragen (a) zum Abzugsgriff zeigen.</p>	<p>T</p> 
<p>2.) Tragen Sie um und zwischen den abgebildeten Gummidichtungen Vaseline auf. Bauen Sie alles wieder zusammen und achten Sie darauf, dass die Gummidichtungen nicht verdreht oder beschädigt sind. Ziehen Sie den Sicherungsring fest.</p>	<p>U</p> 

3.) Tragen Sie Vaseline auf das Entenschnabelventil und die Abstreifdichtung auf und setzen Sie die Ventilkappe wieder ein.

V

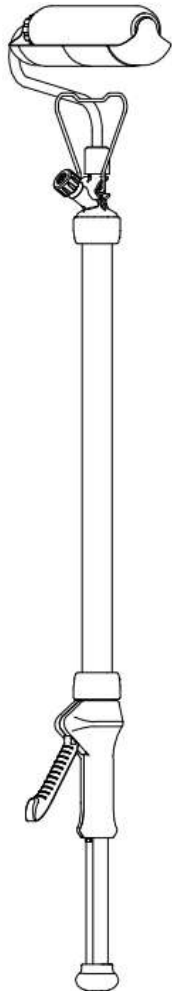
4.) Tragen Sie Vaseline auf die inneren Dichtungen am Ende des Walzenkerns (a) auf und setzen Sie die Walze zusammen, indem Sie den Kern (a) in die Walzenabdeckung (b) einsetzen und die Endkappe wie gezeigt anbringen.

W

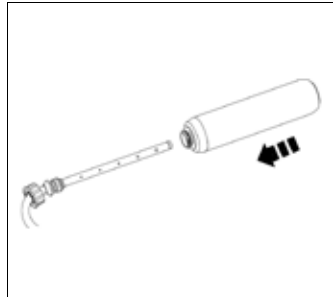
MODE D'EMPLOI

Rouleau de peinture
automatique

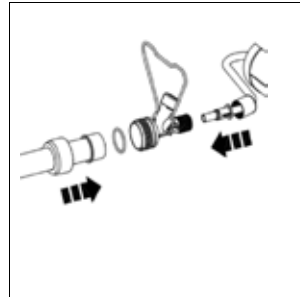
BT-PR001



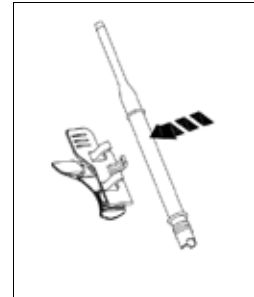
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE



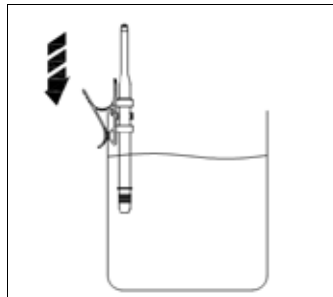
Faites glisser l'ensemble rouleau sur l'armature de rouleau jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



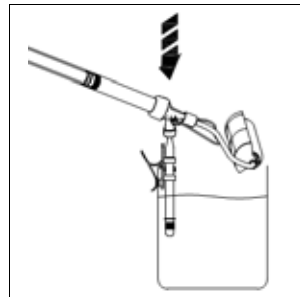
Vissez le collier de la poignée sur l'armature de rouleau.



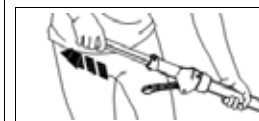
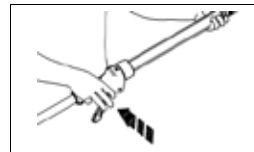
Encliquetez le tube de remplissage dans les mâchoires du clip pour pot de peinture.



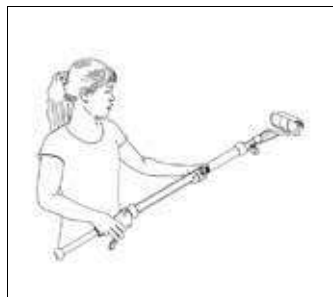
Clipsez le pot de peinture.



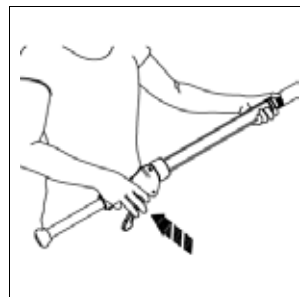
Abaissez le robinet de remplissage sur le tube de remplissage jusqu'à ce qu'il repose sur le tube de remplissage.



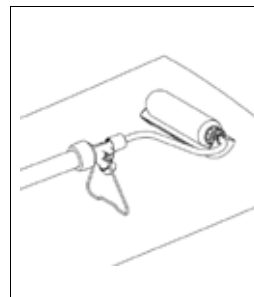
Appuyez sur la gâchette pour libérer le piston. Tirez le piston vers l'arrière pour appliquer la peinture (forcez un peu).



Commencez à peindre la paroi.



Appuyez sur la gâchette pour faire avancer le piston et remplir le rouleau avec un supplément de peinture.



Posez le rouleau à peinture sur son support lorsqu'il n'est pas utilisé.

Reportez-vous aux instructions complètes à l'intérieur de ce mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser le rouleau à peinture automatique.

⚠ AVERTISSEMENT : certaines peintures contiennent des substances chimiques connues pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour réduire les risques d'exposition, portez des équipements de sécurité appropriés tels que des masques, des gants et d'autres équipements de protection adéquats. Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité figurant sur le pot de peinture.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce manuel. Les informations qu'il contient visent à assurer VOTRE SÉCURITÉ et à PRÉVENIR LES PROBLÈMES. Les symboles ci-dessous permettent de reconnaître ces informations.

⚠ DANGER : indique une situation dangereuse immédiate qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE : sans le symbole d'alerte de sécurité, il indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :

- N'utilisez pas le rouleau à peinture automatique à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- N'utilisez le produit qu'avec les peintures et colorants solubles dans l'eau et la plupart des peintures et colorants à base d'huile. Le produit ne doit pas être utilisé avec des peintures et des colorants à base d'huile qui demandent des solutions de nettoyage plus fortes que les essences minérales (reportez-vous à l'étiquette du pot de peinture d'origine). Le produit ne doit pas être utilisé avec des décapants ou des produits similaires. Tout liquide autre que de la peinture ou des colorants risque d'endommager le produit et de provoquer des blessures corporelles ou des dégâts matériels.
- Lisez l'étiquette apposée sur le pot de peinture d'origine et suivez toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Portez une protection oculaire appropriée et d'autres équipements de sécurité pour protéger la peau et les voies respiratoires lors du mélange de la peinture et du remplissage, de l'utilisation et du nettoyage du produit. La peinture et ses émanations peuvent provoquer des blessures corporelles.
- Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez le produit que dans un endroit bien ventilé.
- Nettoyez et rincez soigneusement le produit après une utilisation avec une peinture particulière. Le mélange de différentes peintures dans le produit peut entraîner des dommages matériels.
- Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires recommandés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques lors des réparations. Sinon, vous risquez de vous blesser.

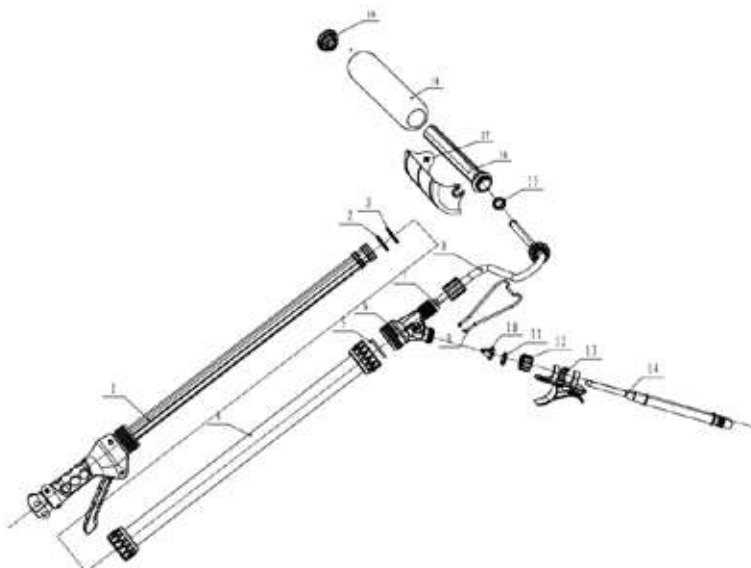
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

COMPOSANTS

DESCRIPTION

FONCTIONNELLE

- 1.) Ensemble piston
- 2.) Joint torique
- 3.) Joint d'étanchéité X
- 4.) Tube réservoir de peinture
- 5.) Joint torique 1
- 6.) Raccord à trois voies
- 7.) Joint torique 2
- 8.) Armature de rouleau
- 9.) Support
- 10.) Clapet antiretour
- 11.) Joint racler
- 12.) Capuchon du bouchon de remplissage
- 13.) Clip pour pot de peinture
- 14.) Tube de remplissage
- 15.) Bague d'étanchéité Y
- 16.) Noyau de rouleau
- 17.) Bouclier antiprojection
- 18.) Rouleau
- 19.) Capuchon extérieur

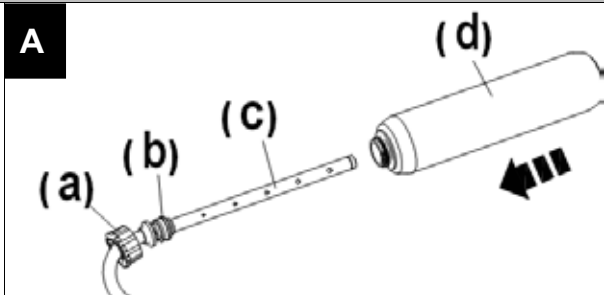


Conseils pour peindre avec le rouleau de peinture automatique

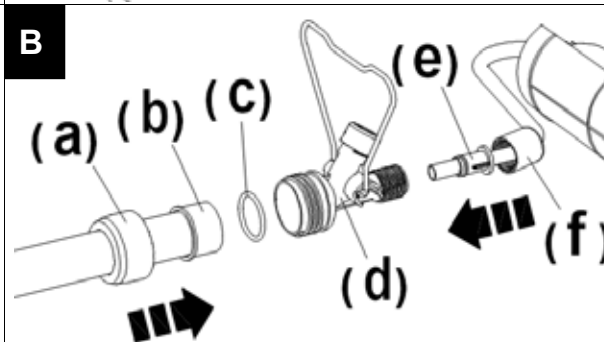
- **N'utilisez qu'un manchon de rouleau perforé. Des manchons ordinaires ne sont pas adaptés.**
- Contrôlez l'absence de peluches sur le manchon de rouleau avant de peindre. Au besoin, lavez et faites sécher le manchon avant de l'utiliser.
- À la première utilisation du rouleau de peinture automatique, une grande partie de la peinture contenue dans le tube du rouleau de peinture automatique sera nécessaire pour imprégner le manchon de rouleau. Un deuxième apport peut s'avérer nécessaire.
- Continuez à déplacer le rouleau tout en enfonçant le piston ou en appuyant sur la gâchette pour éviter les coulures.
- Cessez d'enfoncer le piston ou d'appuyer sur la gâchette si le rouleau commence à se dérober, à glisser ou à s'égoutter.
- Si vous peignez dans des endroits étroits, remplissez partiellement le rouleau de peinture automatique. Cette mesure permet de réduire la longueur totale de l'appareil.
- Si vous laissez le rouleau de peinture automatique sans surveillance pendant une période prolongée, enveloppez le rouleau dans un sac en plastique pour éviter qu'il ne sèche, en éliminant le plus d'air possible du sac.
- Assurez-vous que le type de peinture que vous utilisez peut être nettoyé soit à l'aide d'essence minérale (pour les peintures à base d'huile), soit à l'aide d'une solution d'eau chaude et de savon (pour les peintures solubles dans l'eau comme le latex).
- Servez-vous de toiles de protection pour protéger vos sols et tout autre objet de la pièce que vous ne voulez pas voir accidentellement éclaboussé par la peinture.
- Lorsque vous utilisez le support, relâchez toujours la pression en faisant sortir légèrement le piston.

Préparer le rouleau de peinture automatique

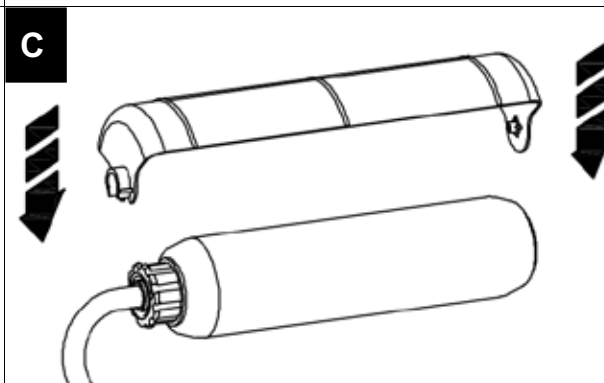
1.) Lubrifiez la pièce (b) à l'aide de la gelée de pétrole fournie. Fixez le rouleau assemblé (d) sur l'armature de rouleau (c). Vissez la pièce (a) sur l'extrémité intérieure de l'ensemble rouleau.



2.) Introduisez l'armature de rouleau (e) sur l'extrémité de la pièce (d). Enfilez le collier de l'armature de rouleau (f) sur les filets de la pièce (d). Introduisez la pièce (d) sur l'extrémité de l'ensemble poignée (b), en s'assurant que le joint torique (c) est logé à l'intérieur de la pièce (d). Enfilez le collier de l'ensemble poignée (a) sur les filets de la pièce (d).

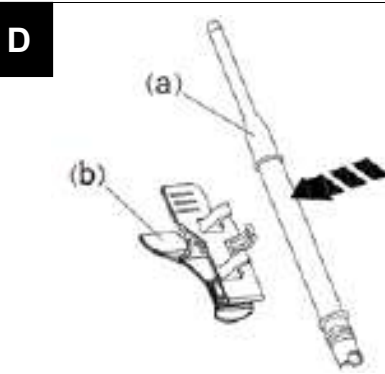


3.) Le bouclier antiprojection permet de réduire les projections lors des travaux de peinture, en particulier sur les plafonds. Positionnez le bouclier antiprojection en le faisant pivoter autour de l'armature du rouleau.
REMARQUE : le bouclier antiprojection empêche également les gouttes de couler lorsque le rouleau de peinture automatique est posé sur son support et que vous ne l'utilisez pas. Placez simplement le bouclier antiprojection sous le rouleau.



Remplir de peinture le rouleau automatique

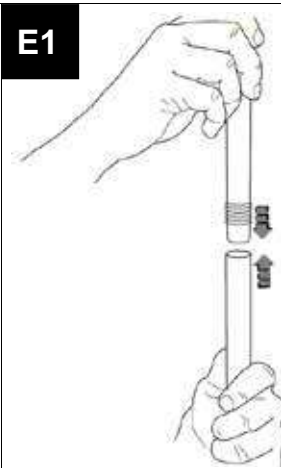
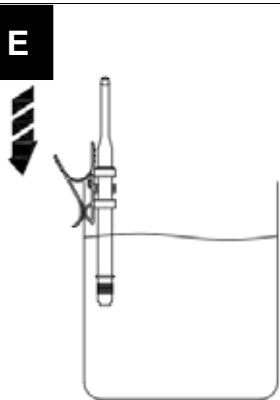
1.) Encliquez le tube de remplissage (a) dans les mâchoires du clip pour pot de peinture (b).



2.) Clipsez le pot de peinture.
Lubrifiez le haut de la tige du tube de remplissage avec une petite quantité de gelée de pétrole jointe à l'emballage du produit.

REMARQUE :

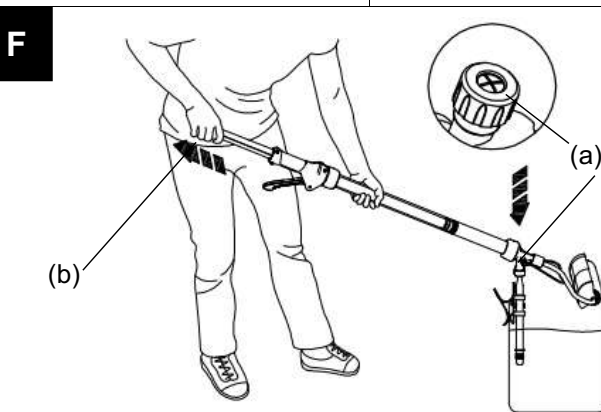
pour les pots plus profonds comme les seaux de 20 litres, placez une section de tube transparent de 19 mm de diamètre intérieur sur les rainures du tube de remplissage pour le rallonger (fig. E1) et fixez-le sur le côté du pot à l'aide du clip de fixation du tube de remplissage. Coupez l'extrémité inférieure du tube en formant un léger angle. Vous trouverez le tube dans la plupart des quincailleries.



3.) Inclinez le rouleau de peinture automatique à un angle de 45° et placez le robinet de remplissage (a) sur le tube de remplissage. Abaissez doucement le rouleau de peinture automatique jusqu'à ce qu'il repose sur le tube de remplissage.

Tirez le piston (b) à fond vers l'arrière pour aspirer la peinture dans le rouleau de peinture automatique (forcez un peu). Une fois le tube rempli, il est possible de commencer à peindre. Retirez lentement le rouleau de peinture automatique du tube de remplissage.

REMARQUE : si vous ne remplissez pas complètement le tube la première fois, poussez lentement le piston pour remettre la peinture dans le pot, puis tirez sur le piston en vous assurant que l'angle est correct et que le robinet de remplissage repose entièrement sur le tube de remplissage.



Peindre avec le rouleau de peinture automatique

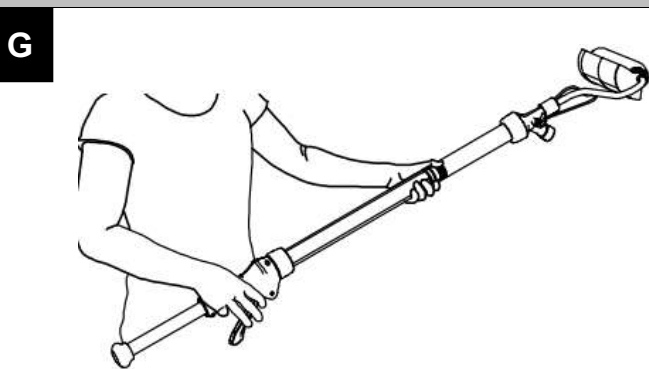
1.) Commencez par appliquer le rouleau sur le mur et appuyez sur la poignée du piston ou sur la gâchette pour remplir le manchon de rouleau de peinture.

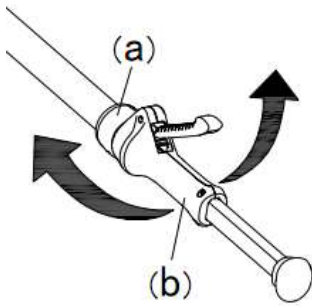
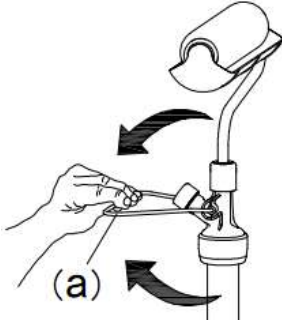
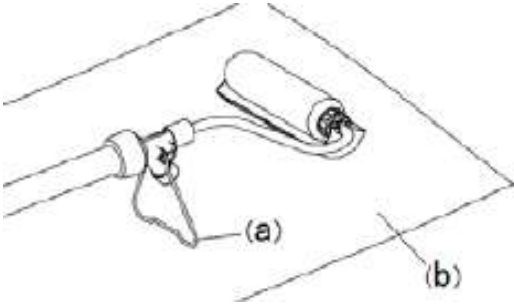
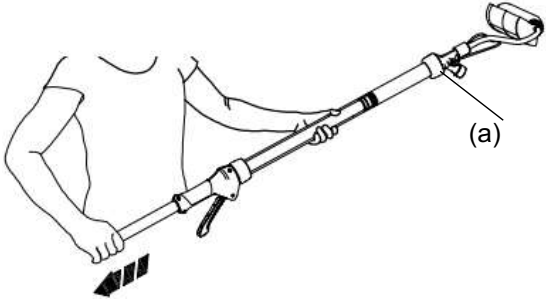

REMARQUE : le rouleau de peinture doit être imprégné d'une grande quantité de peinture dès le premier remplissage. Remplissez le rouleau de peinture automatique au fur et à mesure des besoins.

CONSEILS UTILES

- Ne pressez la gâchette que lorsque vous avez besoin de peinture.
- Si vous obtenez un motif à points lorsque vous peignez, appliquez plus de peinture.
- Si le rouleau glisse sur la paroi, appliquez moins de peinture.
- Il est possible que la gelée de pétrole soit visible dans la poignée.

Cette condition est indispensable et contribue au bon fonctionnement du produit, sans pour autant affecter la

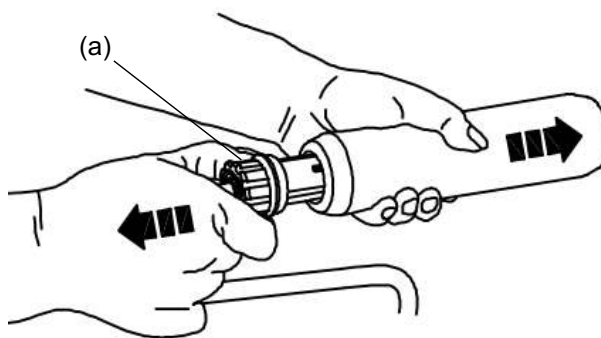


<p>peinture.</p> <p>2.) Vous pouvez faire pivoter la poignée (a) pour la rendre plus maniable lorsque vous peignez avec une armature de rouleau coudée.</p> <p>Pour faire pivoter la poignée dans la position souhaitée, desserrez le collier (b), ajustez la poignée et resserrez le collier.</p>	<p>H</p> 
<p>3.) Quand vous n'utilisez pas le rouleau de peinture automatique, posez-le sur son support (a).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'utilisation du support, le rouleau de peinture automatique doit toujours être posé sur une toile de protection (b) ou sur du papier journal pour éviter les gouttes. • Lors des travaux de peinture, le support doit être écarté du rouleau pour éviter les projections sur le support. • Pour éviter les gouttes, diminuez la pression sur le rouleau de peinture automatique en tirant légèrement sur le piston. <p>REMARQUE : si vous fixez le bouclier antiprojection lorsque vous utilisez le support, vous vous assurez que la peinture ne coule pas.</p>	<p>I</p>  <p>J</p> 
<h2>Récupérer l'excédent de peinture dans le pot de peinture</h2>	
<p>1.) Tirez le piston vers l'arrière pour aspirer l'excédent de peinture de l'armature du rouleau dans le tube.</p> <p>CONSEIL : placez le pouce sur le capuchon du bouchon de remplissage (a) pour faciliter l'élimination de la plus grande partie de la peinture de l'armature avant de tirer le piston vers l'arrière.</p>	<p>K</p> 
<p>2.) Reversez la peinture du rouleau de peinture automatique dans le pot en l'inclinant à 45° et en abaissant le robinet de remplissage sur le tube de remplissage jusqu'à ce qu'il repose sur le tube de remplissage. Poussez le piston jusqu'à ce qu'il se bloque.</p>	<p>L</p> 

3.) Retirez le rouleau en dévissant la pièce (a) et en tirant le rouleau hors de l'armature de rouleau. Forcez un peu.

CONSEIL : portez des gants jetables ou servez-vous d'un sac en plastique pour couvrir le rouleau afin de garder vos mains propres.

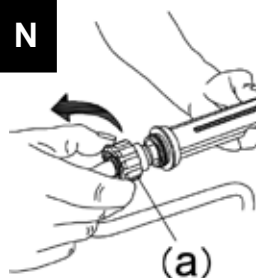
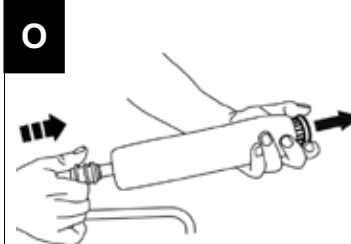
Récupérez l'excédent de peinture du rouleau dans le pot.

M

4.) Dévissez la pièce (a) du noyau de rouleau et retirez-la (fig. N).

Videz toute peinture restante.

Retirez le capuchon extérieur en insérant l'armature du rouleau dans le rouleau et en dégageant doucement le capuchon (fig. O).

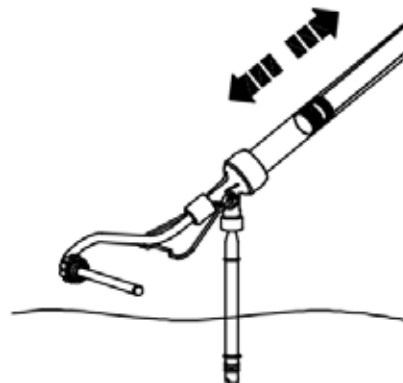
N**O**

Nettoyer le rouleau de peinture automatique

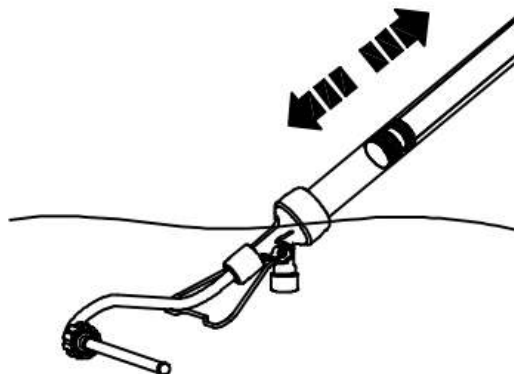
1.) Retirez le tube de remplissage du clip du pot de peinture et introduisez-le directement dans le robinet de remplissage. Pour un nettoyage des peintures solubles dans l'eau, immergez le tube de remplissage dans de l'eau chaude savonneuse et tirez sur le piston pour le faire entrer et sortir 5 fois ou plus.

En cas d'utilisation de peintures à l'huile, plutôt qu'à l'eau, éliminez de manière appropriée la peinture en utilisant le solvant de nettoyage approprié indiqué sur l'emballage du fabricant.

CONSEIL : effectuez le rinçage ci-dessus à l'aide d'un évier, d'un bac à laver ou de tout autre récipient pouvant contenir de l'eau. Remplacez l'eau si elle est sale ou si vous passez à l'étape suivante.

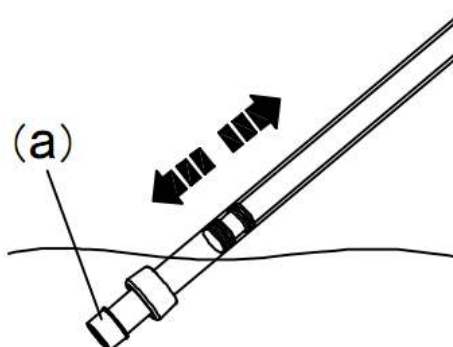
P

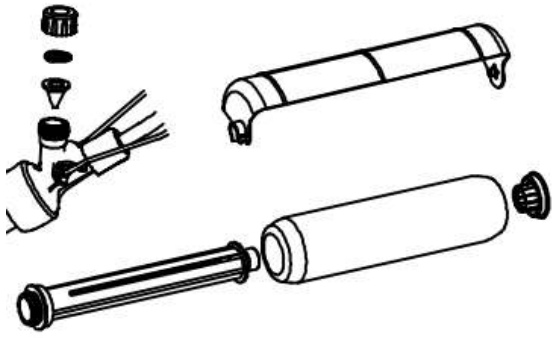
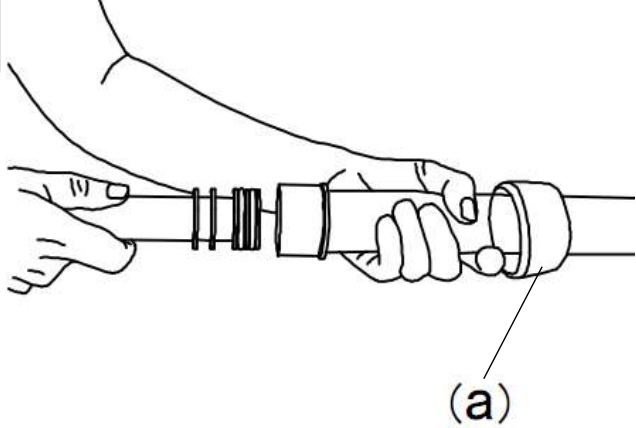
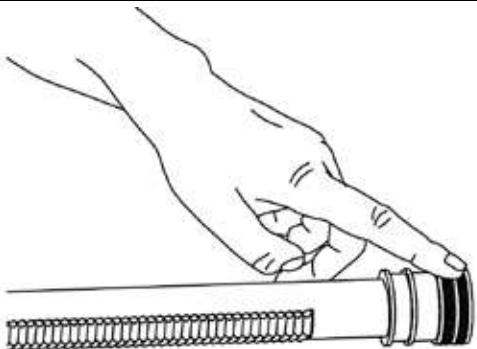
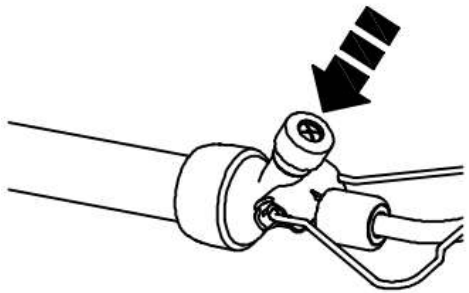
2.) Retirez le tube de remplissage. Immergez ensuite l'armature du rouleau et, en vous assurant que le robinet de remplissage est également sous l'eau, tirez le piston pour le faire entrer et sortir 5 fois ou plus (fig. Q).

Q

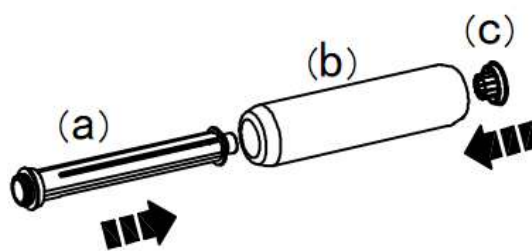
3.) Retirez l'armature du rouleau et procédez au nettoyage au besoin. Plongez la poignée dans l'eau chaude savonneuse et tirez sur le piston pour le faire entrer et sortir 5 fois ou plus.

CONSEIL : essuyez les restes de peinture à l'extrémité du piston (a).

R

<p>4.) Dévissez le capuchon du clapet et retirez le joint racleur et le clapet en bec de canard pour les nettoyer. Rincez toutes les pièces restantes et videz le rouleau de peinture automatique de tout le liquide qu'il contient.</p> <p>5.) Achetez toujours un manchon de rouleau perforé. Un rouleau ordinaire n'est pas adapté.</p>	<p>S</p> 
<h3>Lubrifier le rouleau de peinture automatique</h3>	
<p>La lubrification permet d'assurer un fonctionnement normal et doit être effectuée après le nettoyage et avant chaque utilisation.</p> <p>1.) Tournez le collier fileté (a) près de la gâchette dans le sens antihoraire pour faire sortir l'ensemble du tube principal.</p> <p>REMARQUE : lors du remontage, le collier fileté noir (a) doit être orienté vers la gâchette.</p>	<p>T</p> 
<p>2.) Appliquez de la gelée de pétrole autour et entre les joints en caoutchouc indiqués. Remontez le tout en veillant à ce que les joints en caoutchouc ne soient pas déformés ou endommagés. Serrez le collier de blocage.</p>	<p>U</p> 
<p>3.) Appliquez de la gelée de pétrole sur le clapet en bec de canard et le joint d'étanchéité du racleur, puis remettez le tout en place en enfilant le capuchon du clapet.</p>	<p>V</p> 

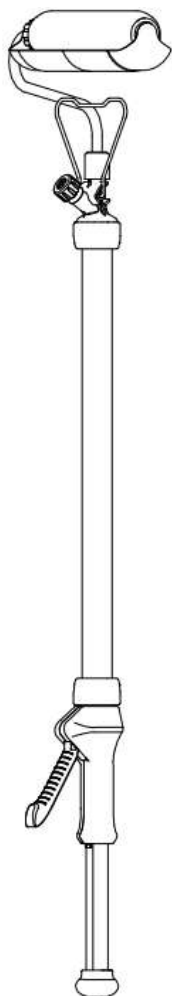
4.) Appliquez de la gelée de pétrole sur les joints intérieurs de l'extrémité du noyau de rouleau (a), puis assemblez le rouleau en plaçant le noyau (a) à l'intérieur du manchon de rouleau (b) et en fixant le capuchon d'extrémité, comme illustré.

W

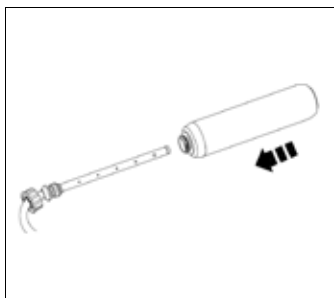
HANDLEIDING

Handige verfroller

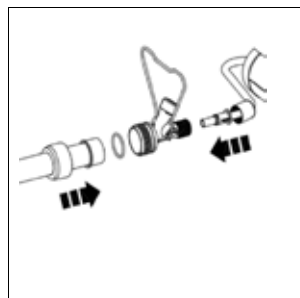
BT-PR001



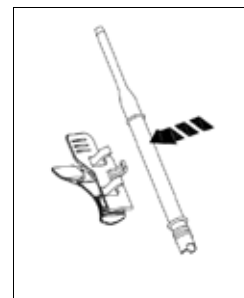
SNELSTARTGIDS



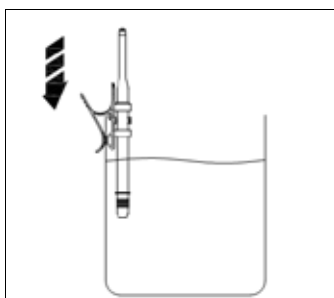
Duw de roller over de rollerbeugel totdat deze op zijn plaats klikt.



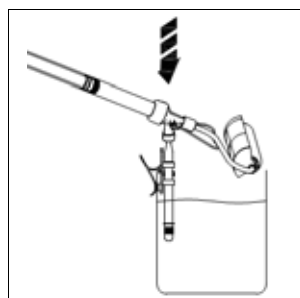
Draai de boord van de handgreep aan de rollerbeugel.



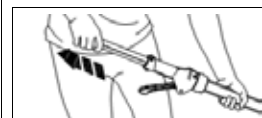
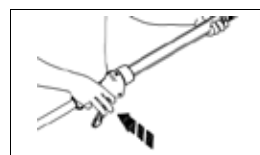
Klik de vulbuis in de klemmen van de verfbusknijper.



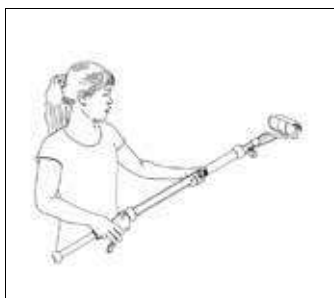
Zet de verfbusknijper vast aan de verfbuis.



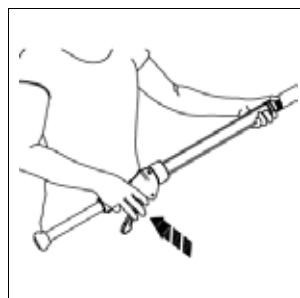
Duw het vulventiel zo ver mogelijk over de vulbuis.



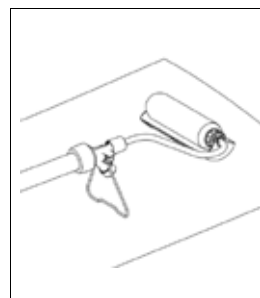
Knijp de trekker in om de plunjer vrij te maken. Trek de plunjer terug om verf op te trekken. (Kan enige kracht eisen).



Begin met op de muur rollen



Knijp de trekker in om de plunjer naar voren te duwen en meer verf in de roller te doen.



Laat de Handige verfroller op de standaard rusten wanneer u deze niet gebruikt.

Zie de binnenkant van deze handleiding voor volledige instructies.

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker vóór gebruik van de Handige verroller de handleiding te lezen en begrijpen

⚠ WAARSCHUWING: Sommige verven bevatten chemicaliën waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere reproductieve schade veroorzaken. Draag geschikte veiligheidsuitrusting zoals mondkapjes, handschoenen en andere geschikte beschermende kleding om uw blootstelling te minimaliseren. Lees en volg de veiligheidsmaatregelen op de verfcontainer.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN - DEFINITIES

Het is belangrijk dat u deze handleiding leest en begrijpt. De informatie erin heeft betrekking op het beschermen van UW VEILIGHEID en het VOORKOMEN VAN PROBLEMEN. De symbolen hieronder worden gebruikt om u te helpen deze informatie te herkennen.

⚠ GEVAAR: Geeft een dreigende gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, zal leiden tot dood of ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot dood of ernstig letsel.

⚠ LET OP: Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

MEDEDELING: Een uitdrukking zonder waarschuwingssymbool geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot materiële schade.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES

WAARSCHUWING:

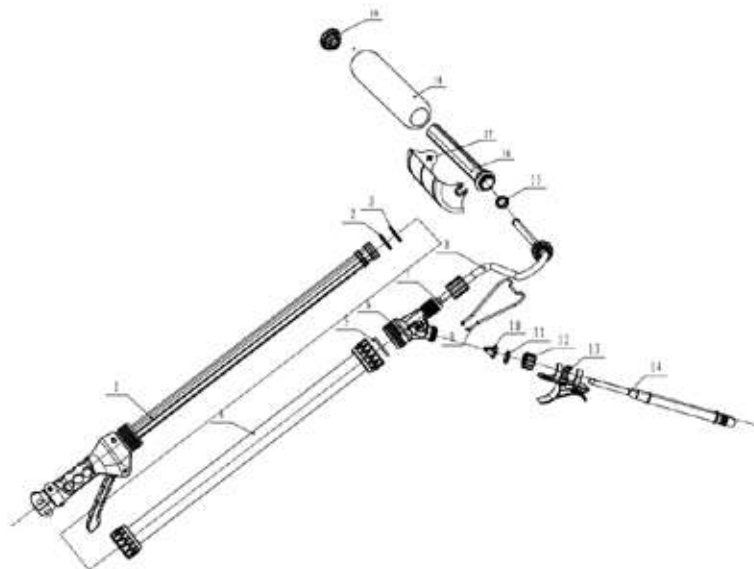
- Gebruik de Handige verroller niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding. Houdt u zich hier niet aan, dan kan dit leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Uitsluitend voor gebruik met in water oplosbare en de meeste op olie gebaseerde verven en beitsen. Niet voor gebruik met op olie gebaseerde verven en beitsen waarvoor reinigungsoplossingen nodig zijn die sterker zijn dan terpentijn (raadpleeg het etiket op de originele verfcontainer). Gebruik niet met verfabijtmiddelen of iets vergelijkbaars. Vloeistoffen anders dan verf of beits kunnen het product beschadigen en leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
- Lees het etiket op de originele verfcontainer en volg de aanwijzingen. Houdt u zich hier niet aan, dan kan dit leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
- Gebruik geschikte oogbescherming en andere veiligheidsuitrusting voor de bescherming van uw huid en ademhaling wanneer u de verf mengt en het product vult, gebruikt en reinigt. Verf en de dampen ervan kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend in een goed geventileerde ruimte om het risico op letsel te verminderen.
- Reinig en spoel het product na gebruik met een bepaalde verf. Verschillende verven mengen in het product kan leiden tot materiële schade.
- Gebruik uitsluitend aanbevolen accessoires om het risico op letsel te verminderen.
- Gebruik bij reparaties uitsluitend identieke reserveonderdelen. Houdt u zich hier niet aan, dan kan dit leiden tot persoonlijk letsel.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

ONDERDELEN

FUNCTIONELE BESCHRIJVING

- 1.) Plunjer
- 2.) O-ring
- 3.) X-afdichtring
- 4.) Verfopslagbuis
- 5.) O-ring 1
- 6.) Driewegconnector
- 7.) O-ring 2
- 8.) Rollerbeugel
- 9.) Standaard
- 10.) Terugslagklep
- 11.) Wisserafdichting
- 12.) Vuldopafdekking
- 13.) Verfbusknijper
- 14.) Vulbuis
- 15.) Y-afdichtring
- 16.) Rollerkernel
- 17.) Spatscherm
- 18.) Roller
- 19.) Buitenste einddop

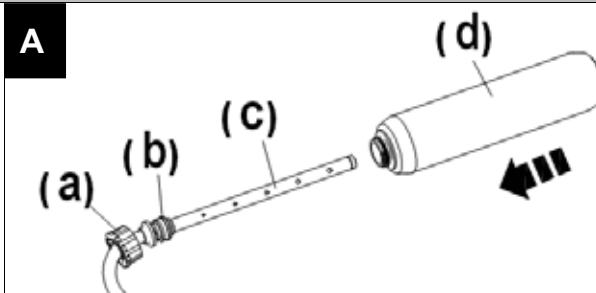


Tips voor schilderen met Handige verfrroller

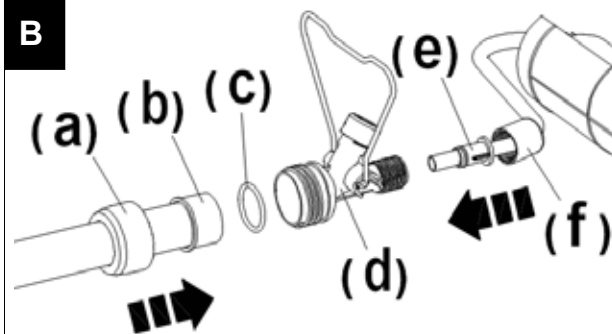
- **Gebruik uitsluitend een geperforeerde rollerhoes. Standaard rollerhoezen werken niet.**
- Controleer vóór het schilderen de rollerhoes op pluizen. Was en droog vóór gebruik, indien nodig.
- Wanneer u de Handige verfrroller voor de eerste keer gebruikt, zal de meeste verf in de buis nodig zijn om de rollerhoes te doordrenken. Mogelijk dient u te hervullen.
- Houd de rol in beweging terwijl u tegen de plunjer duwt of de trekker indrukt om druipten te voorkomen.
- Stop met duwen tegen de plunjer of indrukken van de trekker als de rol begint weg te slippen, te glijden of te druipten.
- Vul de Handige verfrroller voor een deel wanneer u in krappe ruimtes schildert. Hierdoor wordt de algehele lengte verminderd.
- Als u de Handige verfrroller voor langere tijd onbeheerd achterlaat, wikkel de roller dan in een plastic zak om uitdroging te voorkomen en verwijder zoveel mogelijk lucht uit de zak.
- Zorg ervoor dat het type verf dat u gebruikt kan worden gereinigd met minerale alcohol (voor op olie gebaseerde verven) of een oplossing van warm water en zeep (voor in water oplosbare verven, zoals latex).
- Gebruik druiptdoeken om uw vloeren en andere plekken in de kamer te beschermen die u niet per ongeluk met verf wilt bespatten.
- Laat bij gebruik van een standaard altijd de druk ontsnappen door de plunjer iets naar buiten te trekken.

De Handige verfrroller schilderklar maken

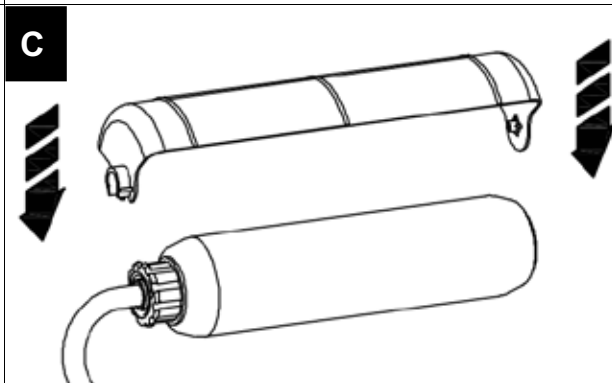
1.) Smeer onderdeel (b) in met de meegeleverde vaseline. Monteer de gemonteerde roller (d) op de rollerbeugel (c). Schroef onderdeel (a) op het binnenste uiteinde van de roller.



2.) Duw de rollerbeugel (e) over het uiteinde van onderdeel (d). Draai de boord van de rollerbeugel (f) goed vast aan de schroefdraad van onderdeel (d). Duw onderdeel (d) over het uiteinde van de handgreep (b), waarbij u ervoor zorgt dat de O-ring (c) in onderdeel (d) zit. Draai de boord van de handgreep (a) goed vast aan de schroefdraad van onderdeel (d).



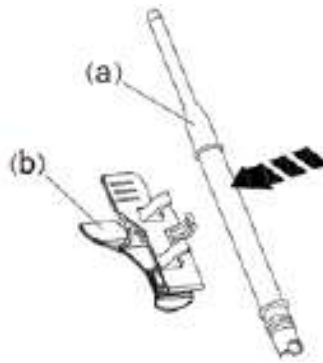
3.) Het spatscherm helpt spatten tijdens het schilderen te verminderen, vooral tegen plafonds. Plaats het spatscherm door het rond de rollerbeugel te draaien.
OPMERKING: Het spatscherm helpt druipten te voorkomen wanneer de Handige verfrroller op de standaard rust en niet wordt gebruikt. Plaats het spatscherm eenvoudigweg onder de rol.



De Handige verfrroller vullen met verf

1.) Klik de vulbuis (a) in de klemmen van de verfbusknijper (b).

D

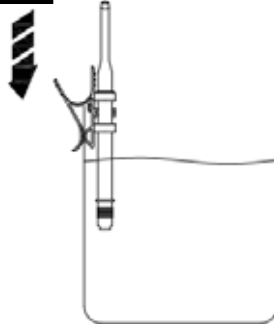


2.) Zet de verfbusknijper vast aan de verfbuis. Smeer een beetje van de meegeleverde vaseline aan de bovenkant van de vulbuissteel.

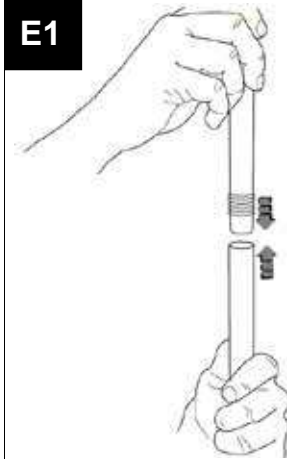
OPMERKING:

Voor diepere containers, zoals emmers van 20 liter, plaatst u een stuk doorzichtige buis met een binnendiameter van 1,9 cm over de ribben van de vulbuis om deze te verlengen (afb. E1) en klemt u deze vast aan de zijkant van de emmer met de vulbuisknijper. Snijdt het onderste uiteinde van de buis af onder een kleine hoek. Buizen zijn verkrijgbaar bij de meeste bouwmarkten.

E



E1

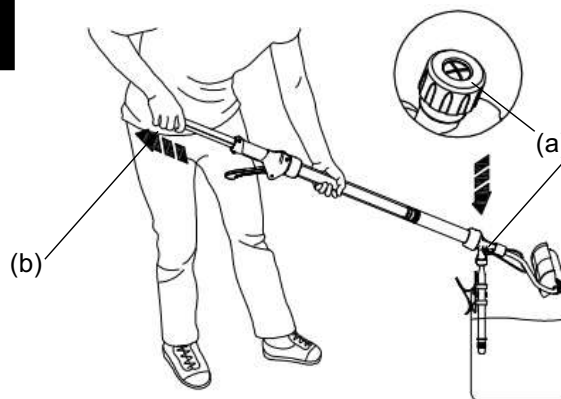


3.) Houd de Handige verfrroller in een hoek van 45 graden en plaats het vulventiel (a) over de vulbuis. Duw de Handige verfrroller voorzichtig zo ver mogelijk over de vulbuis.

Trek de plunjer (b) helemaal naar achteren om verf in de Handige verfrroller op te trekken. (Dit kan enige kracht eisen.) Wanneer de buis vol zit, kunt u gaan schilderen. Til de Handige verfrroller langzaam van de vulbuis.

OPMERKING: Als de buis de eerste keer niet volledig wordt gevuld, drukt u langzaam op de plunjer om de verf terug te doen in het verblik. Trek de plunjer vervolgens terug onder de correcte hoek en met het vulventiel zo ver mogelijk over de vulbuis geplaatst.

F



Schilderen met de Handige verfrroller

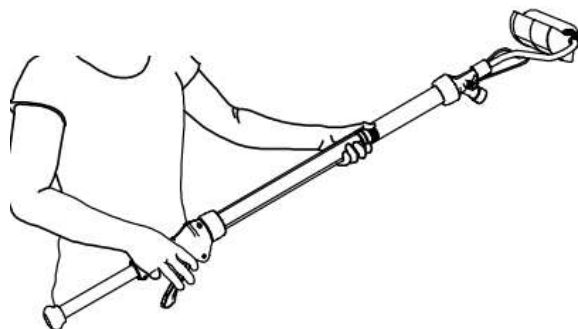
1.) Begin over de muur te rollen en druk op de handgreep van de plunjer of druk de trekker in om de rollerhoes van verf te voorzien.

OPMERKING: Bij de eerste vulling moet mogelijk een grote hoeveelheid verf worden gebruikt om de roller te verzadigen. Vul de Handige verfrroller naar behoefte.

HANDIGE TIPS

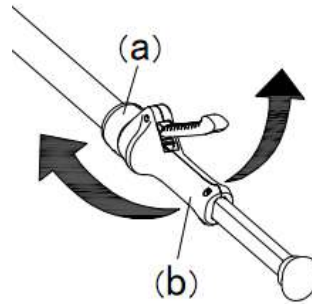
- De trekker hoeft alleen te worden ingedrukt als er verf nodig is.
- Als u tijdens het schilderen stippen krijgt, breng dan meer verf aan.
- Als de roller over het oppervlak glijdt, breng dan minder verf aan.
- Wellicht ziet u vaseline in de handgreep. Dit is noodzakelijk en verbetert de werking. Het heeft geen invloed op de verf.

G



2.) De handgreep (a) kan worden gedraaid om het schilderen met een schuine rollerbeugel comfortabeler te maken.
Om de handgreep in de gewenste stand te draaien, draait u boord (b) los, stelt u de handgreep af en draait u de boord weer vast.

H

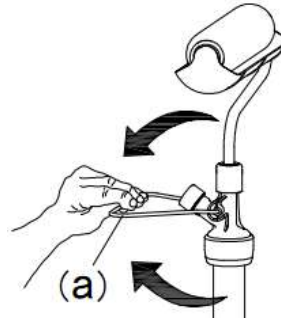


3.) Plaats de Handige verfvoller op de standaard (a) als u deze niet gebruikt.

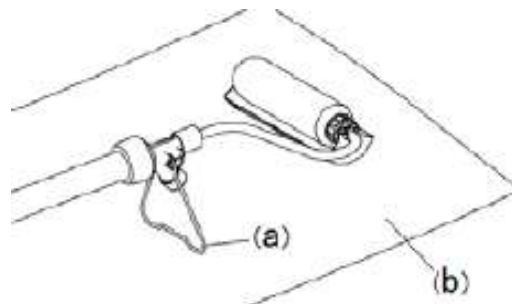
- Bij gebruik van een standaard moet de Handige verfvoller altijd op een handdoek (b) of op een krant liggen in geval van druipen.
- Tijdens het schilderen moet de standaard van de roller worden weggericht om spatten op de standaard te voorkomen.
- Om druipen te voorkomen, ontlast u de Handige verfvoller door de plunjer iets naar buiten te trekken.

OPMERKING: Door het spatscherm te bevestigen bij gebruik van de standaard, zorgt u ervoor dat druipende verf wordt opgevangen.

I



J

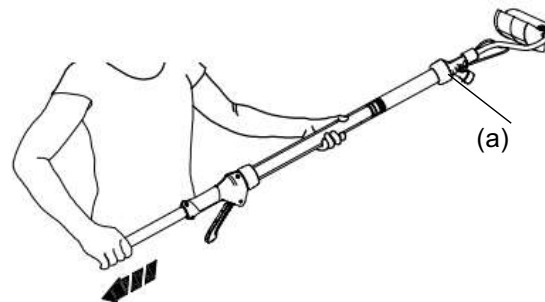


Overtollige verf terugdoen in het verfbus

1.) Trek de plunjer terug om overtollige verf van de rollerbeugel in de buis te trekken.

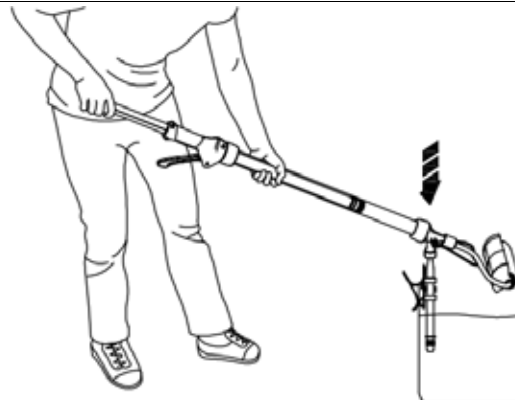
TIP: Plaats uw duim over de vuldopafdekking (a) om de meeste verf van het frame te verwijderen voordat u de plunjer terugtrekt.

K



2.) Doe verf van de Handige verfvoller terug in het verfbus door deze in een hoek van 45 graden te houden en het vulventiel zo ver mogelijk over de vulbuis te doen. Duw de plunjer in totdat deze stopt.

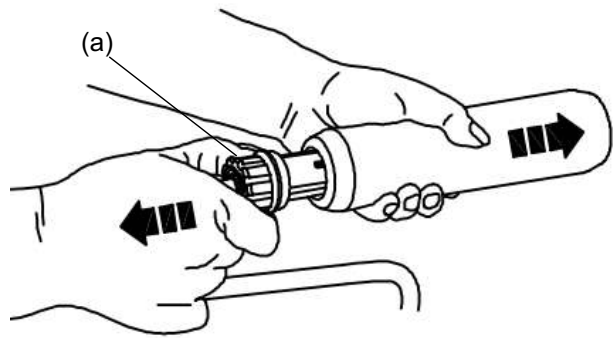
L



3.) Verwijder de roller door onderdeel (a) eruit te schroeven en de roller uit de rollerbeugel te trekken. Dit kan enige kracht eisen.

TIP: Draag wegwerphandschoenen of gebruik een plastic zak over de roller om uw handen schoon te houden.

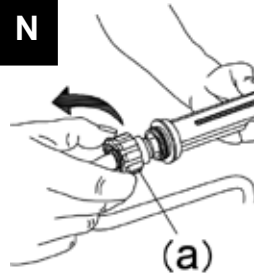
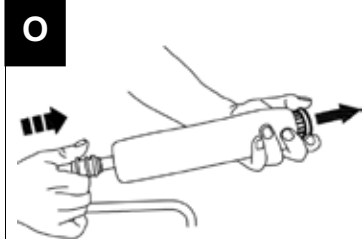
Schraap overtollige verf van de roller in het verfbuis.

M

4.) Schroef onderdeel (a) uit de rollerkern en verwijder de rollerkern. (afb. N).

Verwijder eventuele resterende verf.

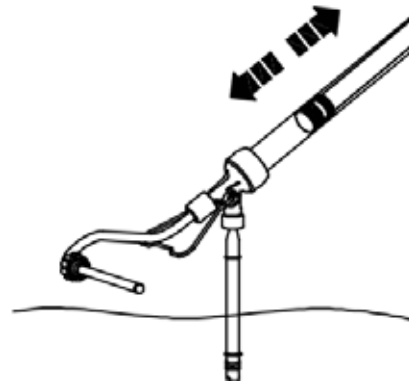
Verwijder de buitenste dop door de rollerbeugel in de roller te steken en de dop er voorzichtig af te duwen (afb. O).

N**O**

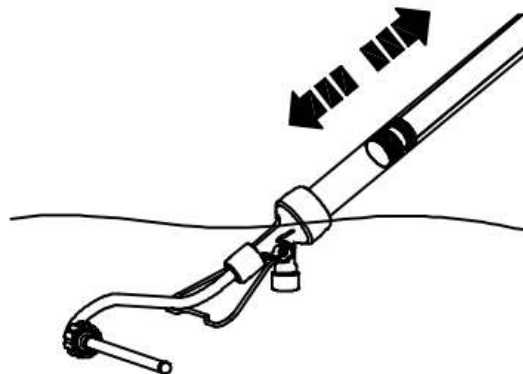
De Handige verfroller reinigen

1.) Haal de vulbuis van de verfbusknijper en duw deze rechtstreeks in het vulventiel. Dompel, bij het reinigen van in water oplosbare verven, de vulbuis onder in warm zeepsop en trek de plunjer 5 of meer keer in en uit. Gebruik bij op olie gebaseerde verven in plaats van water het juiste reinigingsoplosmiddel dat op de container staat vermeld en gooi op de juiste manier weg.

TIP: Voer het bovenstaande spoelproces uit in een gootsteen, een wastobbe of een andere watervat. Vervang het water als het vuil is of als u naar de volgende stap gaat.

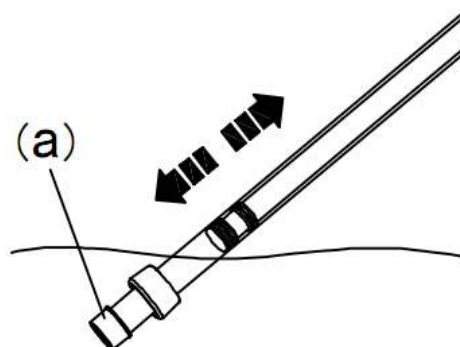
P

2.) Verwijder de vulbuis. Dompel vervolgens de rollerbeugel en het vulventiel onder en trek de plunjer 5 of meer keer in en uit (fig. Q).

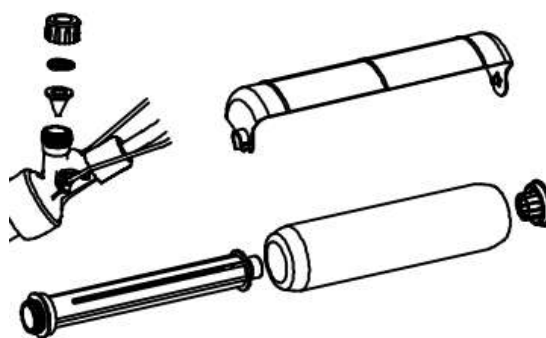
Q

3.) Verwijder de rollerbeugel en ga verder met reinigen indien nodig. Dompel de handgreep onder in warm zeepsop en trek de plunjer 5 of meer keer in en uit.

TIP: Veeg de resterende verf van het uiteinde van de plunjer (a).

R

- 4.) Draai de ventieldop los en verwijder de wisserafdichting en het eendensnavelventiel om deze schoon te maken. Spoel alle resterende onderdelen af en laat alle vloeistof uit de Handige verfroller lopen.
- 5.) Koop altijd een geperforeerde rollerhoes. Een standaard roller werkt niet.

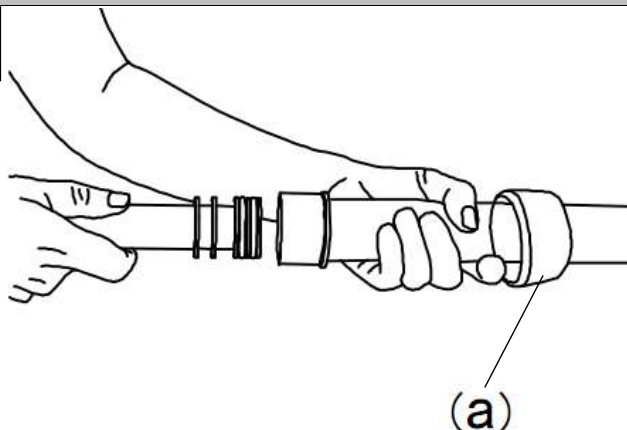
S

De Handige verfroller smeren

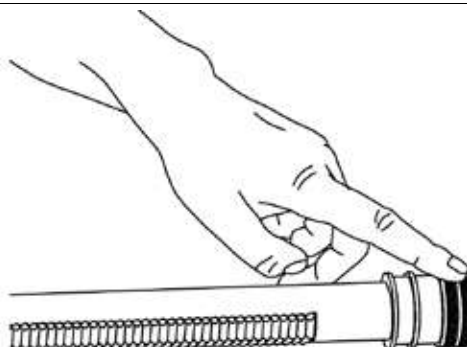
Smeren helpt bij normaal gebruik. Doe dit na het schoonmaken en voor elk gebruik.

- 1.) Draai de boord met schroefdraad (a) in de buurt van de trekker tegen de klok in totdat de hoofdbuisconstructie eraf glijdt.

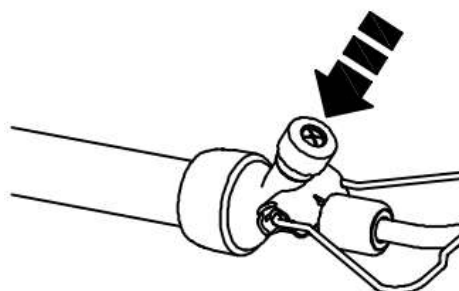
OPMERKING: Om het weer in elkaar te zetten, moet de zwarte boord met schroefdraad (a) naar de trekkerhendel gericht zijn.

T

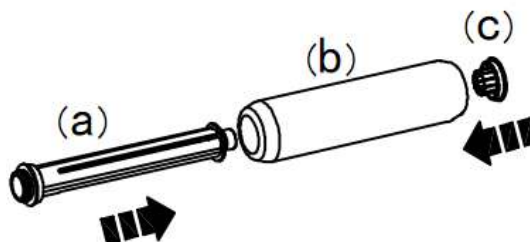
- 2.) Breng vaseline aan rond en tussen de weergegeven rubberen afdichtingen. Zet alles weer in elkaar en zorg ervoor dat de rubberen afdichtingen niet verdraaid of beschadigd zijn. Draai de vergrendelingsboord vast.

U

- 3.) Breng vaseline aan op het eendensnavelventiel en de wisserafdichting en plaats deze terug door de ventieldop weer op zijn plaats te draaien.

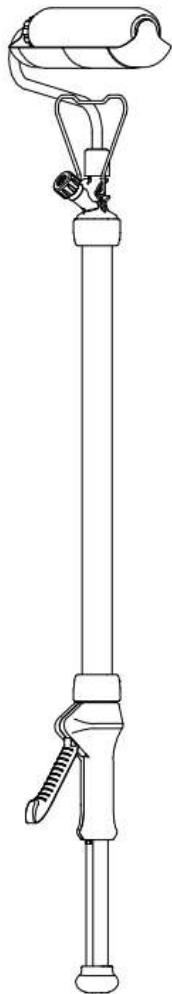
V

- 4.) Breng vaseline aan op de binnenaafdichtingen aan het uiteinde van de rollerkern (a) en zet vervolgens de rol in elkaar door de kern (a) in de rollerhoes (b) te plaatsen en de einddop te bevestigen en zoals afgebeeld.

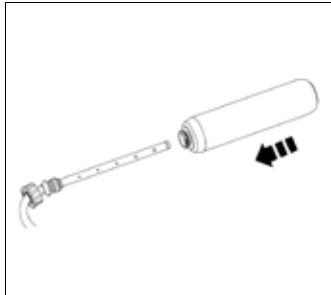
W

MANUAL DE INSTRUCCIONES

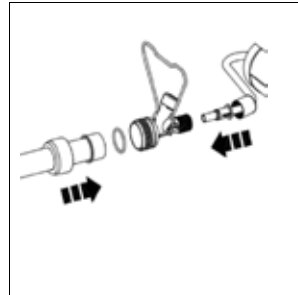
Rodillo para pintar
BT-PR001



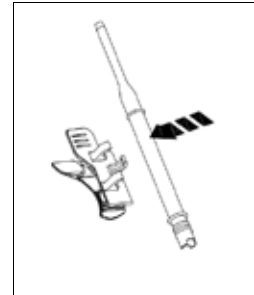
GUÍA DE INICIO RÁPIDO



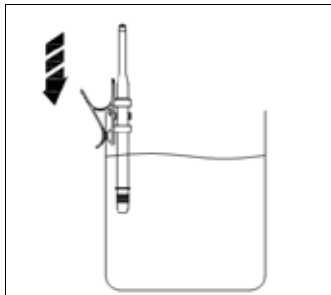
Coloque el ensamblaje del rodillo en el marco de rodillo hasta que encaje correctamente.



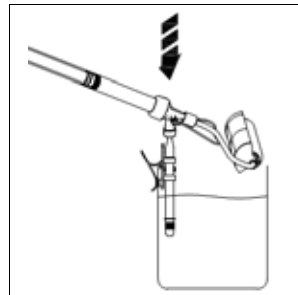
Enrosque el cuello del mango en el marco del rodillo.



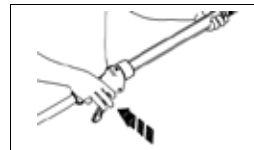
Encaje el tubo de llenado en las abrazaderas del clip de la lata de pintura.



Enganche el clip de la lata de pintura en la lata de pintura.



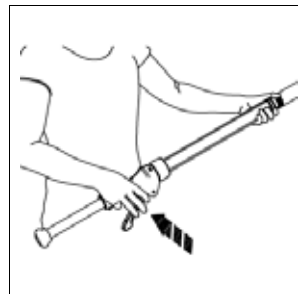
Empuje la válvula de llenado hacia abajo sobre el tubo de llenado hasta que haga tope en el tubo de llenado.



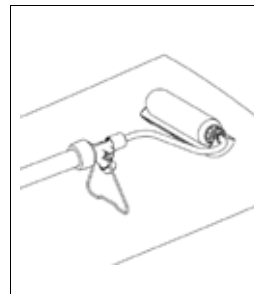
Apriete el gatillo para liberar el émbolo. Tire del émbolo hacia atrás para que expulse la pintura (Es posible que sea necesario ejercer algo de fuerza).



Empiece a pasar el rodillo por la pared



Apriete el gatillo para empujar el émbolo hacia adelante y llenar el rodillo con más pintura.



Apoye el Rodillo para pintar en el soporte cuando no esté en uso.

Consulte el contenido de este manual de instrucciones para obtener más información.

⚠ ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual de instrucciones antes de utilizar el Rodillo para pintar.

⚠ ADVERTENCIA: algunas pinturas contienen sustancias químicas que provocan cáncer, malformaciones al nacer u otros daños reproductivos. Para reducir su exposición, utilice un equipo de seguridad adecuado, como mascarillas, guantes y otros elementos de protección adecuados. Revise y siga las precauciones de seguridad que se incluyen en la lata de pintura.

PAUTAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Es muy importante que lea y comprenda este manual. Su información está relacionada con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos siguientes se utilizan para que pueda identificar esta información.

⚠ PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: indica una situación potencialmente peligrosa que, en caso de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: indica una situación potencialmente peligrosa que, en caso de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: usado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una posible situación peligrosa que, en caso de no evitarse, podría provocar daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

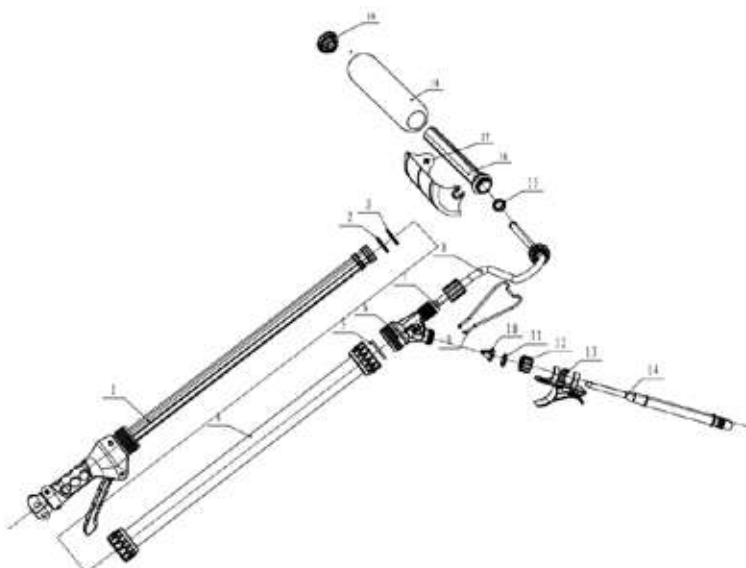
- No utilice Rodillo para pintar para fines distintos a los indicados en este manual. De lo contrario, podría provocar lesiones a personas o daños a la propiedad.
- Utilícelo únicamente con pinturas y tintes solubles en agua y con la mayoría de aceites. No debe utilizarse con pinturas y tintes con aceite que requieran soluciones de limpieza más agresivas que los alcoholes minerales (consulte la etiqueta de la lata de pintura original). No lo utilice con preparaciones para quitar pinturas o similares. Los líquidos distintos a pinturas o tintes pueden dañar el producto y provocar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Lea la etiqueta de la lata de pintura original y siga todas las instrucciones. De lo contrario, podría provocar lesiones a personas o daños a la propiedad.
- Utilice la protección adecuada para los ojos y otros equipos de seguridad para la piel y protección respiratoria cuando mezcle la pintura y llene, utilice y limpie el producto. La pintura y los vapores procedentes de la misma pueden causar lesiones personales.
- Para reducir el riesgo de lesiones, utilice el producto únicamente en un área bien ventilada.
- Limpie a fondo y enjuague el producto después de cada uso. Mezclar el producto con diferentes pinturas puede provocar daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones, utilice únicamente los accesorios recomendados.
- Al realizar el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto iguales a las originales. El incumplimiento de dichas instrucciones podría dar lugar a lesiones personales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

COMPONENTES

DESCRIPCION DE FUNCIONES

- 1.) Émbolo
- 2.) Junta tórica
- 3.) Anillo de sello X
- 4.) Tubo de almacenamiento de pintura
- 5.) Junta tórica 1
- 6.) Conector de tres vías
- 7.) Junta tórica 2
- 8.) Marco del rodillo
- 9.) Soporte
- 10.) Válvula de control
- 11.) Sello limpiador
- 12.) Cubierta de llenado
- 13.) Clip de la lata de pintura
- 14.) Tubo de llenado
- 15.) Anillo de sellado Y
- 16.) Núcleo del rodillo
- 17.) Protección contra salpicaduras
- 18.) Rodillo
- 19.) Tapa del extremo exterior



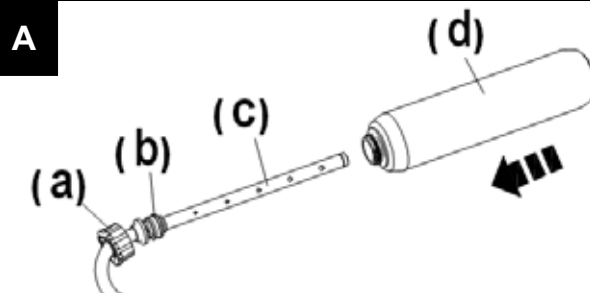
Consejos para utilizar el Rodillo para pintar

- **Utilice únicamente una cubierta de rodillo perforada. Las cubiertas de rodillos estándar no funcionarán correctamente.**
- Inspeccione la cubierta del rodillo por si tiene pelusas antes de pintar y, si es necesario, lávela y séquela antes de su uso.
- Cuando utilice el Rodillo para pintar para aplicar la primera capa de pintura, se necesitará la mayor parte de la pintura del tubo del Rodillo para pintar para empapar la cubierta del rodillo. Es posible que se necesite llenarla por segunda vez.
- No deje de mover el rodillo mientras presiona el émbolo o aprieta el gatillo para evitar que gotee.
- Deje de empujar el émbolo o apretar el gatillo si el rodillo comienza a resbalar, deslizarse o gotear.
- Cuando pinte en áreas estrechas, llene parcialmente el Rodillo para pintar. Esto reducirá su longitud total.
- Cuando no vaya a utilizar el Rodillo para pintar durante un largo período de tiempo, envuélvalo en una bolsa de plástico para evitar que se seque, eliminando la mayor cantidad de aire posible de la bolsa.
- Asegúrese de utilizar un tipo de pintura que se pueda limpiar con alcoholes minerales (para pinturas con aceite) o con una solución de agua templada y jabón (para pinturas solubles en agua como el látex).
- Utilice paños para proteger el suelo y cualquier otra cosa que no desee que se manche accidentalmente con pintura.
- Cuando utilice el soporte, libere siempre la presión tirando ligeramente del émbolo.

Preparación del Rodillo para pintar

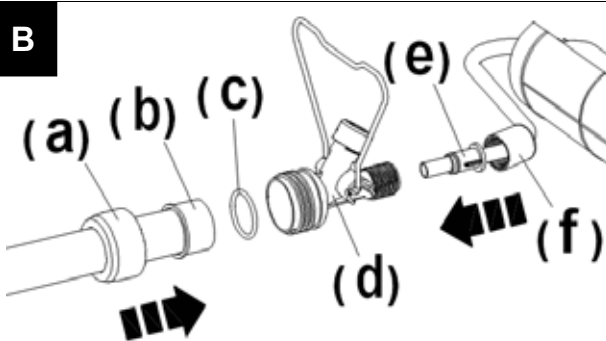
1.) Lubrique la parte (b) con la vaselina incluida.

Coloque el ensamblaje del rodillo (d) en el marco del rodillo (c). Atornille la pieza (a) en el extremo interior del ensamblaje del rodillo.



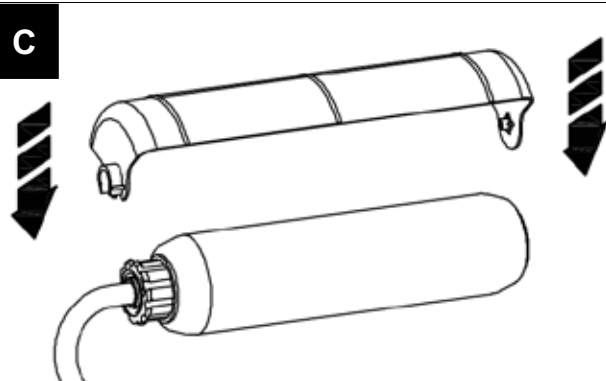
2.) Coloque el marco de rodillos (e) en el extremo de la pieza (d). Enrosque el cuello del marco del rodillo (f) en las roscas de la pieza (d).

Empuje la pieza (d) sobre el extremo del mango (b), asegurándose de que la junta tórica (c) se encuentre dentro de la pieza (d). Enrosque el cuello del mango (a) en las roscas de la pieza (d).



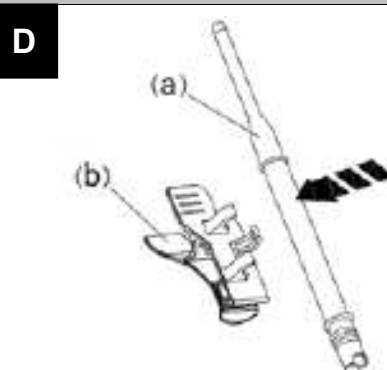
3.) El protector contra salpicaduras ayuda a reducir las salpicaduras, en particular al pintar techos. Coloque el protector contra salpicaduras girándolo alrededor del marco del rodillo.

NOTA: El protector contra salpicaduras también se puede utilizar para evitar el goteo cuando el Rodillo para pintar está apoyado sobre el soporte y no está en uso. Solo tiene que situar el protector contra salpicaduras debajo del rodillo.



Llenar con pintura el Rodillo para pintar

1.) Encaje el tubo de llenado (a) en las abrazaderas del clip de la lata de pintura (b).



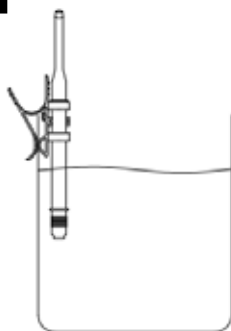
2.) Enganche el clip de la lata de pintura en la lata de pintura.

Lubrique la parte superior del vástago del tubo de llenado con una pequeña cantidad de vaselina que viene incluida en la caja.

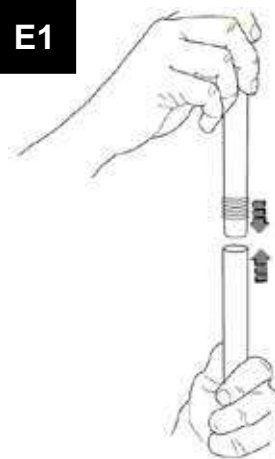
NOTA:

Para recipientes más profundos, como cubos de 20 litros, ajuste una sección de 3/4 de pulgada de D.I. (diámetro interior) del tubo transparente sobre las pestañas del tubo de llenado para extenderlo (fig. E1) y fíjelo al lateral del cubo con el clip de la lata del tubo de llenado. Corte el extremo inferior del tubo en un pequeño ángulo. Los tubos están disponibles en la mayoría de ferreterías.

E



E1

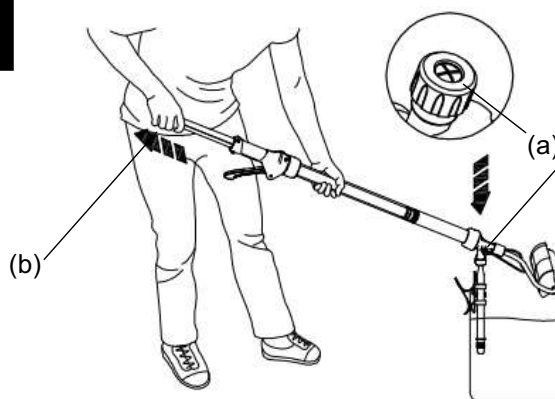


3.) Sostenga el Rodillo para pintar en un ángulo de 45 grados y coloque la válvula de llenado (a) sobre el tubo de llenado. Empuje suavemente el Rodillo para pintar hacia abajo hasta que toque el fondo del tubo de llenado.

Tire del émbolo (b) hacia atrás completamente para llenar de pintura el Rodillo para pintar. (Es posible que sea necesario ejercer algo de fuerza). Cuando el tubo esté lleno, podrá comenzar a pintar. Levante el Rodillo para pintar lentamente para retirarlo del tubo de llenado.

NOTA: si no se llena la primera vez, empuje el émbolo lentamente para devolver la pintura a la lata y seguidamente tire hacia atrás del émbolo asegurándose de que el ángulo sea el correcto y que la válvula de llenado llegue completamente al fondo del tubo de llenado.

F



Pintar con el Rodillo para pintar

1.) Empiece a pasar el rodillo por la pared y empuje el mango del émbolo o apriete el gatillo para introducir pintura en la cubierta del rodillo.

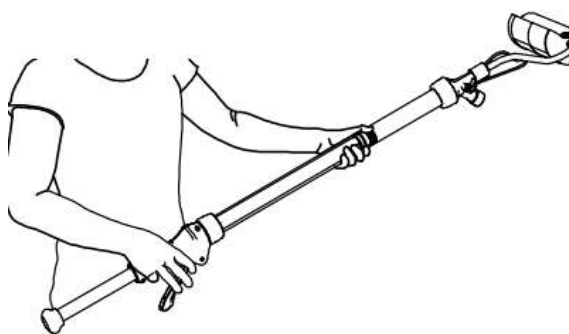
NOTA: debido a la saturación inicial del rodillo es posible que sea necesario una gran cantidad de pintura desde el primer llenado. Llene el Rodillo para pintar como desee.

CONSEJOS ÚTILES

- Solo debe apretar el gatillo cuando necesite pintura.
- Si obtiene una trama de puntos al pintar, aplique más pintura.
- Si el rodillo se desliza sobre la superficie, aplique menos pintura.
- Puede aplicar vaselina dentro del mango.

Esto es necesario y ayudará en su funcionamiento y no influirá en la pintura.

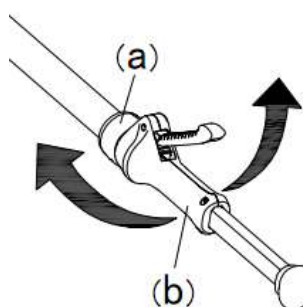
G



2.) El mango (a) se puede girar para que sea más cómodo pintar colocando el marco del rodillo en el ángulo adecuado.

Para girar el mango a la posición deseada, afloje el cuello (b), ajuste el mango y vuelva a apretar el cuello.

H

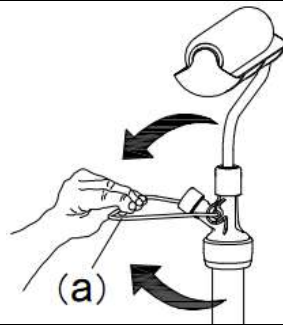


3.) Cuando no esté en uso, apoye el Rodillo para pintar en el soporte (a).

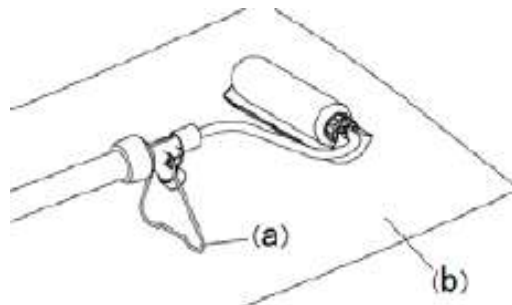
- Cuando utilice el soporte, el Rodillo para pintar siempre debe estar sobre una tela protectora (b) o sobre papel de periódico en caso de que gotee.
- Cuando esté pintando, el soporte apuntar lejos del rodillo para evitar que el soporte se manche con las salpicaduras.
- Para evitar goteos, alivie la presión del Rodillo para pintar tirando ligeramente del émbolo.

NOTA: colocar el protector contra salpicaduras cuando se utiliza el soporte ayuda a asegurar que no gotee el rodillo.

I



J

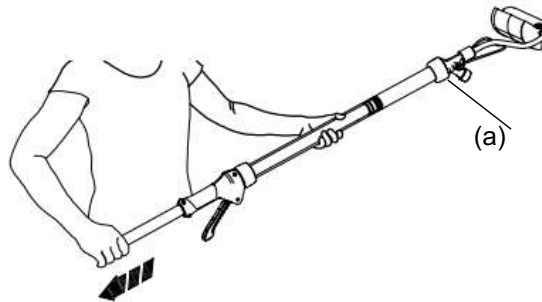


Devolver el exceso de pintura a la lata de pintura

1.) Tire del émbolo hacia atrás para retirar el exceso de pintura del marco del rodillo hacia el tubo.

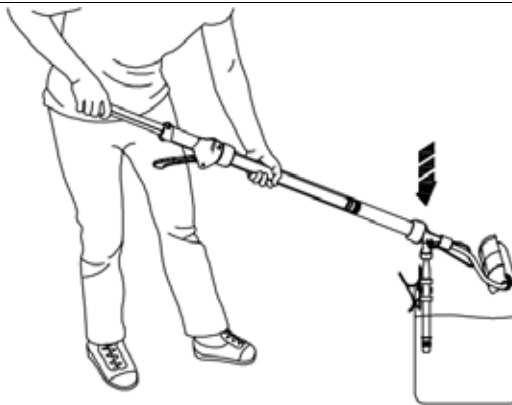
CONSEJO: coloque el pulgar sobre la cubierta de la tapa de llenado (a) para ayudar a eliminar la mayor parte de pintura del marco antes de retirar el émbolo.

K



2.) Para que la pintura del Rodillo para pintar regrese a la lata sosténgalo en un ángulo de 45 grados y empuje la válvula de llenado en el tubo de llenado hasta que toque el fondo del tubo de llenado. Empuje el émbolo hasta que se detenga.

L

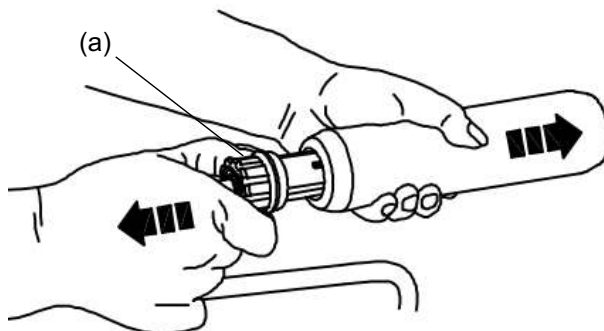


3.) Retire el rodillo desenroscando la parte (a) y tirando del rodillo del marco. Es posible que sea necesario ejercer algo de fuerza.

CONSEJO: Utilice guantes desechables o una bolsa de plástico sobre el rodillo para evitar que se le ensucien las manos.

Raspe el exceso de pintura en la lata del rodillo.

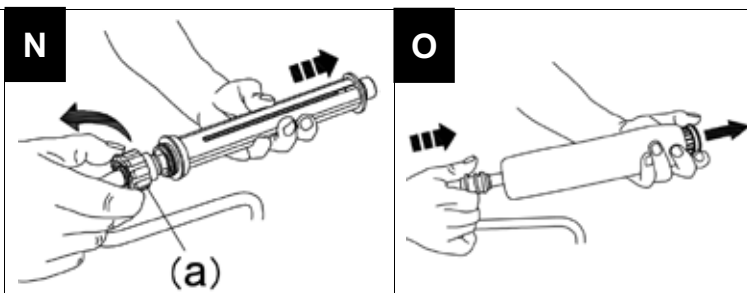
M



4.) Desenrosque la parte (a) del núcleo del rodillo y retire el núcleo del rodillo. (fig. N).

Vacíe cualquier resto de pintura.

Retire la tapa exterior insertando el marco del rodillo en el rodillo y empujando suavemente la tapa (fig. O).



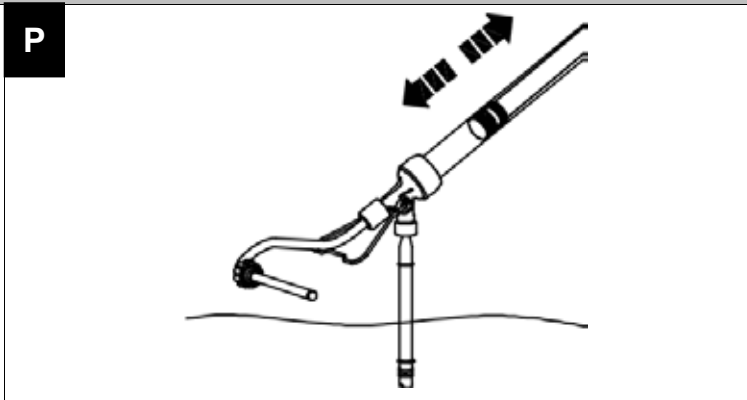
Limpiar el Rodillo para pintar

1.) Retire el tubo de llenado del clip de la lata de pintura y empújelo en el interior de la válvula de llenado.

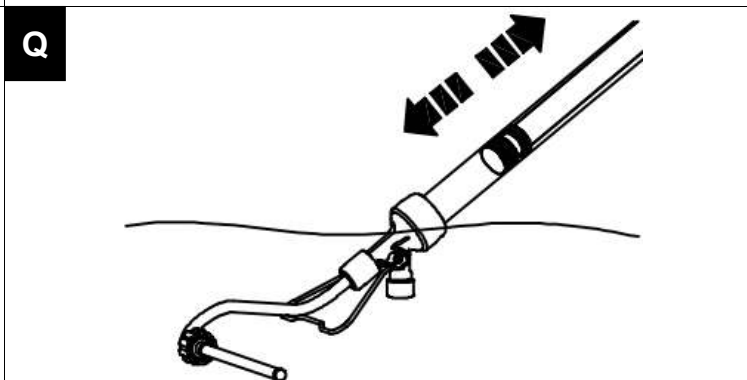
Cuando limpie pinturas solubles en agua, sumerja el tubo de llenado en agua templada con jabón y tire del émbolo hacia adentro y hacia afuera 5 o más veces.

Cuando utilice pinturas con aceite, en lugar de agua, utilice el producto de limpieza adecuado que figura en el envase del fabricante y elimínelo adecuadamente.

CONSEJO: utilice un fregadero, un contenedor o cualquier recipiente que contenga agua para realizar el proceso de descarga anterior. Cambie el agua cuando esté sucia o cuando pase al siguiente paso.

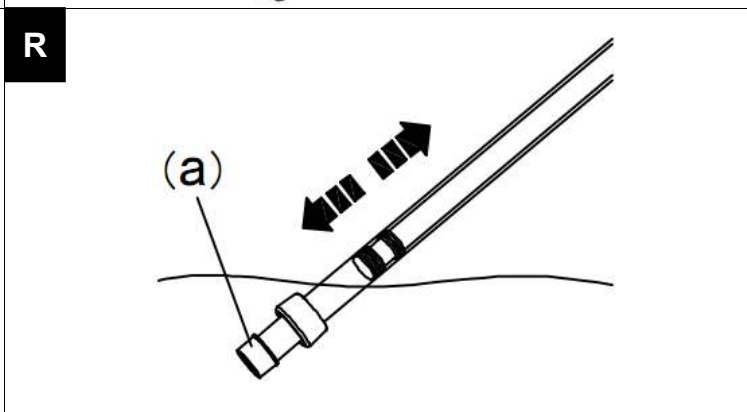


2.) Retire el tubo de llenado. A continuación, sumerja el marco de rodillo y, asegurándose de que la válvula de llenado también esté sumergida, tire del émbolo hacia adentro y hacia afuera 5 o más veces (fig. Q).



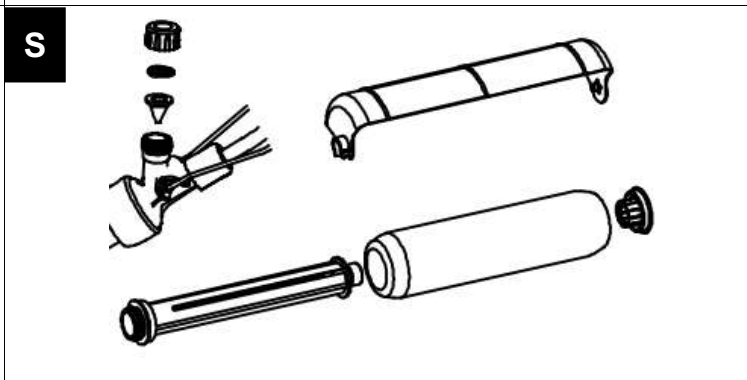
3.) Retire el marco del rodillo y continúe limpiando como desee. Introduzca el mango en agua templada con jabón y tire del émbolo hacia adentro y hacia afuera 5 o más veces.

CONSEJO: limpie la pintura restante del extremo del émbolo (a).



4.) Desenrosque la tapa de la válvula y retire el sello limpiador y la válvula de pico de pato para realizar la limpieza. Enjuague las piezas restantes y drene el líquido del Rodillo para pintar.

5.) Adquiera en todo momento una cubierta para el rodillo perforada. Un rodillo estándar no funcionará correctamente.



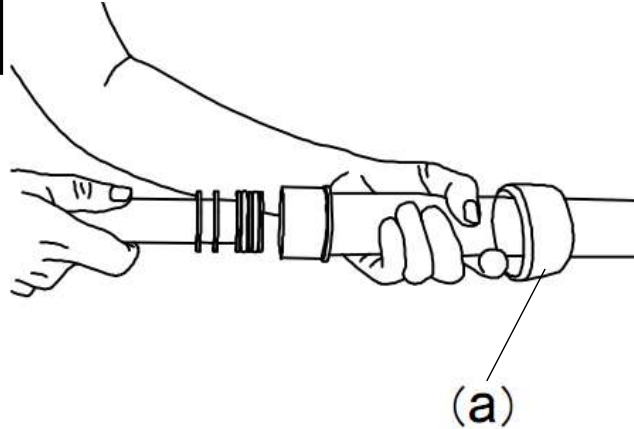
Lubricar el Rodillo para pintar

La lubricación ayuda a que el producto funcione correctamente y debe realizarse después de la limpieza y antes de cada uso.

1.) Gire hacia la derecha el cuello del conjunto roscado (a) cerca del gatillo hasta que el conjunto del tubo principal se deslice.

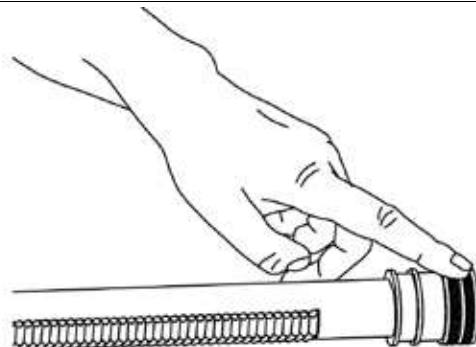
NOTA: Al volver a colocarlo, el cuello roscado negro (a) debe estar mirando hacia el mango del gatillo.

T



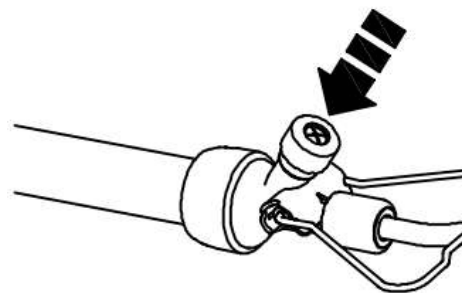
2.) Aplique vaselina alrededor y entre los sellos de goma indicados. Vuelva a colocarlo, asegurándose de que los sellos de goma no estén torcidos o presenten daños. Apriete el cuello de seguridad.

U



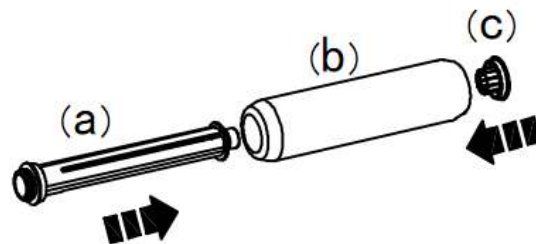
3.) Aplique vaselina a la válvula de pico de pato y al sello limpiador y vuelva a colocarlo dentro de la unidad enroscando la tapa de la válvula correctamente.

V



4.) Aplique vaselina a los sellos internos en el extremo del núcleo del rodillo (a) y, a continuación, instale el rodillo colocando el núcleo (a) dentro de la cubierta del rodillo (b) y colocando la tapa del extremo tal y como se indica.

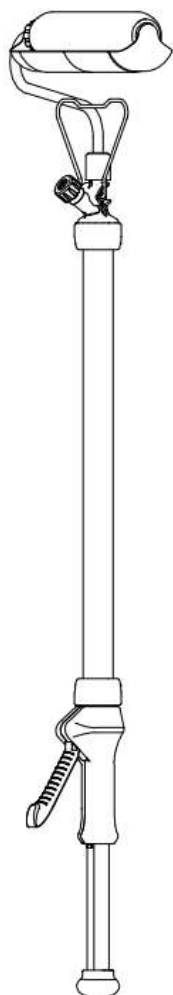
W



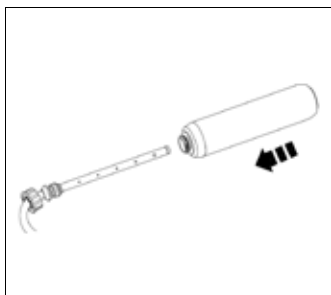
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Rolo de pintura prático

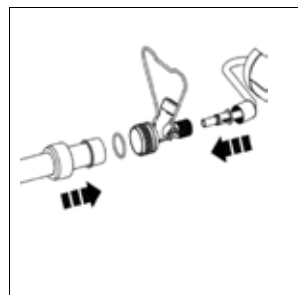
BT-PR001



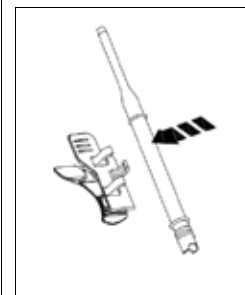
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO



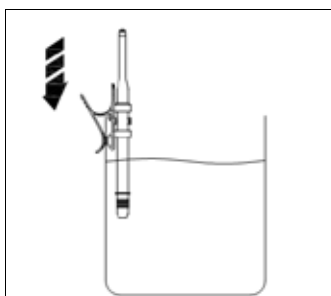
Empurrar o conjunto do rolo sobre a armação do rolo até encaixar na posição pretendida.



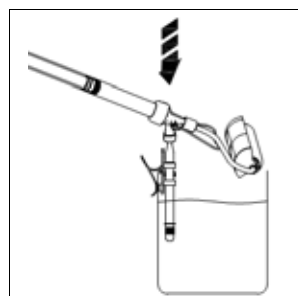
Enroscar a borda da pega na armação do rolo.



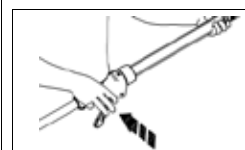
Encaixar o tubo de enchimento nas pinças da braçadeira da lata de tinta.



Fixar a braçadeira da lata de tinta na própria lata de tinta.



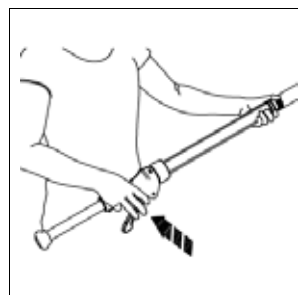
Empurrar a válvula de enchimento para baixo, sobre o tubo de enchimento, até que este fique no fundo do tubo de enchimento.



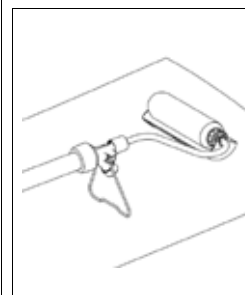
Apertar o gatilho para libertar o êmbolo. Puxar o êmbolo para trás para retirar tinta. (Pode ser necessária alguma força).



Começar a rolar na parede



Apertar o gatilho para empurrar o êmbolo para a frente para encher o rolo com tinta adicional.



Pousar o rolo de pintura prático no suporte, quando não estiver a ser utilizado.

Ver neste manual de instruções as instruções completas.

AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler e compreender o manual de instruções antes de utilizar o rolo de pintura prático

AVISO: Algumas tintas contêm produtos químicos conhecidos por causar cancro, defeitos de nascença ou outros danos reprodutivos. Para reduzir a sua exposição use equipamento de segurança adequado como máscaras faciais, luvas e outros equipamentos de proteção individual adequados. Analise e siga as precauções de segurança no recipiente de tinta.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA - DEFINIÇÕES

É importante para si ler e compreender este manual. A informação nela contida diz respeito à proteção da SUA SEGURANÇA e à PREVENÇÃO DE PROBLEMAS. Os símbolos abaixo são utilizados para o ajudar a identificar esta informação.

PERIGO: Indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, resulta em morte ou ferimentos graves.

AVISO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.

OBSERVAÇÃO: Usado sem o símbolo de alerta de segurança indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO:

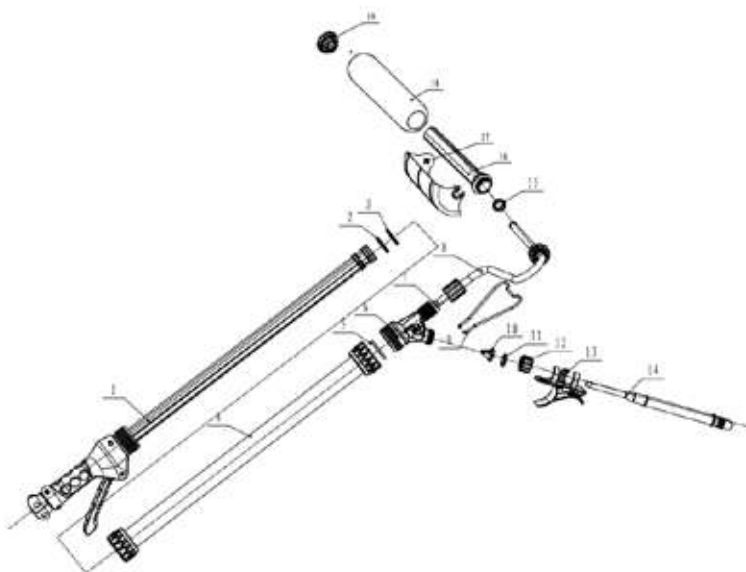
- Não utilizar o rolo de pintura prático para outros fins que não os descritos no presente manual. Caso contrário, pode resultar em ferimentos a pessoas e/ou danos materiais.
- Para utilização apenas com tintas hidrossolúveis e a maioria das tintas e solventes à base de óleo. Não indicado para utilização com tintas e solventes à base de óleo que exijam soluções de limpeza mais fortes do que os álcoois minerais (consultar o rótulo no recipiente original da tinta). Não utilizar com decapantes ou similares. Líquidos que não sejam tintas ou solventes podem danificar o produto e provocar ferimentos a pessoas ou danos materiais.
- Ler o rótulo no recipiente de tinta original e seguir todas as indicações. Caso contrário, pode resultar em ferimentos a pessoas ou danos materiais.
- Utilizar proteção adequada dos olhos e outro equipamento de segurança para proteção da pele e respiratória ao misturar a tinta, e ao encher, utilizar e limpar o produto. A tinta e os seus vapores podem provocar danos pessoais.
- Para reduzir o risco de ferimentos, utilizar apenas numa área bem ventilada.
- Limpar e enxaguar cuidadosamente o produto após a sua utilização com uma tinta específica. A mistura de diferentes tintas no produto pode resultar em danos materiais.
- Para reduzir o risco de ferimentos, utilizar apenas os acessórios recomendados.
- Na manutenção, utilizar apenas peças sobresselentes idênticas. Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos pessoais.

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

COMPONENTES

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

- 1.) Montagem do êmbolo
- 2.) O-ring
- 3.) Anel de vedação X
- 4.) Tubo de armazenamento de tinta
- 5.) O-ring 1
- 6.) Conector triplo
- 7.) O-ring 2
- 8.) Armação do rolo
- 9.) Suporte
- 10.) Válvula de retenção
- 11.) Vedante de limpador
- 12.) Cobertura da tampa de enchimento
- 13.) Braçadeira da lata de tinta
- 14.) Tubo de enchimento
- 15.) Anel de vedação Y
- 16.) Núcleo do rolo
- 17.) Proteção contra salpicos
- 18.) Rolo
- 19.) Tampa de extremidade exterior

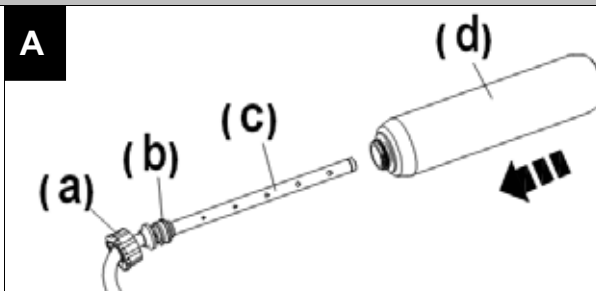


Sugestões para pintura com rolo de pintura prático

- Utilizar apenas uma cobertura de rolo perfurada. As coberturas de rolo padrão não funcionarão.
- Inspeccionar a cobertura do rolo de pintura antes de pintar, se necessário lavar e secar antes de usar.
- Ao utilizar o rolo de pintura prático para a primeira aplicação, será necessária a maior parte da tinta no tubo do rolo de pintura prático para saturar a cobertura do rolo. Poderá ser necessário um segundo enchimento.
- Manter o rolo em movimento enquanto se empurra o êmbolo ou aperta o gatilho para evitar gotejamento.
- Parar de empurrar o êmbolo ou de apertar o gatilho se o rolo começar a derrapar, deslizar ou pingar.
- Quando se pinta em áreas estreitas, encher parcialmente o rolo de pintura prático. Isto reduz o seu comprimento total.
- Se deixar o rolo de pintura prático sem vigilância durante um período de tempo mais longo, embrulhe o rolo num saco de plástico para evitar a secagem, retirando o máximo de ar possível do saco.
- Certifique-se de que o tipo de tinta que utiliza pode ser limpo com álcool mineral (para tintas à base de óleo) ou uma solução de água quente e sabão (para tintas solúveis em água como látex).
- Use panos de queda para proteger o seu chão e qualquer outra coisa na divisão que não queira que seja acidentalmente salpicada com tinta.
- Ao utilizar o suporte, libertar sempre a pressão puxando ligeiramente o êmbolo para fora.

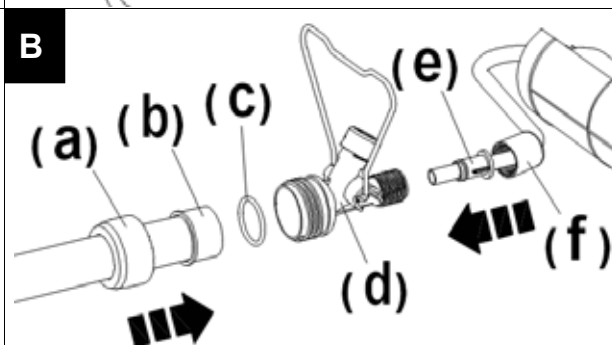
Prepara o rolo de pintura prático para pintar

1.) Lubrificar a peça (b) utilizando vaselina fornecida. Fixar o rolo montado (d) à armação do rolo (c). Aparafusar a peça (a) na extremidade interna da montagem do rolo.



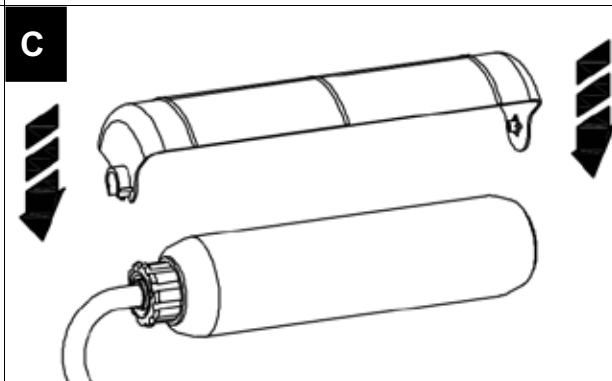
2.) Empurrar a armação do rolo (e) sobre a extremidade da peça (d). Enroscar a borda da armação do rolo (f) bem apertado na rosca da peça (d).

Empurrar a peça (d) sobre a extremidade final do conjunto da peça (b), certificando-se de que o O-ring (c) está assente dentro da peça (d). Enroscar a borda do conjunto da peça (a) bem apertado nas roscas da peça (d).



3.) A proteção contra salpicos ajuda a reduzir os salpicos ao pintar, especialmente nos tetos. Posicionar a proteção contra salpicos, rodando em torno da armação do rolo.

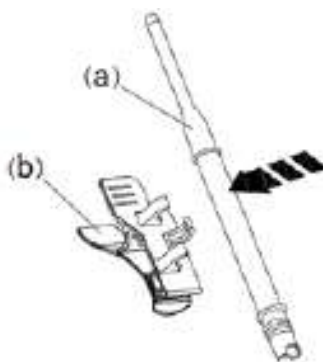
NOTA: A proteção contra salpicos também é útil para evitar pingos quando o rolo de pintura prático está pousado no suporte e não está a ser utilizado. Basta posicionar a proteção contra salpicos sob o rolo.



Encher o rolo de pintura prático com tinta

1.) Encaixar o tubo de enchimento (a) nas pinças da braçadeira da lata de tinta (b).

D



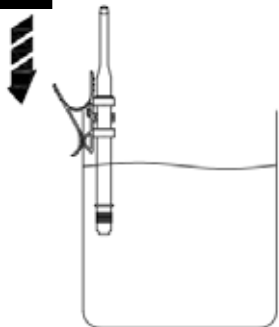
2.) Fixar a braçadeira da lata de tinta na própria lata de tinta.

Lubrificar a parte superior do tubo de enchimento com uma pequena quantidade de vaselina, incluída na embalagem de cartão.

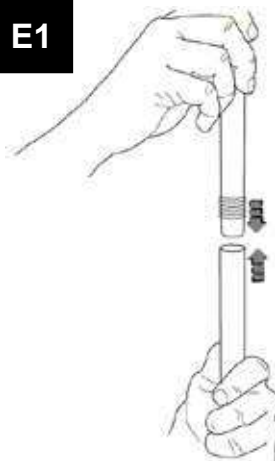
NOTA:

Para recipientes mais profundos como, por exemplo, baldes de 5 galões, adaptar uma secção de 3/4 de polegadas I.D. (diâmetro interior) soltar o tubo sobre as ripas do tubo de enchimento para o estender (fig. E1) e prender do lado do balde com a braçadeira da lata do tubo de enchimento. Cortar a extremidade inferior do tubo num ângulo ligeiro. O tubo encontra-se disponível na maioria das lojas de ferragens.

E



E1

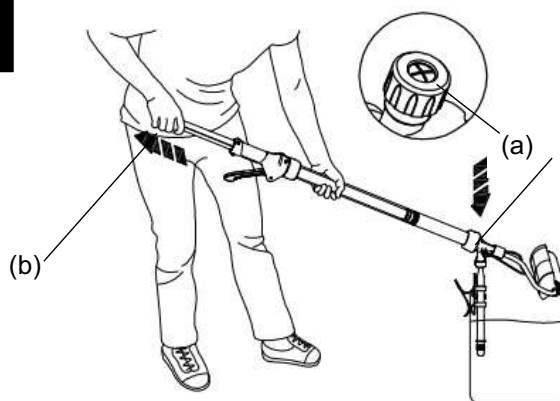


3.) Segurar o rolo de pintura prático a um ângulo de 45 graus e colocar a válvula de enchimento (a) sobre o tubo de enchimento. Empurrar suavemente o rolo de pintura prático para baixo até ao fundo, no tubo de enchimento.

Puxar o êmbolo (b) até ao fim para atrair tinta para o rolo de pintura prático. (Isto pode exigir alguma força.) Quando o tubo estiver cheio, está pronto para começar a pintar. Levantar o rolo de pintura prático lentamente do tubo de enchimento.

NOTA: Se não receber um enchimento completo na primeira vez, empurrar o êmbolo lentamente para devolver a tinta à lata e, em seguida, puxar o êmbolo de novo, certificando-se de que o ângulo está correto e enchendo completamente o fundo da válvula no tubo de enchimento.

F



Pintar com o rolo de pintura prático

1.) Começar a rolar na parede e empurrar a pega do êmbolo ou apertar o gatilho para introduzir tinta na cobertura do rolo.

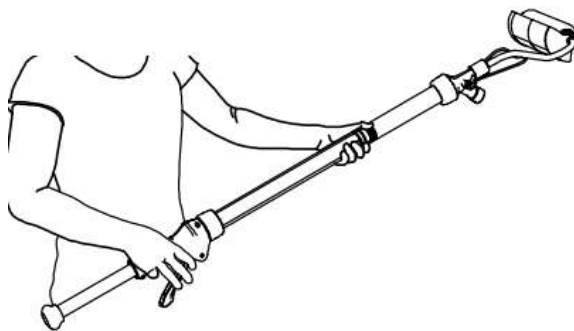
NOTA: A saturação inicial do rolo pode exigir uma grande quantidade de tinta desde o primeiro enchimento. Encher o rolo de pintura prático conforme necessário.

SUGESTÕES ÚTEIS

- O gatilho apenas necessita de ser apertado quando é necessária tinta.
- Se estiver a receber um padrão de pontos ao pintar, aplique mais tinta.
- Se o rolo estiver a deslizar sobre a superfície, aplique menos tinta.
- Poderá notar vaselina dentro da pega.

Isto é necessário, ajudará no seu funcionamento e não afetará a tinta.

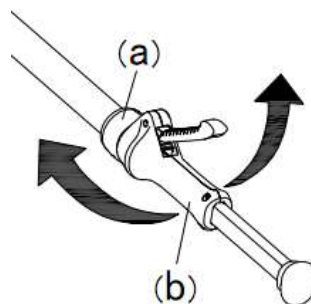
G



2.) A pega (a) pode ser rodada para a tornar mais confortável quando se pinta com uma moldura de rolo inclinada.

Para rodar a pega para a posição pretendida, soltar a borda (b), ajustar a pega e reapertar a borda

H

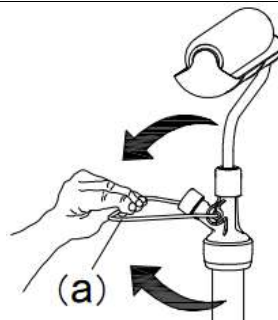


3.) Quando não estiver a ser utilizado, colocar o rolo de pintura prático no suporte (a).

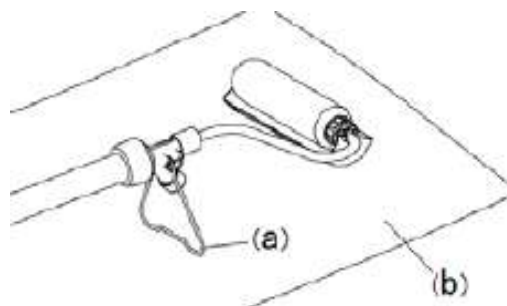
- Quando utilizar o suporte, o rolo de pintura prático deve estar sempre sobre um pano de queda (b) ou sobre um jornal em caso de gotejamento.
- Ao pintar, o suporte deve ser apontado para longe do rolo para evitar salpicos no suporte.
- Para evitar gotas, aliviar a pressão no rolo de pintura prático, puxando ligeiramente o êmbolo para fora.

NOTA: A colocação da proteção contra salpicos quando se usa o suporte, ajuda a assegurar que qualquer tinta gotejante seja contida.

I



J

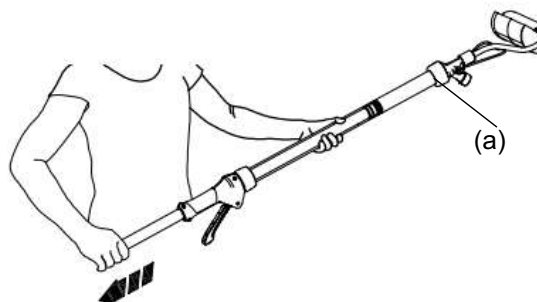


Devolver o excesso de tinta para a lata de tinta

1.) Puxar o êmbolo para trás para retirar o excesso de tinta da armação do rolo, para dentro do tubo.

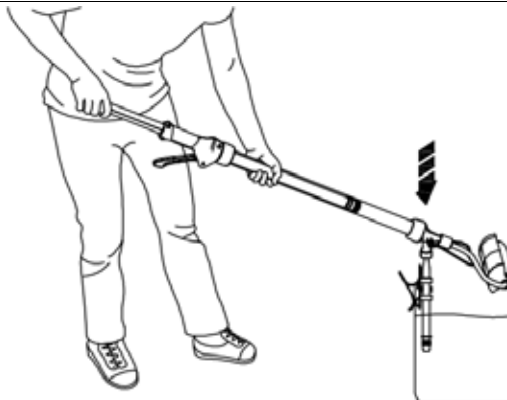
SUGESTÃO: Colocar o polegar sobre a cobertura da tampa de enchimento (a) para ajudar a remover a maior parte da tinta da armação, antes de puxar o êmbolo para trás.

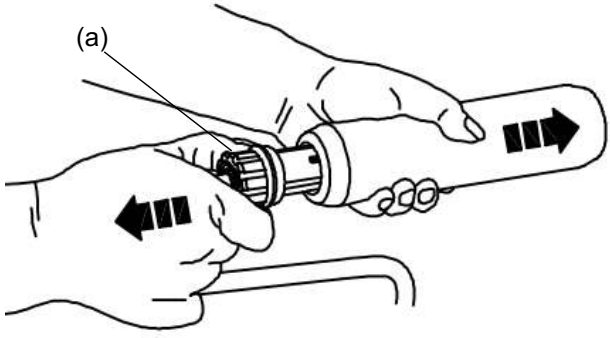
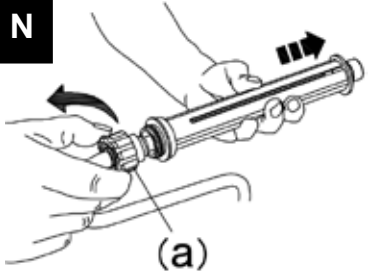
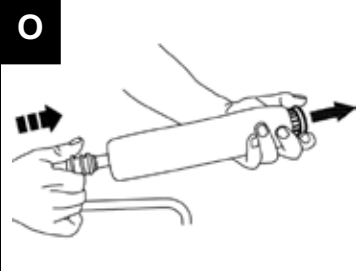
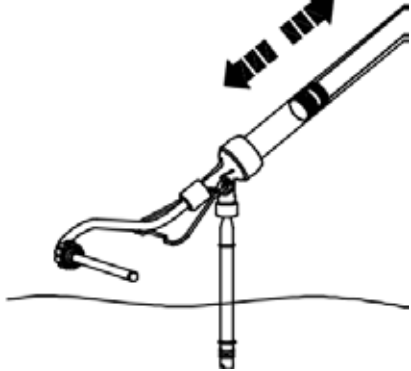
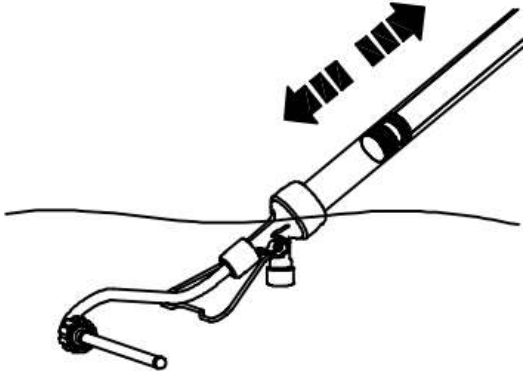
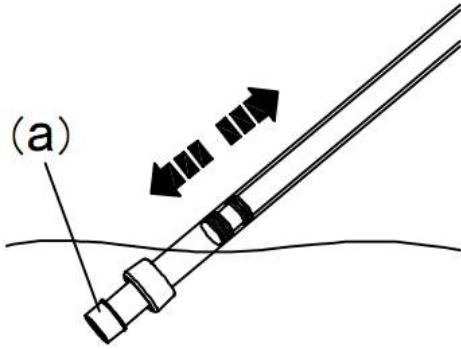
K



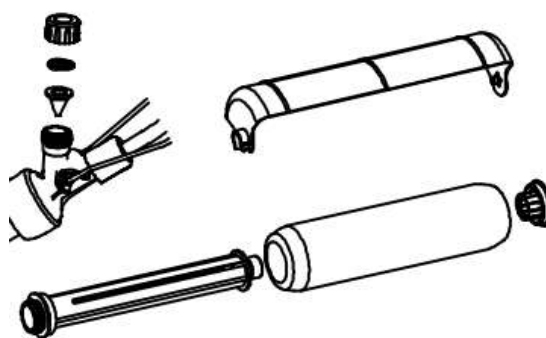
2.) Devolver a tinta do rolo de pintura prático à lata, segurando-a num ângulo de 45 graus e empurrando a válvula de enchimento para o tubo de enchimento até ao fundo do tubo de enchimento. Empurrar o êmbolo até parar.

L



<p>3.) Retirar o rolo desparafusando a peça (a) e puxando o rolo da armação do rolo. Pode ser necessária alguma força.</p> <p>SUGESTÃO: Usar luvas descartáveis ou usar um saco de plástico sobre o rolo para manter as mãos limpas. Raspar o excesso de tinta do rolo para a lata.</p>	<p>M</p> 
<p>4.) Aparafusar a peça (a) do núcleo do rolo e remover o núcleo do rolo. (fig. N).</p> <p>Esvaziar qualquer tinta restante.</p> <p>Retirar a tampa exterior, inserindo a armação do rolo no rolo e empurrando suavemente a tampa para fora (fig. O).</p>	<p>N</p>  <p>O</p> 
<h3>Limpar o rolo de pintura prático</h3>	
<p>1.) Retirar o tubo de enchimento da braçadeira da lata de tinta e empurrá-lo diretamente para a válvula de enchimento. Ao limpar tintas solúveis em água, submergir o tubo de enchimento em água morna e ensaboada e puxar o êmbolo para dentro e para fora 5 ou mais vezes.</p> <p>Ao utilizar tintas à base de óleo, em vez de água, utilizar o solvente de limpeza adequado listado no recipiente do fabricante e elimine-o adequadamente.</p> <p>SUGESTÃO: Utilizar uma banca, uma cuba de lavagem, ou qualquer recipiente que irá conter água para realizar o processo de lavagem acima. Substituir a água suja ou ao passar para o passo seguinte.</p>	<p>P</p> 
<p>2.) Remover o tubo de enchimento. Depois submergir a armação do rolo e assegurando que a válvula de enchimento está também debaixo de água, puxar o êmbolo para dentro e para fora 5 ou mais vezes (fig. Q).</p>	<p>Q</p> 
<p>3.) Remover a armação do rolo e continuar a limpeza conforme necessário. Submergir a pega em água quente e ensaboada e puxar o êmbolo para dentro e para fora 5 ou mais vezes.</p> <p>SUGESTÃO: Limpar a tinta restante da extremidade do êmbolo (a).</p>	<p>R</p> 

- 4.) Desenroscar a tampa da válvula e remover o vedante de limpador e a válvula bico de pato para limpar. Lavar todas as peças restantes e drenar todo o líquido do rolo de pintura prático.
- 5.) Adquirir sempre uma cobertura de rolo perfurada. Um rolo padrão não funcionará.

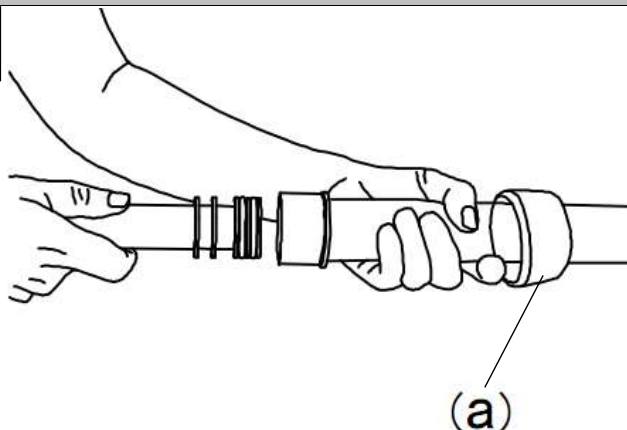
S

Lubrificar o rolo de pintura prático

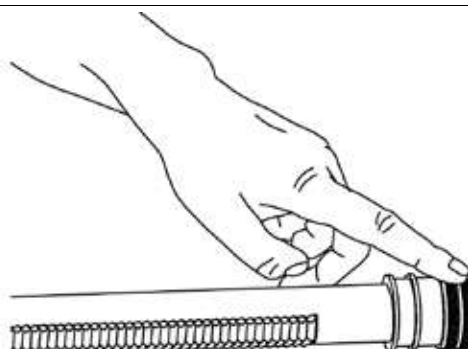
A lubrificação ajuda no funcionamento normal e deve ser feita após a limpeza e antes de cada utilização.

- 1.) Rodar a borda de montagem roscada (a) perto do gatilho para a esquerda, até que o tubo principal de montagem deslize para fora.

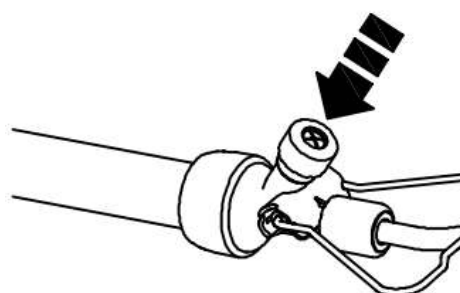
NOTA: Ao voltar a montar, a borda de rosca preto (a) deve estar na direção da pega do gatilho.

T

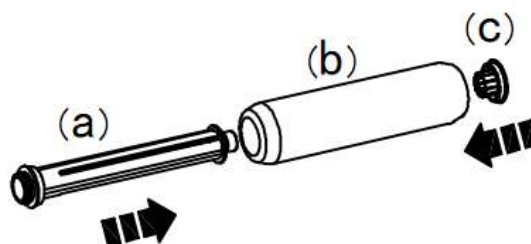
- 2.) Aplicar vaselina em redor e entre os vedantes de borracha mostrados. Voltar a montar, certificando-se de que os vedantes de borracha não estão torcidos nem danificados. Apertar a borda de bloqueio.

U

- 3.) Aplicar vaselina na válvula bico de pato e no vedante de limpador e voltar a colocar novamente no interior da unidade a rosca da tampa da válvula na posição pretendida.

V

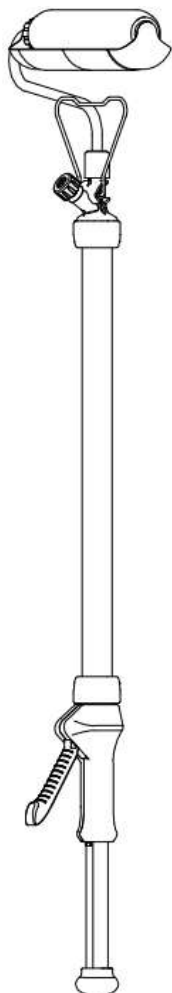
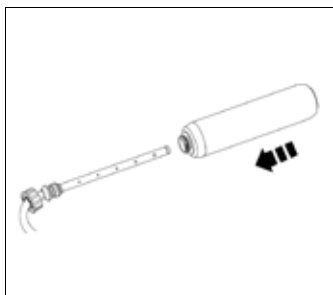
- 4.) Aplicar vaselina nos vedantes internos na extremidade do núcleo do rolo (a) e depois montar o rolo, colocando o núcleo (a) dentro da cobertura do rolo (b) e fixando a tampa da extremidade conforme mostrado.

W

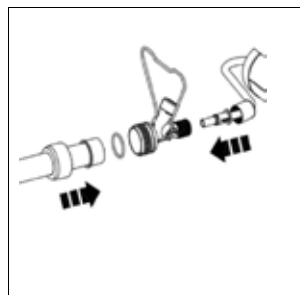
INSTRUKCJA**OBSŁUGI**

Walek do malowania z zasobnikiem farby

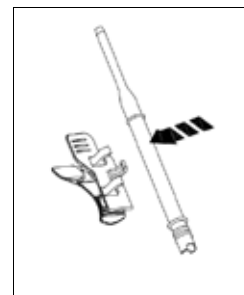
BT-PR001

**SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI**

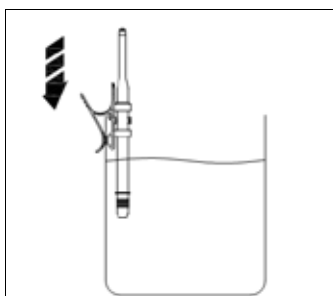
Zespół rolki wsunąć na rurę wálka, do momentu zablokowania się na miejscu.



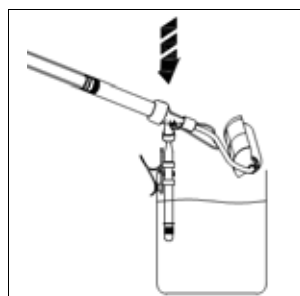
Włóżyć kolnierz uchwyty na rurę wálka.



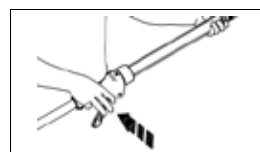
Zatrzasnąć rurkę napelniającą w zaciskach klipsa na wiadro z farbą.



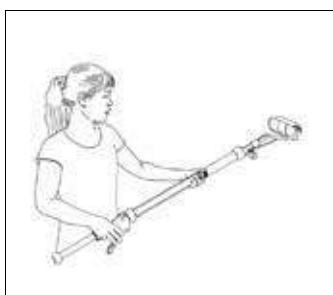
Przybić klips na wiadro z farbą do pojemnika z farbą.



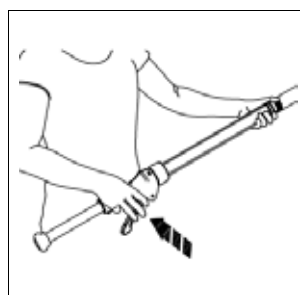
Zawór napelniający połączyć z rurką napelniającą, popychając go w dół do momentu połączenia z rurką napelniającą.



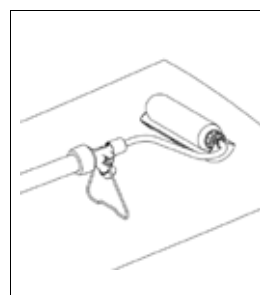
Nacisnąć spust, aby poruszyć tłok. Wyciągnąć tłok, aby zassać farbę. (Konieczne może być użycie siły).



Można rozpocząć malowanie ściany.



Naciśnięcie spustu spowoduje popchnięcie tłoka i zwilżenie wálka farbą.



Gdy Walek do malowania nie jest używany, należy odstawić go na podpórkę.

Szczegółowe wskazówki znajdują się w treści niniejszej instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, użytkownik jest zobligowany do przeczytania i przyswojenia całej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem użytkowania Wałka do malowania z zasobnikiem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Niektóre farby zawierają substancje chemiczne, powodujące nowotwory, wady płodu lub w inny sposób wpływające na płodność. Aby zwiększyć bezpieczeństwo, należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne, takie jak maska na twarz, rękawiczki i inny sprzęt ochrony osobistej. Prosimy o zapoznanie się i przestrzeganie środków ostrożności umieszczonych na pojemniku z farbą.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – SYMBOLE

Bardzo ważne jest przeczytanie i zrozumienie niniejszej instrukcji. Informacje w niej zawarte dotyczą zapewnienia WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA i ZAPOBIEGANIA PROBLEMOM. Symbole umieszczone poniżej służą do rozpoznania tego typu informacji.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza nieuchronne niebezpieczeństwo, które – jeśli do niego dojdzie – może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która – jeśli do niej dojdzie – może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ OSTROŻNIE: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która – jeśli do niej dojdzie – może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA! Używany bez symbolu ostrzegawczego wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która – jeśli do niej dojdzie – może spowodować szkody materialne.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE:

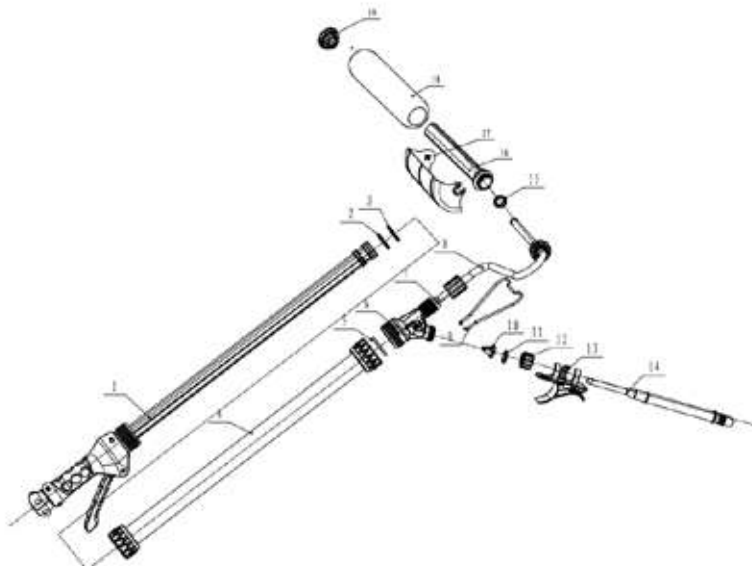
- Nie używać Wałka do malowania z zasobnikiem do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji. Zaniedbanie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- Do użytku wyłącznie z farbami wodorozcieńczalnymi oraz większością farb olejnych i bejc. Nie używać z farbami olejnymi i bejcami, które wymagają środków czyszczących silniejszych niż benzyna lakowa (sprawdzić etykietę na oryginalnym pojemniku z farbą). Nie używać ze środkami do usuwania farb itp. Ciecze inne niż farby lub bejce mogą uszkodzić produkt i spowodować obrażenia lub szkody materialne.
- Przeczytać etykietę na pojemniku z farbą i postępować zgodnie z umieszczonymi tam wskazówkami. Zaniedbanie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała lub szkód materialnych.
- W trakcie mieszania farby oraz podczas napełniania, używania i czyszczenia urządzenia należy stosować odpowiednią ochronę oczu oraz inne środki ochrony skóry i dróg oddechowych. Farba i jej opary mogą być niebezpieczne dla zdrowia.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Po malowaniu farbą urządzenie należy dokładnie wyczyścić i wypłukać. Mieszanie różnych rodzajów farb może skutkować szkodami materialnymi.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, używać wyłącznie zalecanych akcesoriów.
- Podczas serwisowania należy stosować identyczne części zamienne. Niezastosowanie się do powyższego może spowodować odniesienie obrażeń.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

CZĘŚCI URZĄDZENIA

OPIS FUNKCJI

- 1.) Zespół tłoka
- 2.) Uszczelka o-ring
- 3.) Uszczelka x-ring
- 4.) Zasobnik farby
- 5.) Uszczelka o-ring 1
- 6.) Trójnik
- 7.) Uszczelka o-ring 2
- 8.) Rura wałka
- 9.) Podpórka
- 10.) Zawór zwrotny
- 11.) Uszczelka rurki
- 12.) Nakrętka rurki
- 13.) Klips na wiadro z farbą
- 14.) Rurka napełniająca
- 15.) Uszczelka y-ring
- 16.) Rdzeń wałka
- 17.) Korek zewnętrzny
- 18.) Osłona wałka
- 19.) Walek

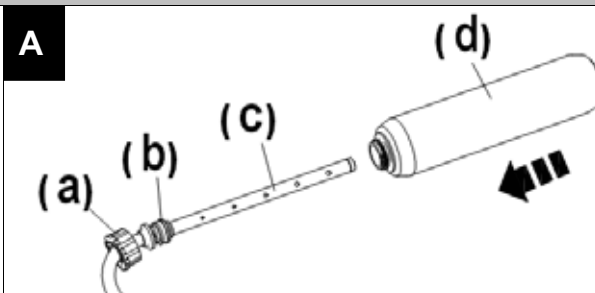


Wskazówki dotyczące użytkowania Wałka do malowania z zasobnikiem

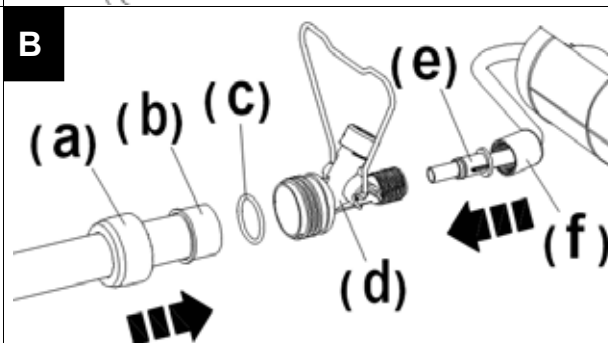
- **Używać tylko z perforowanym wkładem wałka. Standardowe wkłady wałka nie nadają się do wykorzystania.**
- Przed przystąpieniem do malowania sprawdzić, czy wkład wałka nie zawiera kłaczków, jeżeli tak – umyć i wysuszyć przed użyciem.
- Podczas pierwszego użycia wałka do malowania z zasobnikiem większość farby z zasobnika zostanie zużyta do nasycenia wkładu wałka. Może zająć konieczność ponownego napełnienia zasobnika.
- Aby zapobiec skapywaniu farby, utrzymywać rolkę w ruchu, popychając tłok lub naciskając spust.
- Jeżeli rolka zacznie się ślizgać lub kapać, przerwać popychanie tłoka lub naciskanie spustu.
- W przypadku malowania w ciasnych miejscach napelnić część zasobnika wałka. Zmniejszy to jego długość.
- Przerwywając na dłuższy czas pracę z Wałkiem do malowania, owinać wałek w plastikową torbę i usunąć jak najwięcej powietrza, aby zapobiec wyschnięciu wałka.
- Upewnić się, że używana farba jest zmywalna benzyną lakową (w przypadku farb olejnych) lub roztworem ciepłej wody i mydła (w przypadku farb wodorozcieńczalnych, np. lateksowych).
- Aby ochronić podłogę i wyposażenie pomieszczenia przed poplamieniem farbą, zakryć je, np. folią malarską.
- Podczas korzystania z podpórki zawsze zmniejszyć ciśnienie farby, lekko wyciągając tłok.

Przygotowanie do malowania Wałkiem z zasobnikiem

1.) Nasmarować element (b), używając wazeliny znajdującej się w opakowaniu. Założyć zmontowany wałek (d) na rurę wałka (c). Przykręcić element (a) do wewnętrznego końca zespołu rolki.

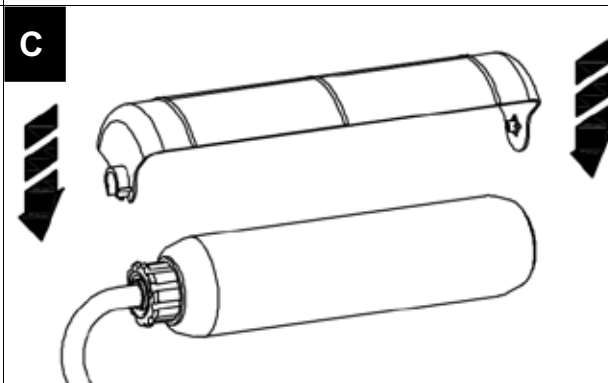


2.) Włożyć rurę wałka (e) do końca elementu (d). Dokręcić do końca kołnierz rury wałka (f) na gwint elementu (d). Wepchnąć element (d) na koniec zespołu uchwytu (b), upewniając się, że uszczelka o-ring (c) znalazła się wewnątrz elementu (d). Dokręcić do końca kołnierz uchwytu (a) na gwint elementu (d).



3.) Osłona wałka pomaga ograniczyć rozpryski w trakcie malowania, szczególnie sufitów. Umieść osłonę wałka, obracając ją dookoła rury wałka.

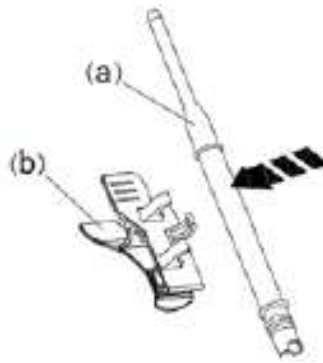
UWAGA: Osłona wałka pomaga także w zapobieganiu skapywaniu farby, gdy Wałek do malowania nie jest używany i spoczywa na podpórce. W takim przypadku przesunąć osłonę wałka pod wałek.



Napełnianie wałka farbą

1.) Zatrzasnąć rurkę napelniającą (a) na zaciskach klipsa na wiadro z farbą (b).

D



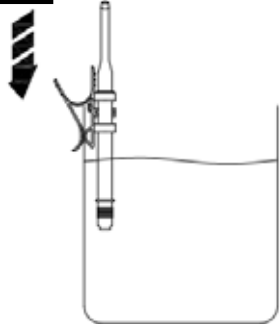
2.) Przypiąć klips na wiadro z farbą do pojemnika z farbą.

Przesmarować górną część rurki napelniającej niewielką ilością wazeliny dołączonej do opakowania.

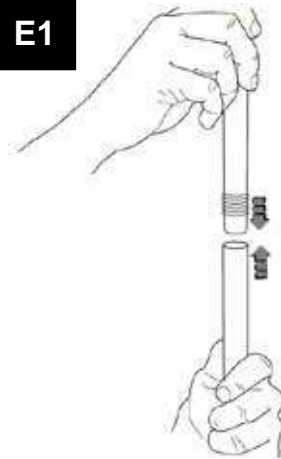
UWAGA:

W przypadku większych pojemników o objętości około 20 litrów, należy przezroczystą rurkę o średnicy wewnętrznej 3/4 cala na karbowaną sekcję rurki napelniającej, aby ją przedłużyć (rys. E1). Następnie przyczepić do boku pojemnika z farbą za pomocą klipsa. Końcówkę dodatkowej rurki przyciąć pod niewielkim kątem. Rurki można kupić w większości sklepów z narzędziami.

E



E1

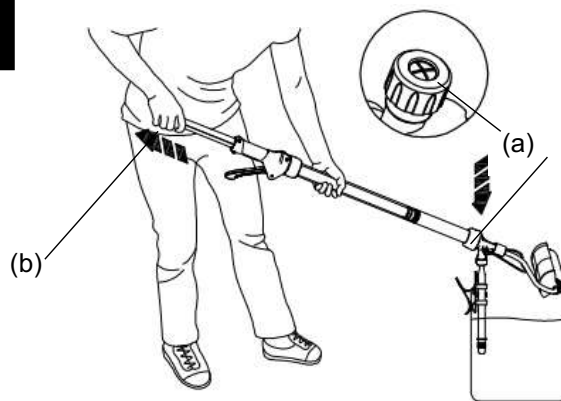


3.) Przytrzymać Walek do malowania z zasobnikiem pod kątem 45 stopni i umieścić zawór napelniający (a) nad rurką napelniającą. Delikatnie naciskając w dół, nałożyć zespół wałka na rurkę napelniającą.

Całkowicie wyciągnąć tłok (b), aby zassać farbę do zasobnika wałka. (Koniecznie może być użycie siły). Po napełnieniu zasobnika można rozpocząć malowanie. Powoli wyjąć Walek do malowania z zasobnikiem z rurki napelniającej.

UWAGA: Jeżeli zasobnik nie napełni się całkowicie, powoli nacisnąć tłok, aby wypompuć farbę do pojemnika, a następnie pociągnąć tłok, upewniając się, że kąt jest prawidłowy a zawór napelniający jest wciśnięty w rurkę napelniającą.

F



Praca za pomocą wałka do malowania z zasobnikiem

1.) Przemieszczając wałek po ścianie, popychać trzonek tłoka lub naciskać spust, aby tłoczyć farbę do wałka.

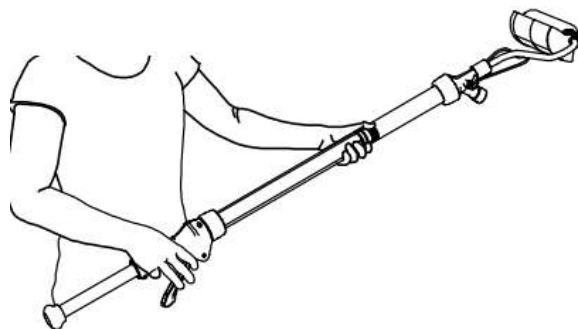
UWAGA: Pierwsze nasycenie wałka po napełnieniu zasobnika może wymagać dużej ilości farby. W razie potrzeby napełnić zasobnik wałka.

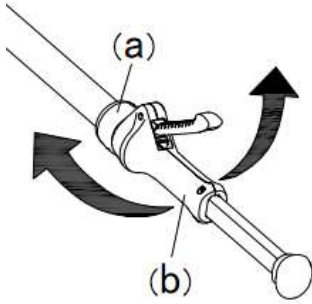
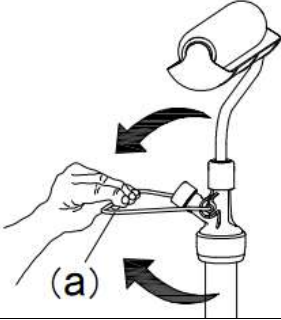
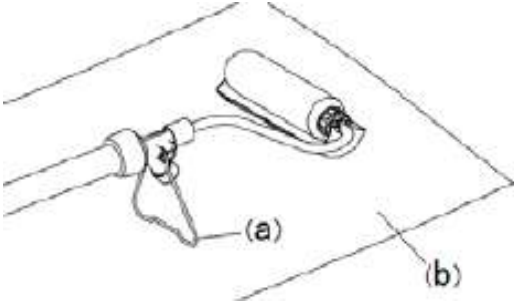
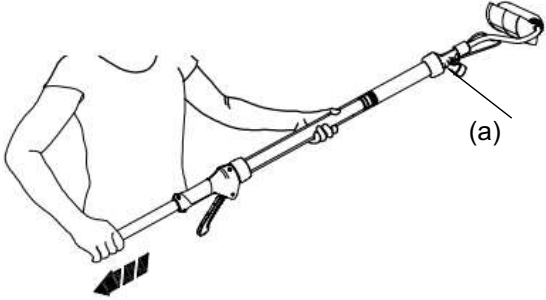

POMOCNE WSKAZÓWKI

- Spust naciskać tylko, gdy brakuje farby na wałku.
- Jeżeli podczas malowania farba nakłada się niejednorodnie, jako plamki, zwiększyć ilość dozowanej farby.
- Jeżeli wałek ślizga się, nakładać mniej farby.
- W uchwycie może wydzielić się wazelina.

To normalne zjawisko, które pomaga w pracy wałka i nie wpływa na malowanie.

G



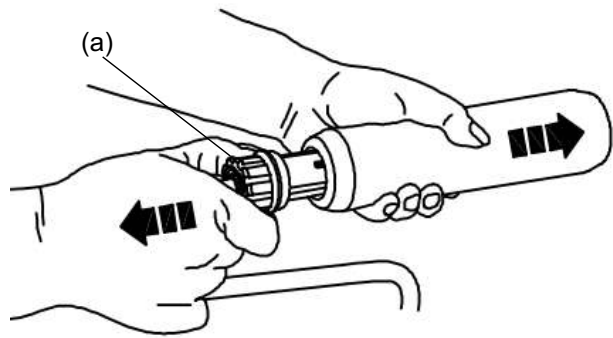
<p>2.) Uchwyt (a) można obracać, aby zwiększyć wygodę podczas malowania.</p> <p>Aby obrócić uchwyt, rozluźnić kołnierz (b), przekręcić uchwyt i ponownie dokręcić kołnierz.</p>	<p>H</p> 
<p>3.) Gdy wałek nie jest używany, należy oprzeć go na podpórce (a).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pod wałek stojący na podpórce zawsze należy podłożyć folię malarską (b) lub gazetę, aby zapobiec skapywaniu farby. • W trakcie malowania podpórkę skierować najdalej od wałka, aby uniknąć jej pobrudzenia. • Aby zapobiec skapywaniu farby, zmniejszyć ciśnienie farby, lekko wyciągając tłok. <p>UWAGA: Zamontowanie osłony wałka podczas używania podpórki pomaga wylapać ściekającą farbę na osłonę.</p>	<p>I</p> 
	<p>J</p> 
<h2>Pompowanie nadmiaru farby do pojemnika z farbą</h2>	
<p>1.) Wyciągnąć tłok, aby wyciągnąć nadmiar farby z wałka do zasobnika.</p> <p>WSKAZÓWKA: Przed odciągnięciem tłoka umieścić kciuk na nakrętce rurki (a), aby usunąć jak najwięcej farby z zasobnika.</p>	<p>K</p> 
<p>2.) Przełączyć farbę z wałka do pojemnika z farbą, przytrzymując zespół wałka pod kątem 45 stopni i wciskając zawór napędzający na rurkę napędzającą. Wsuwać tłok do momentu jego zatrzymania.</p>	<p>L</p> 

3.) Wykręcić wałek, odkręcając element (a) i wyciągnąć wałek z rury. Konieczne może być użycie siły.

WSKAZÓWKA: Aby utrzymać ręce w czystości, należy użyć jednorazowych rękawiczek lub założyć na wałek plastikową torbę.

Zeskrobać nadmiar farby z wałka do pojemnika.

M

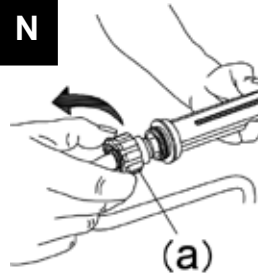


4.) Odkręcić element (a) z rdzenia wałka i wyjąć rdzeń wałka. (rys. N).

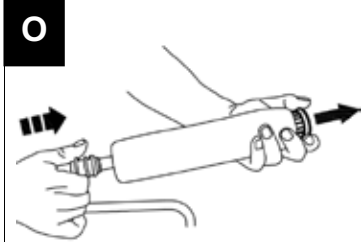
Oczyścić z pozostałości farby.

Wyjąć korek zewnętrzny, wkładając wałek na rurę wałka i delikatnie popychając korek (rys. O).

N



O



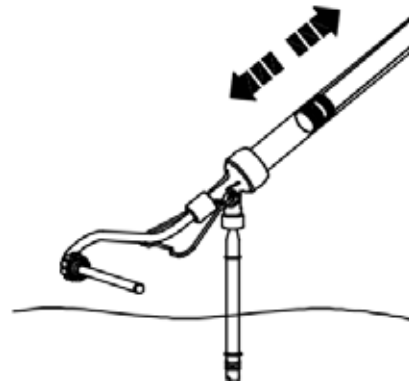
Czyszczenie Wałka do malowania z zasobnikiem

1.) Zdjąć rurkę napelniającą z klipsa na wiadro z farbą i wcisnąć ją bezpośrednio do zaworu napelniającego. W przypadku czyszczenia z farby wodorozcieńczalnej, zanurzyć rurkę napelniającą w ciepłej wodzie z mydłem i wyciągać i wciskać tłok 5 lub więcej razy.

W przypadku czyszczenia z farby olejnej, zamiast wody użyć odpowiedniego rozpuszczalnika wymienionego na pojemniku z farbą. Utylizować zgodnie z zaleceniami.

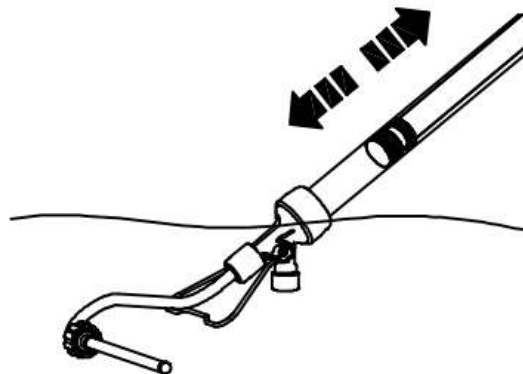
WSKAZÓWKA: Do wykonania powyższego procesu czyszczenia użyć zlewu, balii lub innego pojemnika o odpowiedniej pojemności. Wymienić wodę kiedy jest brudna oraz przed przejściem do kolejnego kroku procedury.

P



2.) Zdjąć rurkę napelniającą. Następnie zanurzyć rurę wałka, upewniając się, że zawór napelniający jest również zanurzony, wepchnąć i wyciągnąć tłok 5 lub więcej razy (rys. Q).

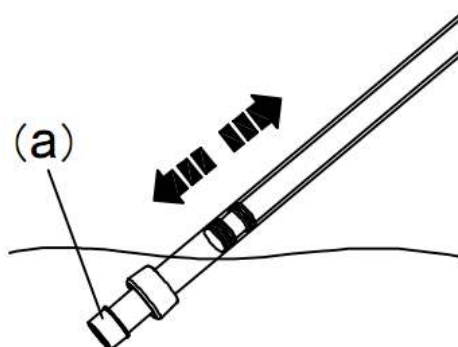
Q



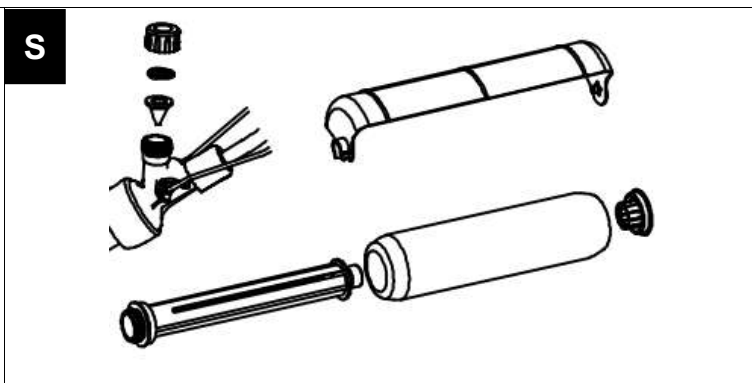
3.) Zdjąć rurę wałka i, w razie konieczności, kontynuować czyszczenie. Zanurzyć uchwyt w ciepłej wodzie z mydłem i wepchnąć i wyciągnąć tłok 5 lub więcej razy.

WSKAZÓWKA: Pozostałą farbę zetrzeć z końcówki tłoka (a).

R



4.) Zdjąć zakrętkę zaworu, wyjąć uszczelkę rurki i zawór typu „kaczy dziób” i oczyścić je. Oplukać wszystkie pozostałe elementy, następnie spuścić cały płyn z Wałka do malowania z zasobnikiem.
 5.) Pracować wyłącznie z wałkiem perforowanym. Standardowy wałek nie nadaje się do użycia z urządzeniem.

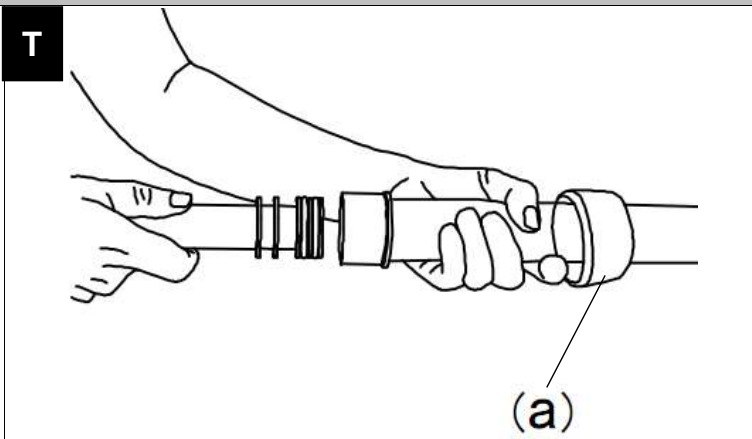


Smarowanie Wałka do malowania z zasobnikiem

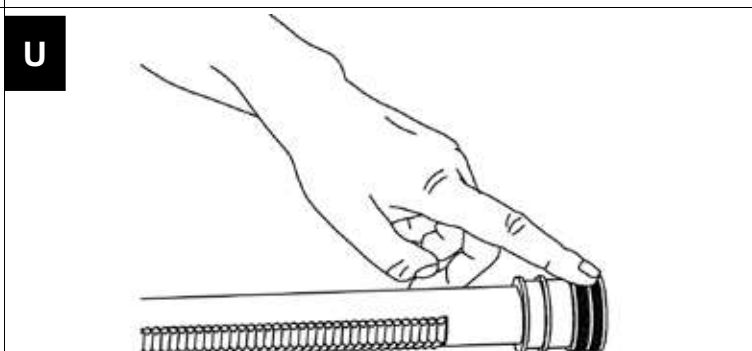
Smarowanie urządzenia pomaga w użytkowaniu i powinno być wykonywane po czyszczeniu i przed każdym użyciem.

1.) Obrócić kołnierz gwintowany (a) znajdujący się w pobliżu spustu – w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara – do momentu rozłączenia.

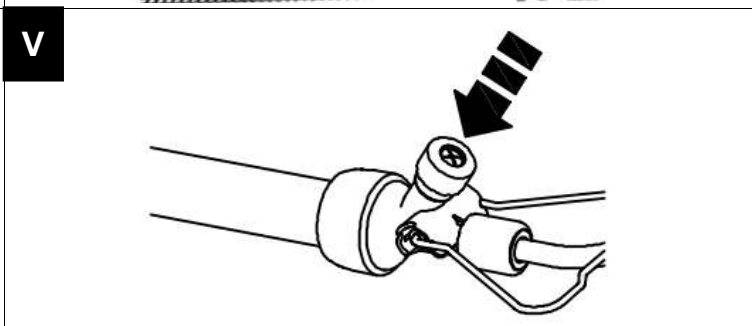
UWAGA: Podczas ponownego montażu czarny kołnierz gwintowany (a) powinien być skierowany w stronę spustu.



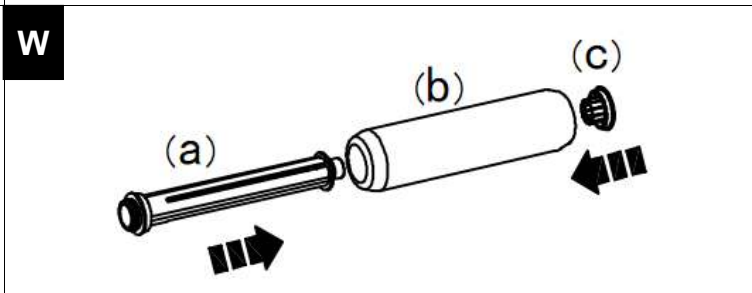
2.) Przesmarować wazeliną wokół i pomiędzy gumowymi uszczelkami, wskazanymi na rysunku. Podczas montażu upewnić się, że uszczelki nie zostały skrzycone ani uszkodzone. Dokręcić kołnierz.



3.) Przesmarować wazeliną zawór typu „kaczy dziób” i uszczelkę zaworu i włożyć je na miejsce, nakręcając zakrętkę zaworu.



4.) Przesmarować wazeliną wewnętrzne uszczelki na końcu rdzenia wałka (a), a następnie złożyć wałek, umieszczając rdzeń (a) wewnątrz wałka (b) oraz zatykając korek zewnętrzny, jak na rysunku.



BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

This product has got a 2 year warranty

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our Client Service Centre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Ce produit a 2 ans de garantie

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de service après-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'œuvre constatés sur ce produit Batavia pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Dit product heeft 2 jaar garantie

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.


Europe / Europa / L'Europe / أوروبا


**Customer Service / Kunden-Service / Service clientèle /
Klantenservice / Servizio clienti / Servicio de atención al cliente /
Serviço ao cliente / Obsługa klienta / عمالمة عم ددخ**

 **service@batavia.eu**

Monday till Friday / Lundi jusqu'à Vendredi / Maandag t/m vrijdag /
Dal lunedì al venerdì / De lunes a viernes / Segunda a sexta-
feira / Od poniedziałku do piątku / عم ددج ل ل ل ل ل ن ن ن ن ن ن ن م

08.00 – 17.00

 **(DE) 0800 664 7740**

 **(EUR) 00800 664 774 00**



www.bataviapower.com

BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

Questo prodotto è garantito per 2 anni

Gentile Cliente, se per una qualche ragione il prodotto non funziona, La invitiamo a mettersi in contatto con il nostro Centro Assistenza Clienti. Si accerti di avere la ricevuta originale dell'acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o di materiale in questo prodotto Batavia per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre malfunzionamenti o difetti derivanti da uso inappropriato, improprio, da modifiche o riparazioni.

Este producto tiene dos años de garantía

Estimado cliente: si por cualquier razón este producto no funciona, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente. Asegúrese de tener a mano la factura de compra original. Esta garantía cubre todos los defectos de mano de obra o materiales de este producto de Batavia por un período de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre ningún mal funcionamiento o defectos resultantes del mal uso, negligencia, alteración o reparación.

Este produto tem uma garantia de 2 anos

Estimado Cliente, se, por qualquer motivo, este produto não estiver a funcionar devidamente, contacte o nosso Centro de Apoio ao Cliente. Certifique-se de que possui a prova de compra original. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou materiais do produto Batavia durante um período de dois anos, a contar da data de compra. A garantia não cobre quaisquer avarias ou defeitos resultantes de um uso indevido, negligência, modificações ou reparações.

Produkt posiada 2-letnią gwarancję.

Szanowny Kliencie! Jeśli z jakiegokolwiek powodu niniejszy produkt nie działa, prosimy skontaktować się z naszym Centrum obsługi serwisowej. Upewnij się, że posiadasz oryginalny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe w produktach Batavia przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje żadnych usterek lub uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użycia, zaniedbania, modyfikacji lub naprawy.

Europe / Europa / L'Europe / أوروبا

Customer Service / Kunden-Service / Service clientèle /
Klantenservice / Servizio clienti / Servicio de atención al cliente /
Serviço ao cliente / Obsługa klienta / عملاء عمال عماد

✉ service@batavia.eu

Monday till Friday / Lundi jusqu'à Vendredi / Maandag t/m vrijdag /
Dal lunedì al venerdì / De lunes a viernes / Segunda a sexta-
feira / Od poniedziałku do piątku / يوم الإثنين إلى يوم الجمعة

08.00 – 17.00

☎ (DE) 0800 664 7740

☎ (EUR) 00800 664 774 00



www.bataviapower.com

7064514/1